MANUAL DE EMPLEO



CITROËN BERLINGO First

CITROËN

MyCITROËN

El manual de empleo on-line

El manual de empleo está disponible en la página Web de Citroën , en el apartado "MyCitroën".

Este espacio personal contiene información sobre los productos y servicios, y permite un contacto directo y privilegiado con la marca. Se trata de un espacio creado a medida.

Consultando el manual de empleo on-line podrá acceder a la última información disponible, identificada mediante el marcapáginas con el siguiente pictograma:



Si el apartado "MyCitroën " no está disponible en el portal de la marca de su país, consulte su manual de empleo en la siguiente dirección:
http://service.citroen.com

Seleccione:
- el vínculo de acceso para particulares;
- el idioma;
- la silueta del modelo;
- la fecha de edición correspondiente a la fecha de puesta en circulación.

De este modo podrá acceder a su manual de empleo con la misma presentación que la versión impresa.

Bienvenido

Consulte "este manual de empleo" para adaptar el equipamiento y las configuraciones de que dispone a bordo del vehículo a las mejores condiciones de confort y conducción.

Cada vehículo lleva sólo una parte del equipamiento descrito en este documento, en función del nivel de acabado, la versión y las características específicas del país de comercialización.

CITROËN le agradece su confianza y le desea un buen viaje.



Llamamos su atención sobre el siguiente punto:

El montaje de un equipamiento o de un accesorio eléctrico no recomendado por Automóviles CITROËN, puede provocar una avería en el sistema electrónico de su vehículo. Le agradecemos que tenga en cuenta esta particularidad y le aconsejamos que se ponga en contacto con un representante de la marca CITROËN para que le muestre los equipamientos y accesorios recomendados.

Leyenda

Estos símbolos le permitirán diferenciar las especificidades de su vehículo:

 Furgoneta

 Ludospace (4/5 plazas)

 Ludospace (7 plazas)

Leyenda

Aviso:



este símbolo señala los avisos que usted debe imperativamente respetar para su propia seguridad, la seguridad del prójimo y, para no correr el riesgo de deteriorar su vehículo.

Reenvío de página:



este símbolo le remite a las páginas que detallan la funcionalidad.

4 - 18 ⏭ TOMA DE CONTACTO



Eco-conducción 17

19 - 27 ⏭ CONTROL DE MARCHA E INDICADORES



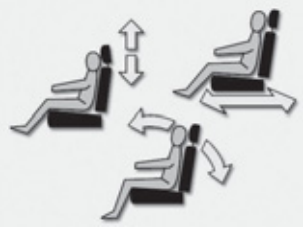
Cuadro de a bordo 20
Testigos 21
Indicador de temperatura 23
Pantalla del combinado 24
Indicador de mantenimiento 24
Puesta a cero del totalizador kilométrico 26
Reostato de luces 26
Reloj 26
Pantalla A 27

28 - 33 ⏭ CONFORT



Ventilación 28
Calefacción 30
Aire acondicionado 32

34 - 47 ⏭ ASIENTOS



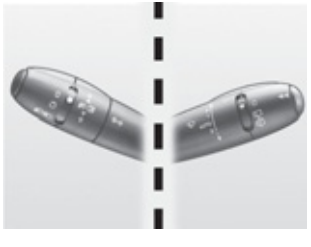
Asientos delanteros 34
Banqueta trasera (4/5 plazas) 36
Banquetas traseras (7 plazas) 37
Asientos para niños 39
Instalación de los asientos para niño fijados con el cinturón de seguridad 42
Fijaciones ISOFIX 43
Asiento para niño ISOFIX 44
Cinturones de seguridad 46

48 - 55 ⏭ ACCESO Y ARRANQUE



Llaves 48
Alarma 50
Puertas delanteras y laterales 51
Puertas traseras 53
Apertura del capó 55
Llenado de carburante 55

56 - 59 ⏭ VISIBILIDAD



Iluminación 56
Mando de limpiaparabrisas 57
Elevalunas eléctricos 58
Lunas traseras 58
Retrovisores exteriores 59
Retrovisor interior 59

60 - 65 ⏭ VIDA A BORDO



Acondicionamiento de las plazas delanteras 60
Luces de techo 61
Reglaje de los faros 62
Reglaje del volante 62
Anillas de anclaje 63
Acondicionamiento de las plazas traseras 64

66 - 73 ⏭ CONDUCCIÓN



Freno de estacionamiento 66
Sistemas ABS y REF 66
Limitador de velocidad 67
Regulador de velocidad 69
Airbags 71

74 - 99 ⏭ INFORMACIÓN PRÁCTICA



Subcapós motores 74
Niveles 79
Controles 80
Cambio de una rueda 81
Cambio de una lámpara 84
Cambio de un fusible 90
Batería 94
Modo economía de energía 94
Montar un autorradio, unos altavoces 95
Rejilla antinieve 96
Remolcado 97
Enganchar un remolque 98
Accesorios 99

100 - 113 ⏭ CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



Dimensiones 100
Motorizaciones 104
Masas y cargas furgoneta 107
Masas y cargas ludospace 109
Elementos de identificación 113

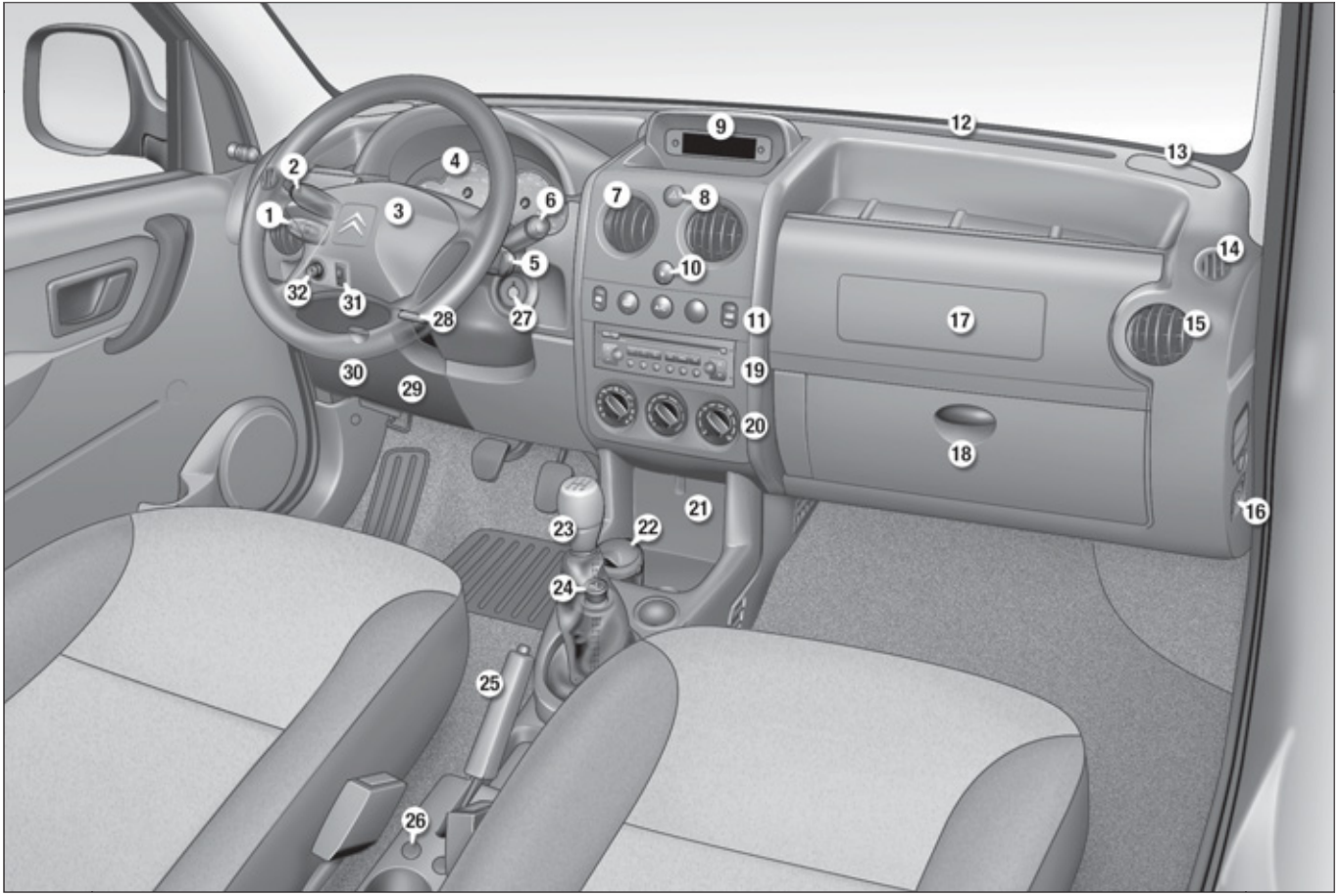
114 - 121 ⏭ AUDIO



Autorradio RD3 114

122 - 126 ⏭ ÍNDICE VISUAL




1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32

PUESTO DE CONDUCCIÓN

1. Mando del limitador/regulador de velocidad

2. Mandos de luces y de indicadores de dirección

3. Airbag del conductor
Claxon

4. Cuadro de a bordo

5. Mando bajo el volante del autorradio

6. Mandos del limpiaparabrisas/ lavaparabrisas

7. Aireadores centrales orientables de calefacción/ventilación

8. Botón de la señal de emergencia

9. Pantalla multifunción o reloj

10. Botón de cierre centralizado

11. Mandos:
- Elevalunas eléctricos
- Desempañado de las lunas de las puertas traseras o del portón
- Aire acondicionado

12. Difusores de desempañado del parabrisas

13. Altavoz (tweeter)

14. Difusores de desempañado de la luna de puerta

15. Aireadores laterales orientables de calefacción/ventilación

16. Mando de neutralización del airbag del acompañante

17. Guantera superior o airbag del acompañante

18. Guantera inferior

19. Autorradio

20. Mandos de calefacción/aire acondicionado

21. Compartimento

22. Cenicero desmontable

23. Palanca de cambios

24. Encendedor

25. Freno de estacionamiento

26. Mando de los asientos calefactados

27. Antirrobo y contacto

28. Mando de reglaje del volante

29. Mando de apertura del capó

30. Caja de fusibles

31. Reglaje de la altura de los faros

32. Mando del retrovisor eléctrico del acompañante



LLAVES

Las llaves permiten accionar de forma independiente la cerradura de las puertas, del tapón del depósito, del mando de neutralización del airbag del acompañante y poner el contacto.

Cierre centralizado

Las llaves permiten, desde las puertas delanteras, bloquear y desbloquear las puertas y el portón trasero.

Si alguna de las puertas o el portón trasero están abiertos, el cierre centralizado no se efectúa.

El mando a distancia realiza las mismas funciones a distancia.

Mando a distancia

Cierre

La pulsación del botón **A** permite bloquear el vehículo.

El bloqueo se indica mediante el encendido fijo de los indicadores de dirección durante dos segundos aproximadamente.

Apertura

La pulsación del botón **B** permite desbloquear el vehículo.

El desbloqueo se indica mediante el parpadeo rápido de los indicadores de dirección.

Localización del vehículo

Para localizar el vehículo, previamente bloqueado, en un parking:

☞ Pulse el botón **A**. Las luces de techo se encenderán y los indicadores de dirección parpadearán durante unos segundos.

ARRANQUE

Posición STOP (S):

El contacto está cortado.

Para desbloquear la dirección, maniobre ligeramente el volante girando la llave al mismo tiempo, sin forzarla.

Posición Accesorios (A):

El contacto está cortado, pero pueden funcionar los accesorios.

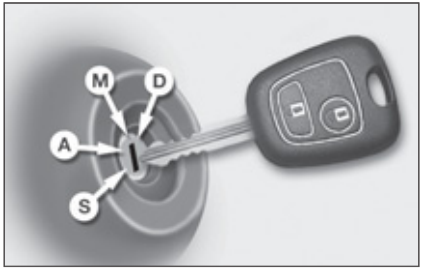
Posición Marcha (M):

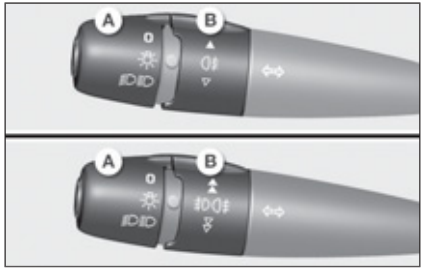
El contacto está puesto.

Posición Arranque (D):

El motor de arranque está accionado.

Suelte la llave en cuanto el motor haya arrancado. Nunca la accione estando el motor en marcha.





MANDOS EN EL VOLANTE

ALUMBRADO

Luces delanteras y luces traseras (anillo A)

Luces apagadas

Luces de posición

Luces de cruce/carretera

Vehículos equipados con luz antiniebla trasera (anillo B)

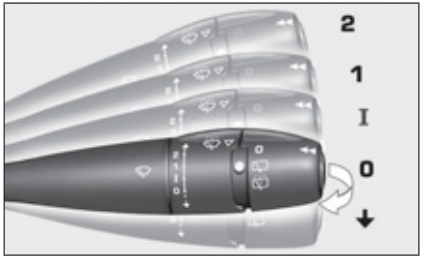
Gire el anillo hacia delante.

Vehículos equipados con faros antiniebla y luz trasera antiniebla (anillo B)

Faros antiniebla: gire el anillo una vez hacia delante.

Faros antiniebla y luz antiniebla trasera: gire el anillo dos veces hacia delante.

Apagado: girando el anillo hacia atrás.



LIMPIAPARABRISAS Y LIMPIALUNETA

Limpiaparabrisas

2 Barrido rápido (fuertes precipitaciones)

1 Barrido normal (lluvia moderada)

I Barrido intermitente

0 Parado

↓ Barrido por impulsos

Lavaparabrisas: tire del mando hacia el volante

Limpialuneta

Parado | Barrido intermitente | Lavaluneta



ASIENTOS DELANTEROS

1. Reglaje de la altura del reposacabezas

Nunca circule con los reposacabezas desmontados.

2. Reposabrazos
3. Reglaje de la inclinación del respaldo
4. Reglaje longitudinal

BANQUETAS TRASERAS (7 PLAZAS)



La versión 7 plazas está equipada con una banqueta de 2 plazas, situada en la fila 2, y con una banqueta de 3 plazas, situada en la fila 3.

⏭ 37

AIRBAGS

Airbags frontales

Están integrados en el centro del volante, para el conductor, y en el salpicadero, para el acompañante. Se disparan simultáneamente, excepto si el airbag del acompañante está neutralizado.

Precauciones relativas al airbag del acompañante

- ☞ Neutralice el airbag si hay un asiento infantil instalado de espaldas al sentido de la marcha.
- ☞ Active el airbag cuando viaje un adulto.



Neutralización del airbag del acompañante

- ☞ **Con el contacto cortado**, introduzca la llave de contacto en el mando del airbag del acompañante **1** y gírela hasta la posición **"OFF"**.
- ☞ Cuando retire el asiento infantil, gire el mando del airbag hasta la posición **"ON"** para volver a activar el airbag.

⏭ 72

Control de neutralización



Con el contacto puesto (2ª posición de la llave), el encendido de este testigo indica que el airbag del acompañante está neutralizado (posición **"OFF"** del mando).

El testigo permanece encendido mientras el airbag esté neutralizado.

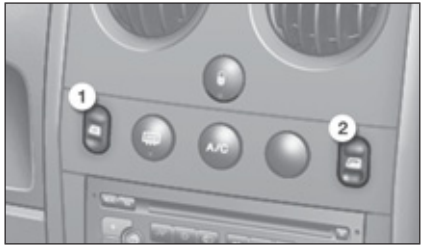
Airbags laterales*

Los airbags laterales están integrados en el respaldo de los asientos delanteros, en el lado de la puerta.

El airbag del lado en que se produzca la colisión se dispara unilateralmente.

⏭ 73

* Según versión.



ELEVALUNAS ELÉCTRICOS

1. **Elevalunas eléctrico del conductor**
2. **Elevalunas eléctrico del acompañante**

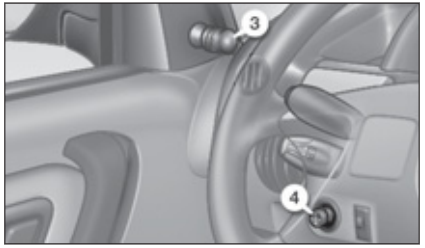
Modo manual:

☞ Pulse el interruptor. La luna se detiene al soltar el el interruptor.

Modo automático (conductor):

☞ Pulse el interruptor de forma prolongada. Una sola pulsación abre o cierra la luna por completo.

⏭ 58



RETROVISORES EXTERIORES

☞ Desplace el mando manual **3** en las cuatro direcciones para regular los retrovisores.

Mando eléctrico del retrovisor del lado del acompañante

☞ Desde la plaza del conductor, regule el retrovisor en las cuatro direcciones accionando el mando **4**.

⏭ 59



REGLAJE DE LA ALTURA DEL VOLANTE

☞ En parado, empuje el mando **A** hacia delante para desbloquear el volante.

☞ Ajuste la altura del volante.

☞ Bloquéelo tirando del mando **A** a fondo hacia usted.

⏭ 62



LIMITADOR DE VELOCIDAD*

El limitador indica en el cuadro de a bordo el estado de selección de la función y muestra la velocidad programada. La velocidad mínima de programación es de 30 km/h.

El limitador permite no superar la velocidad programada por el conductor. La función permanece activa, independientemente de que se accione el pedal del freno o de embrague. Por el contrario, pisar el pedal del acelerador hasta el punto de resistencia no produce ningún efecto.

Pisando con fuerza el pedal del acelerador, rebasando el punto de resistencia, es posible superar momentáneamente la velocidad programada.

Las manipulaciones deben efectuarse con el motor en marcha.

⏭ 67



REGULADOR DE VELOCIDAD*

El regulador muestra en el cuadro de a bordo la velocidad de consigna programada.

Permite mantener el vehículo, de manera constante, a la velocidad programada por el conductor.

Para poder programar o activar el regulador, la velocidad del vehículo debe ser superior a 40 km/h, y debe estar introducida al menos la cuarta marcha.

⏭ 69



Cuando los vehículos están equipados con este sistema, las funciones limitador y regulador de velocidad no se pueden activar al mismo tiempo.

* Según versión.

CALEFACCIÓN

N°	Símbolo	Función
1		Regulación del caudal de aire.
2		Regulación del caudal de aire y mando de entrada de aire.
3		Ajuste de la temperatura.
4		Reglaje de la distribución de aire.

AIRE ACONDICIONADO

N°	Símbolo	Función
1	A/C	Mando del aire acondicionado.
2		Regulación del caudal de aire y mando de entrada de aire.
3		Ajuste de la temperatura.
4		Reglaje de la distribución de aire.





⏭ 30

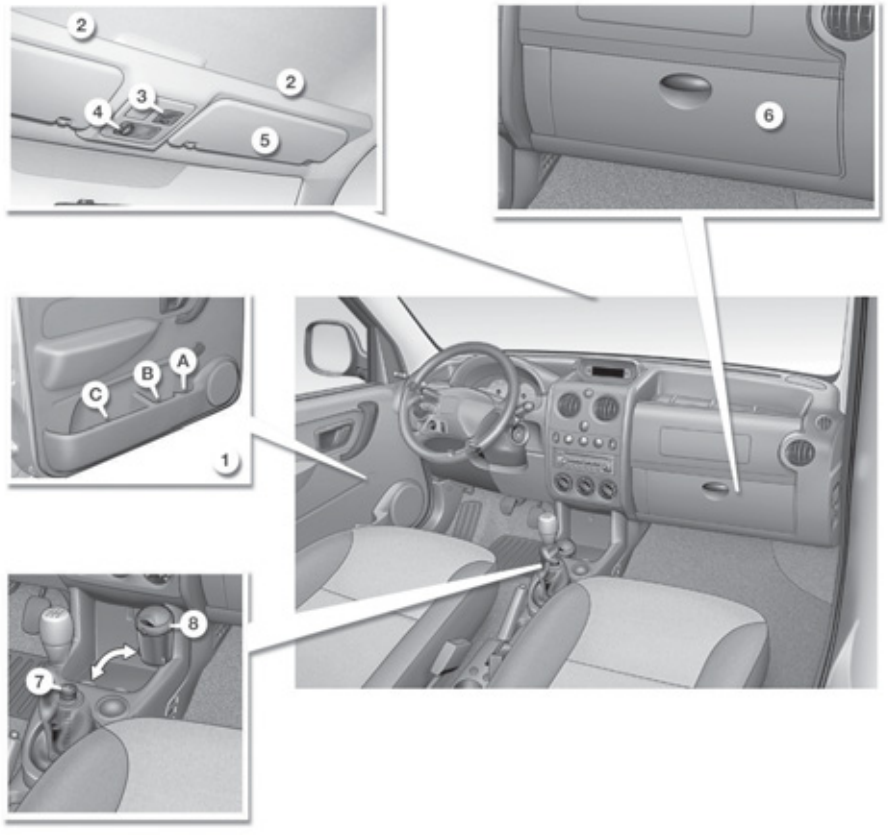




⏭ 32

CONSEJOS DE REGLAJES INTERIORES

Quiero...	Calefacción o Aire acondicionado manual				
	Reparto de aire	Caudal de aire	Recirculación de aire/ Entrada de aire exterior	Temperatura	AC manual
CALIENTE					—
FRÍO					A/C
DESEMPAÑADO DESESCARCHADO					ON



ACONDICIONAMIENTO DE LAS PLAZAS DELANTERAS

1. Compartimentos de las puertas.
- **A.** Portabotellas.
- **B.** Portalatas.
- **C.** Portaobjetos.

2. Bandeja de techo.

3. Lector de mapas.

4. Luz de techo.

5. Parasol.

6. Guantera.

7. Encendedor.

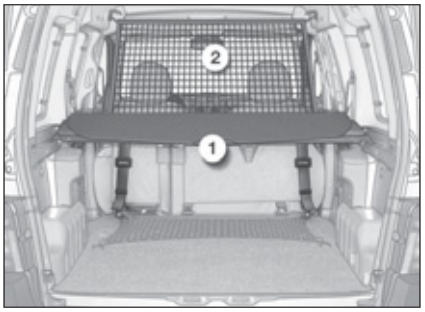
8. Cenicero desmontable.

9. Cajón de almacenamiento (acompañante).

⏭ 60-61

ACONDICIONAMIENTO DE LAS PLAZAS TRASERAS

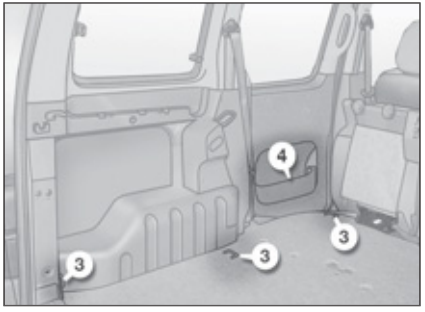


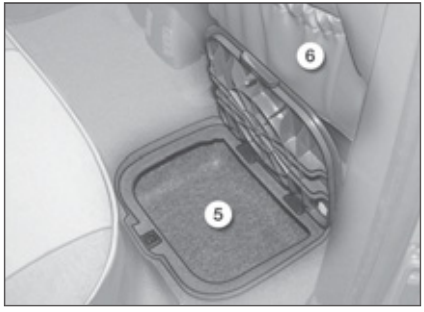


1. Ocultaequipajes.
2. Red superior de retención de carga.
3. Anillas de anclaje.
4. Portaobjetos de la puerta lateral.
5. Compartimentos entre los asientos delanteros y traseros.
6. Revisteros.

Anillas de anclaje

Para mayor seguridad, asegúrese siempre de fijar sólidamente la carga transportada.





⏭ 63

⏭ 64-65

LLENADO DEL DEPÓSITO DE CARBURANTE



El repostaje de carburante debe realizarse con el **motor apagado**.

- ☞ Introduzca la llave y gírela hacia la izquierda.
- ☞ Retire el tapón.

Una etiqueta indica el tipo de carburante que debe utilizarse.

Cuando llene el depósito del vehículo, no insista más allá del tercer corte de la pistola, ya que ello podría generar fallos de funcionamiento.

La capacidad del depósito es de aproximadamente 55 litros para los motores gasolina y 60 litros para los motores diésel.



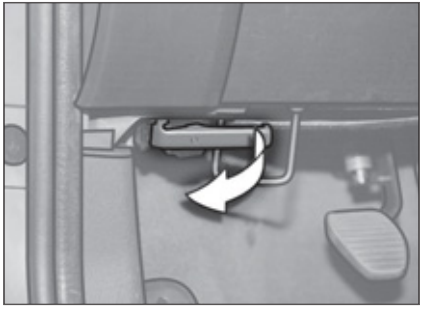
Testigo de reserva de carburante

En el momento en que se enciende el testigo, quedan **aproximadamente 50 km** de autonomía.

Observación: Mientras el tapón del depósito esté desmontado, la puerta lateral corredera derecha no puede abrirse.

⏭ 55

APERTURA DEL CAPÓ



Desde el interior: Tire del mando situado en el lado izquierdo, en la parte inferior del salpicadero.



Desde el exterior: Levante el mando, abra el capó y fije la varilla de soporte para mantener el capó abierto.

⏭ 55

ECO-CONDUCCIÓN

La eco-conducción consiste en un conjunto de prácticas cotidianas que permiten optimizar el consumo de carburante y las emisiones de CO_2.

Optimice el uso de la caja de velocidades

Con caja de velocidades manual, arranque con suavidad y no espere para introducir una marcha más larga. Como norma general, circule cambiando de marcha más bien pronto. Cuando el vehículo esté equipado con indicador de cambio de marcha, éste indica cuándo se puede engranar una marcha más larga. Siga sus recomendaciones cuando se encienda en el cuadro de a bordo.

Con caja de velocidades automática o pilotada, circule en posición Drive **"D"** o Auto **"A"**, según el tipo de selector, sin pisar con fuerza ni bruscamente el pedal del acelerador.

Conduzca con suavidad

Respete las distancias de seguridad entre los vehículos, favorezca el freno motor con respecto al pedal del freno y pise el acelerador de forma progresiva. Estas actitudes contribuyen a ahorrar carburante, reducir las emisiones de CO_2 y atenuar el ruido de la circulación.

Cuando las condiciones del tráfico permitan una circulación fluida, si el volante dispone del mando "Cruise", seleccione el regulador de velocidad a partir de 40 km/h.

Limite el uso de los sistemas eléctricos

Si, antes de iniciar la marcha, hace demasiado calor en el habitáculo, airéelo bajando las ventanillas y abriendo los aireadores, antes de activar el aire acondicionado.

A velocidad superior a 50 km/h, cierre las ventanillas y deje los aireadores abiertos.

No olvide utilizar el equipamiento del vehículo que permite limitar la temperatura del habitáculo (persiana de ocultación del techo corredizo, estores...).

Corte el aire acondicionado, salvo si su regulación es automática, una vez haya alcanzado la temperatura de confort deseada.

Apague el desempañado y el deshelado si éstos no se gestionan automáticamente.

Apague lo antes posible los asientos calefactados.

No circule con los faros antiniebla y la luz antiniebla trasera encendidos cuando las condiciones de visibilidad sean suficientes.

Evite dejar el motor en funcionamiento, especialmente en invierno, antes de introducir la primera marcha. El vehículo se calienta con mayor rapidez durante la circulación.

Si viaja como pasajero, evite utilizar continuamente los soportes multimedia (vídeo, música, videojuegos...) para contribuir a limitar el consumo de energía eléctrica y, por tanto, de carburante.

Desconecte los dispositivos portátiles antes de abandonar el vehículo.

Limite las causas de sobreconsumo

Distribuya el peso en el vehículo y coloque las maletas más pesadas en el fondo del maletero, lo más cerca posible de los asientos traseros.

Limite la carga del vehículo y minimice la resistencia aerodinámica (barras de techo, portacargas, portabicicletas, remolque...). Utilice preferentemente un cofre de techo.

Retire las barras de techo o portacargas después de su uso.

Al finalizar el periodo invernal, cambie los neumáticos de nieve por los de verano.

Respete las indicaciones de mantenimiento

Revise con regularidad y en frío la presión de inflado de los neumáticos, consultando la etiqueta situada en la entrada de puerta del lado del conductor.

Efectúe esta revisión especialmente:

- antes de un desplazamiento de larga distancia;
- en cada cambio de estación;
- después de un estacionamiento prolongado.

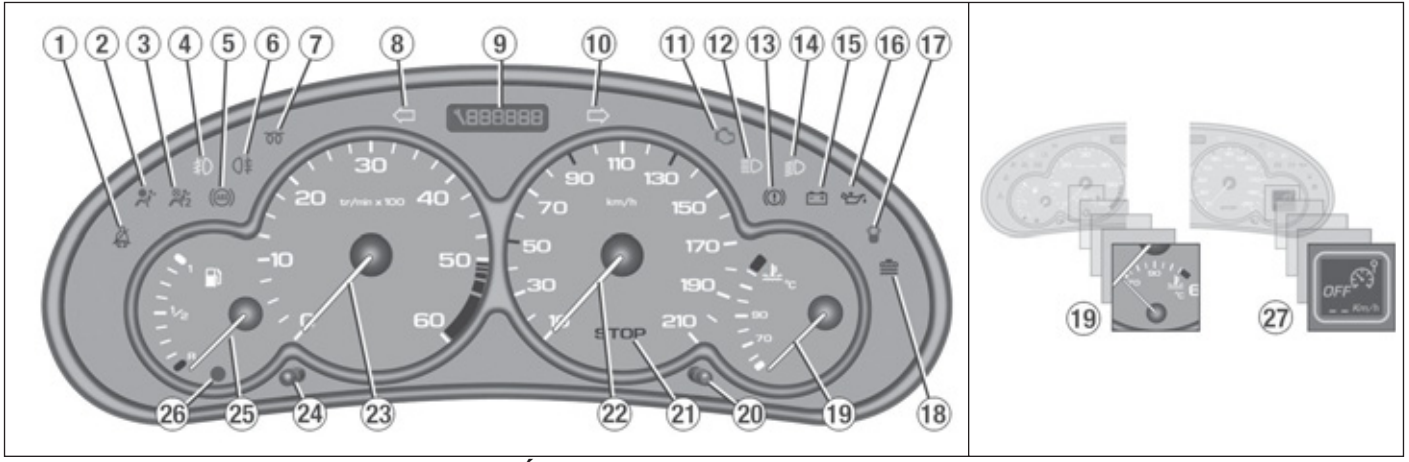
No olvide revisar también la rueda de repuesto y los neumáticos del remolque o caravana.

Realice un mantenimiento regular del vehículo (aceite, filtro de aceite, filtro de aire...) y siga el calendario de las operaciones recomendadas por el fabricante.

Al llenar el depósito, no insista después del tercer corte de la pistola para evitar derramar carburante.

En un vehículo nuevo, observará que el consumo medio de carburante se regulariza después de los 3.000 primeros kilómetros.


CITROËN



CUADRO DE A BORDO GASOLINA-DIÉSEL

1. Testigo de cinturón desabrochado
2. Testigo de airbags frontales y laterales
3. Testigo de neutralización del airbag del acompañante
4. Testigo de faros antiniebla
5. Testigo del sistema antibloqueo de ruedas (ABS)
6. Testigo de luz antiniebla trasera
7. Testigo de precalentamiento del motor diésel
8. Indicador de dirección izquierdo
9. Cuentakilómetros total, indicador de mantenimiento e indicador del nivel de aceite del motor
10. Indicador de dirección derecho
11. Testigo del sistema anticontaminación
12. Testigo de luces de carretera
13. Testigo de freno de estacionamiento, de nivel mínimo del líquido de frenos y de anomalía del REF
14. Testigo de luces de cruce
15. Testigo de carga de la batería
16. Testigo de presión y temperatura del aceite del motor
17. Testigo de presencia de agua en el filtro de gasoil
18. Testigo de nivel mínimo del líquido de refrigeración
19. Indicador de temperatura del líquido de refrigeración
20. Botón del cuentakilómetros total
21. Testigo de alerta centralizada (STOP)
22. Indicador de velocidad
23. Cuentarrevoluciones
24. Botón del reóstato de iluminación
25. Indicador del nivel de carburante
26. Testigo de reserva de carburante
27. Pantalla del limitador/regulador

CONTROL DE MARCHA

El encendido de forma permanente o intermitente de un testigo de alerta, con el motor en marcha, indica una anomalía de funcionamiento del órgano correspondiente. El encendido de determinados testigos puede ir acompañado de una señal sonora y un mensaje en la pantalla. No menosprecie estos avisos: consulte enseguida con la red CITROËN.

Si, durante la circulación, se enciende el testigo de alerta centralizada STOP, es imperativo detener el vehículo. Deténgase en las mejores condiciones de seguridad posibles.

Testigo de alerta centralizada (STOP)

Asociado con el testigo:

- "presión y temperatura del aceite del motor";
- "nivel mínimo del líquido de refrigeración";
- "freno de estacionamiento";
- "nivel mínimo del líquido de frenos";
- "anomalía del repartidor electrónico de frenada".

Asociado con el indicador de "temperatura del líquido de refrigeración".

Deténgase inmediatamente si parpadea estando el motor en marcha.

Consulte con la red CITROËN.

Testigo de presión y temperatura del aceite del motor

Asociado con el testigo de alerta centralizada (STOP).

Deténgase inmediatamente.

Este testigo indica:

- o una presión de aceite insuficiente, indicada por el mensaje **"Presión insuficiente del aceite del motor"** en la pantalla;
- o falta de aceite en el circuito de lubricación, en cuyo caso es necesario completar el nivel;
- o una temperatura de aceite excesiva, en cuyo caso debe reducirse la velocidad para bajar la temperatura del aceite.

El encendido del testigo va acompañado de una señal sonora.

Consulte con la red CITROËN.

Testigo de nivel mínimo del líquido de refrigeración del motor

Asociado con el testigo de alerta centralizada (STOP).

Se enciende durante unos segundos al poner el contacto.

El encendido de este testigo va acompañado de una señal sonora y el mensaje **"Completar el nivel de líquido del motor"** en la pantalla.

Deténgase inmediatamente.

Espere a que el motor se enfríe para completar el nivel.

El circuito de refrigeración está a presión.

En caso de avería, para **evitar quemarse**, afloje el tapón dos vueltas para dejar que caiga la presión.

Una vez haya caído la presión, retire el tapón y complete el nivel.

Consulte con la red CITROËN.

Testigo de freno de estacionamiento, de nivel mínimo del líquido de frenos y de anomalía del repartidor electrónico de frenada (REF)

Asociado con el testigo de alerta centralizada (STOP).

Se enciende al poner el contacto.

El encendido de este testigo va acompañado de una señal sonora y un mensaje en la pantalla indicando la causa de la alerta:

- **"Olvido del freno de mano"**, si el freno de estacionamiento está accionado o no se ha soltado bien.
- **"Nivel líquido de frenos insuficiente"** en caso de bajada excesiva del líquido de frenos (si el testigo permanece encendido aun después de haber soltado el freno).
- **"Anomalía frenada"**, se enciende junto con el testigo de ABS, indicando un fallo de funcionamiento del repartidor electrónico de frenada. **Deténgase inmediatamente**.

Consulte con la red CITROËN.



Testigo del sistema antibloqueo de las ruedas (ABS)

Se enciende durante unos segundos al poner el contacto.

Si el testigo permanece encendido o se enciende a velocidad superior a 12 km/h, indica un fallo de funcionamiento del sistema ABS.

No obstante, el vehículo conserva una frenada clásica con asistencia.

El encendido de este testigo, acompañado de una señal sonora y el mensaje **"Anomalía del ABS"** en la pantalla, indica una anomalía en el sistema ABS.

Consulte con la red CITROËN.



Testigo de carga de la batería

Se enciende durante unos segundos al poner el contacto. El encendido de este testigo, con el motor en marcha, acompañado de una señal sonora y el mensaje **"Anomalía de carga de la batería"** en la pantalla, indican:

- o un fallo de funcionamiento del circuito de carga;
- o terminales de la batería o del motor de arranque sueltos;
- o correa del alternador rota o destensada;
- o una avería del alternador.

Consulte con la red CITROËN.



Testigo del sistema anticontaminación

Se enciende durante unos segundos al poner el contacto.

El encendido con el motor en marcha, acompañado de una señal sonora y el mensaje en la pantalla:

- **"Anomalía anticontaminación"**, indica un fallo del sistema anticontaminación;
- **"Anomalía del catalizador"**, indica un fallo de funcionamiento del sistema de inyección o de encendido, en cuyo caso existe riesgo de destrucción del catalizador (sólo para motor gasolina).

Consulte con la red CITROËN.



Testigo de precalentamiento del motor diésel

Espere a que se apague el testigo antes de arrancar el motor.

Si la temperatura es suficiente, el testigo se enciende durante menos de un segundo y puede arrancarse el motor sin esperar.



Testigo de reserva de carburante

Se enciende durante unos segundos al poner el contacto.

Con el contacto puesto, va acompañado de una señal sonora y el mensaje **"Nivel de carburante bajo"** en la pantalla.

Si, con el contacto puesto, parpadea y la aguja del indicador de nivel de carburante está en su nivel más bajo, indica un fallo de funcionamiento del indicador de nivel de carburante.

La primera vez que se enciende, quedan **aproximadamente 50 km** de autonomía.

Capacidad del depósito:

- aproximadamente 55 litros para los motores gasolina;
- aproximadamente 60 litros para los motores diésel.



Testigo de presencia de agua en el filtro de gasoil*

Existe riesgo de deterioro del sistema de inyección.

Consulte enseguida con la red CITROËN.

* Según destino.

Testigo de cinturón desabrochado*

Si, al poner el contacto, el conductor no se ha abrochado el cinturón de seguridad, el testigo se enciende.

Circulando a velocidad superior a 20 km/h, el testigo parpadea durante dos minutos. Pasados esos dos minutos, el testigo permanece encendido hasta que el conductor se abroche el cinturón.

Testigo de neutralización del airbag del acompañante*

El encendido de este testigo va acompañado del mensaje **"Airbag del acompañante neutralizado"** en la pantalla.

Si el airbag del acompañante está neutralizado, el testigo se enciende al poner el contacto y permanece encendido.

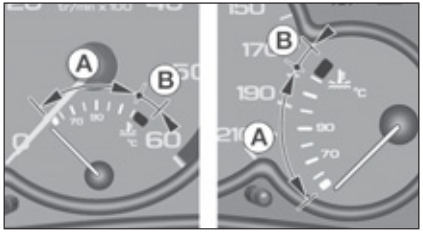
En cualquier caso, si el testigo parpadea, consulte con la red CITROËN.

Testigo de airbags frontales y laterales

Se enciende durante unos segundos al poner el contacto.

El encendido de este testigo con el motor en marcha, acompañado de una señal sonora y el mensaje **"Anomalía del airbag"** en la pantalla multifunción, indican un fallo de los airbags.

Consulte con la red CITROËN.



Indicador de temperatura del líquido de refrigeración

- aguja en la zona **(A)**, la temperatura es correcta,
- aguja en la zona **(B)**, la temperatura es demasiado elevada. El testigo de alerta centralizada **STOP** parpadea, acompañado de una señal sonora y del mensaje **"Temp. agua motor demasiado elevada"** en la pantalla.

Debe pararse imperativamente.

Consulte en la red CITROËN.

* Según destino.

PANTALLA SITUADA EN EL COMBINADO

Asegura sucesivamente, después de poner el contacto, tres funciones:

- indicador de mantenimiento,
- indicador de nivel de aceite motor,
- totalizador kilométrico (kilometraje total y parcial).

Observación: el kilometraje total y parcial salen señalados durante treinta segundos al quitar el contacto, a la apertura de la puerta lado conductor, así como al bloqueo y al desbloqueo del vehículo.

Indicador de mantenimiento

El indicador de mantenimiento informa de cuándo es necesario realizar la siguiente revisión con arreglo al plan de mantenimiento del fabricante.

Funcionamiento

Al poner el contacto, la llave que simboliza las operaciones de mantenimiento se enciende durante 5 segundos. La pantalla del cuentakilómetros total indica el número de kilómetros (redondeados por defecto) que faltan para la siguiente revisión.

Ejemplo: Le quedan 4.800 km por recorrer hasta la próxima revisión. Al poner el contacto, la pantalla indica durante 5 segundos:



Cinco segundos después de poner el contacto, el cuentakilómetros total vuelve a su funcionamiento normal y la pantalla indica el kilometraje total o parcial.



Kilometraje hasta la siguiente revisión inferior a 1.000 km

Ejemplo: Le quedan 900 km por recorrer hasta la próxima revisión.

Al poner el contacto, la pantalla indica durante 5 segundos:



Cinco segundos después de poner el contacto, el cuentakilómetros total vuelve a su funcionamiento normal.

La llave permanece encendida, indicando que debe realizarse una revisión próximamente. La pantalla indica el kilometraje total o parcial.

Kilometraje previsto para la revisión superado

Cada vez que se pone el contacto, la llave y el kilometraje superado parpadean durante 5 segundos.

Ejemplo: Ha superado en 300 km el kilometraje previsto para la revisión; debe realizar enseguida la revisión del vehículo.

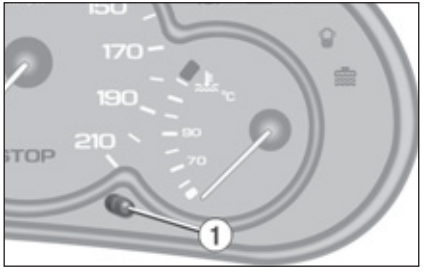
Al poner el contacto, la pantalla indica durante 5 segundos:



Cinco segundos después de poner el contacto, el cuentakilómetros total vuelve a su funcionamiento normal y la llave sigue permaneciendo encendida. La pantalla indica el kilometraje total o parcial.

Observación: La llave se enciende también en caso de haber superado el plazo de dos años.

Puesta a cero del indicador de mantenimiento



Su red CITROËN efectúa esta operación después de cada revisión.

El procedimiento de puesta a cero es el siguiente:

- quite el contacto,
- pulse el botón **1** y manténgalo pulsado,
- ponga el contacto.

La pantalla kilométrica comienza una cuenta atrás de 10 segundos,

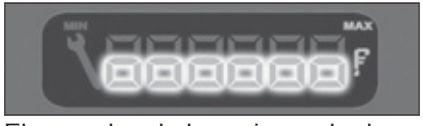
- mantenga el botón **1** pulsado durante 10 segundos.

La pantalla indica **[= 0]** y la llave de mantenimiento desaparece.

Indicador del nivel de aceite del motor

Al poner el contacto, el nivel de aceite del motor se indica durante unos 10 segundos, después de la información de mantenimiento.

Exceso de aceite



El parpadeo de los seis cuadrados y la indicación de "max" revelan un exceso de aceite que puede deteriorar el motor.

Si se confirma el exceso de aceite mediante la comprobación con la varilla de nivel, consulte enseguida con la red CITROËN.

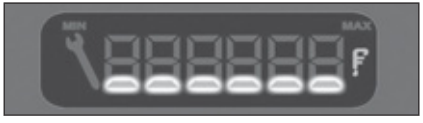
Falta de aceite



El parpadeo de los seis segmentos y la indicación de "min" revelan una falta de aceite que puede deteriorar el motor.

Si se confirma la falta de aceite mediante la comprobación con la varilla de nivel, complete imperativamente el nivel.

Anomalía del indicador del nivel de aceite



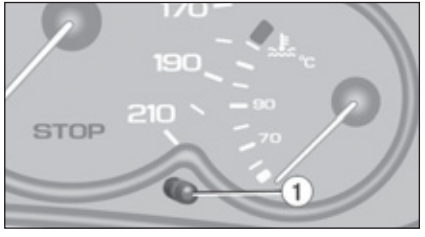
El parpadeo de los seis segmentos indica un fallo de funcionamiento del indicador de nivel de aceite.

Existe riesgo de deterioro del motor.

Consulte en la red CITROËN.

La comprobación del nivel con la varilla o el indicador sólo es válida si se realiza en suelo horizontal, con el motor parado desde más de 30 minutos antes.

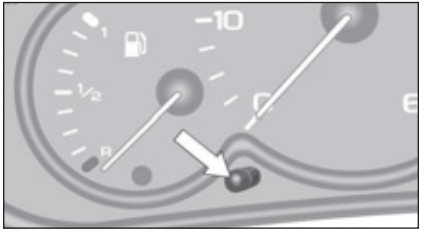
Totalizador kilométrico



Un impulso en el botón **1** permite alternar la señalización del kilometraje total y parcial.

Para poner el contador parcial a cero, cuando está señalado en pantalla, pulse el botón **1** hasta que aparezcan unos ceros.

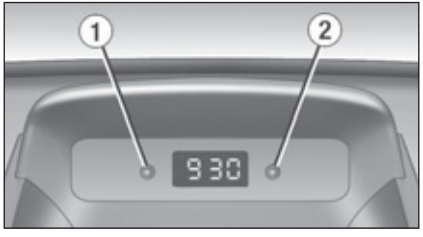
REOSTATO DE LUCES



Luces encendidas, pulse el botón para variar la intensidad de iluminación del puesto de conducción. Cuando la iluminación alcanza el reglaje mínimo (o máximo), suelte el botón y vuelva nuevamente a pulsarlo para aumentar la intensidad (o disminuirla).

Cuando la iluminación alcanza la intensidad deseada, suelte el botón.

RELOJ



Botón **1**: reglaje de las horas.

Botón **2**: reglaje de los minutos.

Mantenga el botón pulsado para obtener un paso rápido.

PANTALLA A



Permite obtener los datos siguientes:

- la hora,
- la fecha,
- las pantallas del autorradio,
- el control de las aperturas (ej.: "puerta delantera izquierda abierta", ...),
- los mensajes de alerta (ej.: "pila telemando gastada") o de información (ej.: "modo economía activo") señalados temporalmente.

Reglaje de los parámetros pantalla A

Mantenga el botón **A** pulsado durante dos segundos para acceder a los reglajes, la información parpadea, está lista para poder ser modificada.

A continuación, cada impulso en el botón **A** permite hacer pasar los diferentes datos en el orden siguiente:

- idiomas de la información señalada,
- hora (modo 12 ó 24 horas),
- minutos,
- año,
- mes,
- día.

Un impulso en el botón **B** permite modificar el valor del parámetro seleccionado. Manténgalo pulsado para obtener un paso rápido (vuelta al comienzo después del último valor posible).

Después de 7 segundos sin acción, la pantalla señalizadora vuelve a la pantalla normal, los datos modificados quedan registrados.


1
1
2
3
4
4
2
3
5
5

VENTILACIÓN

1. Boquillas de desempañado o de desescarchado del parabrisas.
2. Boquillas de desempañado o de desescarchado de las lunas de las puertas delanteras.
3. Aireadores laterales.
4. Aireadores centrales.
5. Salidas de aire hacia los pies de los ocupantes delanteros.

Consejos de utilización

Elija el reparto de aire que mejor se adapte a sus necesidades y a las condiciones climatológicas.

Modifique de manera progresiva el reglaje de la temperatura para obtener su confort.

Ponga el mando de aire en la posición "Aire Exterior".

Para obtener un reparto de aire perfectamente homogéneo, procure no obstruir la rejilla de entrada de aire exterior y los aireadores. Cuide el buen estado del filtro habitáculo.

Motor frío, a fin de evitar una gran difusión de aire frío, la aireación sólo alcanzará su nivel óptimo de manera progresiva.

Para ser eficaz, el aire acondicionado (tecla **A/C**), sólo debe utilizarse con las lunas cerradas.

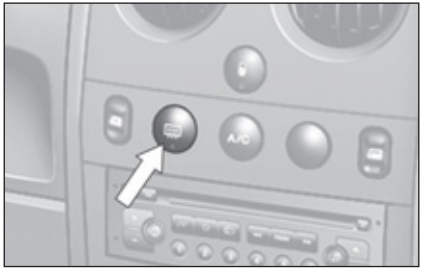
Si, después de una parada prolongada al sol, la temperatura interior sigue siendo muy elevada, no dude en airear el habitáculo durante unos minutos.

El sistema de aire acondicionado no contiene cloro y no presenta ningún peligro para la capa de ozono.

Haga funcionar el sistema de aire acondicionado de 5 a 10 minutos, una o dos veces al mes para mantenerlo en perfecto estado de funcionamiento.

El agua que viene de la condensación del climatizador se evacua por un orificio previsto para este efecto. De esta manera se puede formar un charco de agua debajo del vehículo al parar.

Si el sistema no produce frío, no lo utilice y contacte con la red CITROËN.



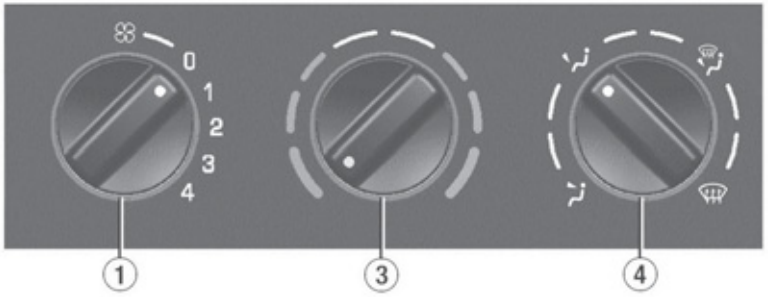
Desescarchado de las lunas traseras y de los retrovisores

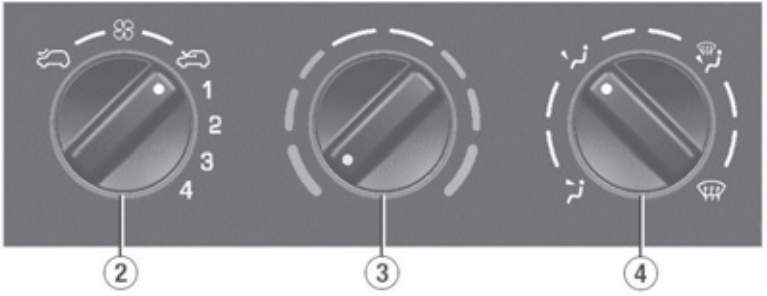
Motor en marcha, un impulso en el botón de mando asegura el desescarchado de las lunas traseras y de los retrovisores.

Se apaga de manera automática después de doce minutos aproximadamente.

Un nuevo impulso vuelve a ponerlo en funcionamiento durante doce minutos.

No obstante, si quiere parar el funcionamiento de desempañado, antes de llegar a los doce minutos, basta con pulsar el mando.





CALEFACCIÓN

1. Regulación del caudal de aire

Gire el mando entre la posición **1** y la posición **4** para obtener un caudal de aire suficiente para garantizar su confort.

2. Reglaje del caudal de aire y mando de entrada de aire

Gire el mando entre la posición **1** y la posición **4** para obtener un caudal de aire suficiente para garantizar su confort.

Entrada de aire exterior

Se trata de la posición normal de uso.

Aislamiento del habitáculo

Esta posición permite aislar el habitáculo de los olores y humos exteriores.

En cuanto sea posible, ponga el mando en posición de entrada de aire exterior para evitar el riesgo de formacion de vaho en las lunas.

3. Ajuste de la temperatura

Puede modularse según sus preferencias.

Entre azul (temperatura exterior) y rojo (calor).

4. Reglaje de la distribución de aire



Parabrisas y lunas laterales (desempañado-deshelado)

Para desempañar o deshelar rápidamente el parabrisas y las lunas laterales:

- Ponga el mando de entrada de aire en posición de "Aire exterior".
- Coloque los mandos de temperatura y de caudal de aire en posición máxima.
- Cierre los aireadores centrales.



Parabrisas, lunas laterales y pies de los ocupantes



Pies de los ocupantes

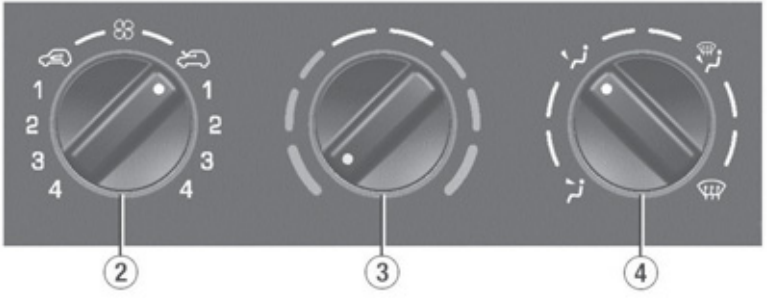
Se recomienda seleccionar estos reglajes en climas fríos.



Aireadores centrales y laterales

Este reglaje está recomendado con temperaturas elevadas.





AIRE ACONDICIONADO

1. Mando del aire acondicionado

El aire acondicionado está previsto para funcionar en cualquier estación del año. En verano, permite bajar la temperatura y en invierno, por encima de 0 °C, aumentar la eficacia del desempañado.

A/C

Pulse el interruptor para activar el aire acondicionado. El testigo se encenderá.

El aire acondicionado no funciona cuando el mando de regulación del caudal de aire está en la posición mínima.

Observación: Para optimizar el funcionamiento del aire acondicionado, deje los aireadores abiertos.

2. Regulación del caudal de aire y mando de entrada de aire

Gire el mando entre la posición **1** a la posición **4** para obtener un caudal de aire suficiente para garantizar su confort.



Entrada de aire exterior.

Se trata de la posición normal de uso.



Reciclado del aire interior.

Esta posición permite aislar el habitáculo de los olores y humos exteriores.

Utilizado simultáneamente con el aire acondicionado, el reciclado permite mejorar las prestaciones tanto en reglaje caliente como frío.

Utilizado sin aire acondicionado, el reciclado presenta riesgo de formación de vaho en las lunas.

Ponga el mando lo antes posible en posición de entrada de aire exterior.

3. Ajuste de la temperatura

Regúlelo según sus preferencias.

Entre azul (frío con el aire acondicionado en funcionamiento) y rojo (calor).

4. Reglaje de la distribución de aire



Parabrisas y lunas laterales (desempañado-deshelado).

Para desempañar o deshelar rápidamente el parabrisas y las lunas laterales:

- Coloque los mandos de temperatura y caudal de aire en la posición máxima.
- Cierre los aireadores centrales.
- Coloque el mando de entrada de aire en posición de "aire exterior".
- Ponga el aire acondicionado en funcionamiento.



Parabrisas, lunas laterales y pies de los ocupantes.



Pies de los ocupantes.

Se recomiendan estos reglajes en clima frío.



Aireadores centrales y laterales.

Se recomienda este reglaje con temperaturas elevadas.


2
1
3
6
4
5

ASIENTOS DELANTEROS

1. Ajuste de la altura del reposacabezas

Para subirlo o bajarlo, deslícelo.

La posición es correcta cuando el borde superior del reposacabezas se encuentra a la altura de la parte superior de la cabeza.

Para retirarlo, colóquelo en posición alta, presione las lengüetas y tire de él hacia arriba.

Para volver a instalarlo, introduzca las varillas del reposacabezas en los orificios siguiendo el eje del respaldo.

Nunca circule con los reposacabezas desmontados; éstos deben estar montados y correctamente regulados.

2. Reposabrazos

Son abatibles.

3. Regulación de la inclinación del respaldo



A. Gire el mando.



B. Tire de la palanca (versión con una sola puerta lateral corredera).

4. Reglaje longitudinal

Levante el mando y deslice el asiento hacia adelante o hacia atrás.

5. Mando de los asientos calefactados

Pulse el interruptor. La temperatura se regulará automáticamente.

Vuelva a pulsar el interruptor para interrumpir el funcionamiento.

Observación: La orden de activación de la calefacción del asiento o asientos se queda memorizada durante dos minutos después de cortar el contacto.

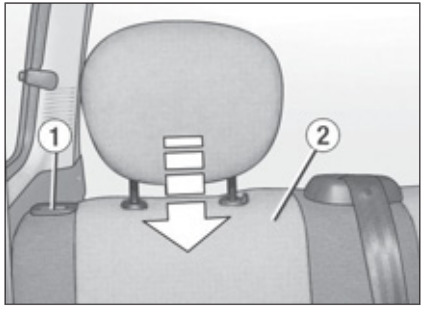


6. Acceso a las plazas traseras (versión con una sola puerta lateral corredera)

Levante el mando para abatir el respaldo y avance el asiento.

Cuando se vuelve a enderezar el asiento, éste vuelve a su posición inicial (en el lado del conductor).

Asegúrese de que nadie ni nada impida que el asiento vuelva a su posición inicial; es necesario que el asiento recupere dicha posición para que se bloquee longitudinalmente.



BANQUETA TRASERA (4/5 PLAZAS)

Para abatir la banqueta trasera:

- Baje el reposacabezas.
- Pulse el mando **1** para desbloquear el respaldo **2**.



- Abata el respaldo **2** contra el cojín de asiento.
- Ponga el asiento en posición vertical.

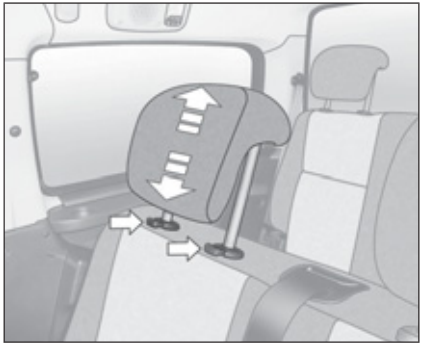


Para colocarla:

- Bascule el asiento abatido hacia atrás.
- Levante el respaldo del asiento.
- Compruebe que el asiento se bloquee.

Compruebe que los cinturones de seguridad no quedan pillados.

En la versión 4 plazas, los asientos traseros están equipados con un reposacabezas fijo y un cinturón de seguridad cada uno.



Reposacabezas

Es de tipo coma.

Posición alta: presione simultáneamente las dos lengüetas, levánte el reposacabezas y súbalo.

Posición baja: presione simultáneamente las dos lengüetas y empuje desde la parte de encima para bajar el reposacabezas.

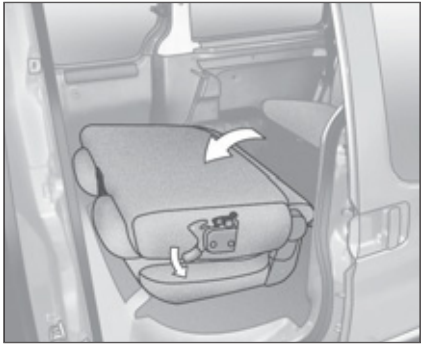
Para retirarlo: ponga el reposacabezas en posición alta, levántelo y luego tire de él.

Guárdelo en el interior del vehículo fijándolo bien.

Para volver a colocarlo: introduzca las varillas del reposacabezas en los orificios alineándolo correctamente con el eje del respaldo.

BANQUETAS TRASERAS (7 PLAZAS)

Las banquetas de la fila 2 y de la fila 3 son independientes y modulables.



Banqueta de la fila 2

Colocación de la banqueta en posición bandeja

- Baje al máximo los reposacabezas.
- Accione el mando para abatir el respaldo sobre el asiento de la banqueta.

Enderezamiento del respaldo

- Vuelva a colocar el respaldo en su posición inicial y verifique el anclaje al montante del vehículo.



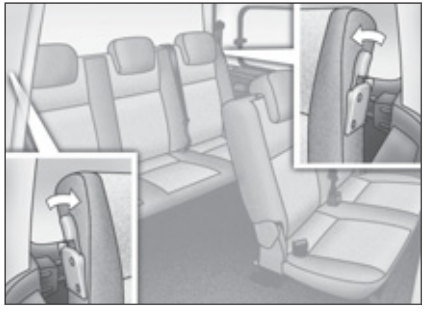
Colocación de la banqueta en posición vertical

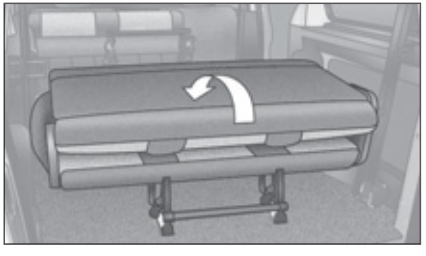
- Colóquela en posición bandeja.
- Tire de la empuñadura situada detrás de la banqueta para soltar las patas de sus anclajes en el piso.
- Bascule la banqueta hacia delante.

Recolocación de la banqueta

Antes de abatir la banqueta, asegúrese de que:

- en la fila 3, los pies de ningún pasajero se encuentran sobre algún anclaje de la banqueta en el piso;
- el cinturón de seguridad de la plaza lateral sigue estando disponible.





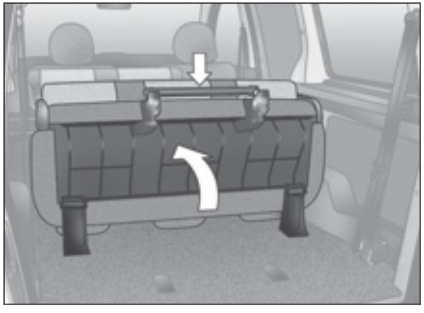
Banqueta de la fila 3

Colocación del respaldo en posición bandeja

- Baje al máximo los reposacabezas.
- Accione simultáneamente los dos mandos para abatir el respaldo sobre el asiento de la banqueta.

Enderezamiento del respaldo

- Vuelva a colocar el respaldo en su posición inicial y verifique el anclaje a los montantes del vehículo.



Colocación de la banqueta en posición vertical

- Colóquela en posición bandeja.
- Levante la empuñadura situada detrás de la banqueta para soltar las patas de sus anclajes en el piso.
- Bascule la banqueta hacia delante.

Recolocación de la banqueta

- Antes de abatir la banqueta, asegúrese que el cinturón de seguridad de las plazas laterales sigue estando disponible.
- Vuelque la banqueta hacia atrás.

Acceso a la fila 3

Desde la puerta corredera derecha del vehículo, un paso junto a la banqueta de la fila 2 da acceso a la banqueta de la fila 3.

Uso correcto

No coloque objetos duros o pesados sobre el respaldo de los asientos cuando éstos estén en posición bandeja, ya que podrían salir proyectados en caso de frenada brusca o de choque.

En las distintas manipulaciones:

- no desmonte un reposacabezas sin guardarlo y fijarlo a un soporte en el vehículo;
- no obstruya el paso a la fila 3;
- verifique que los cinturones de seguridad siguen estando accesibles y son fáciles de abrochar por el pasajero;
- los pasajeros no deben viajar sin abrocharse el cinturón de seguridad;
- los pasajeros sentados en la fila 3 deben tener cuidado para no obstruir las cavidades de anclaje de la banqueta de la fila 2.

INFORMACIÓN GENERAL RELATIVA A LOS ASIENTOS PARA NIÑOS

A pesar de la preocupación constante de CITROËN al diseñar su vehículo, la seguridad de sus hijos también depende de usted.

Para garantizar una seguridad óptima, respete las siguientes indicaciones:

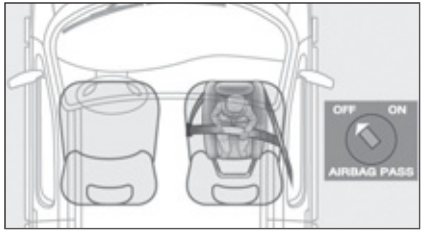
- **Todos los niños menores de 12 años o que midan menos de un metro y cincuenta centímetros deben viajar en los asientos infantiles homologados adecuados según su peso**, en las plazas equipadas con cinturón de seguridad o con anclajes ISOFIX*.
- **Los niños que pesen menos de 9 kg deben viajar obligatoriamente en posición "de espaldas al sentido de la marcha" en la plaza delantera.**

* Las normas de transporte de los niños son específicas de cada país. Consulte la legislación vigente en su país.

INSTALACIÓN DE UN ASIENTO INFANTIL EN LA PLAZA DELANTERA

"De espaldas al sentido de la marcha"

Cuando se instala un asiento infantil "de espaldas al sentido de la marcha" en la **plaza del acompañante**, es obligatorio neutralizar el airbag del acompañante *. De lo contrario, **si se despliega el airbag, el niño correrá el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso de muerte**.

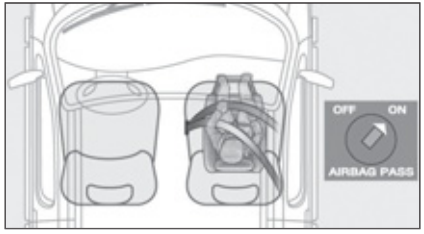


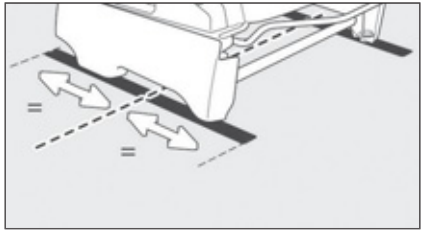
La función de los asientos para niño y la de la neutralización del airbag del acompañante son comunes para toda la gama CITROËN.

Si el airbag frontal del acompañante no puede neutralizarse, está estrictamente prohibido instalar a un niño en posición "de espaldas al sentido de la marcha" en la plaza delantera.

"En el sentido de la marcha"

Para instalar un asiento infnatil "en el sentido de la marcha" en la **plaza del acompañante**, regule el asiento del vehículo en posición longitudinal intermedia, con el respaldo recto, y deje activo el airbag del acompañante.





Posición longitudinal intermedia



Airbag del acompañante OFF



Respete las indicaciones que figuran en la etiqueta que encontrará a ambos lados del parasol del acompañante.





Para garantizar la seguridad de sus hijos, neutralice imperativamente el airbag frontal del acompañante cuando instale un asiento para niños "de espaldas al sentido de la marcha" en el asiento del acompañante.

De no ser así, el niño correrá el riesgo de sufrir heridas graves o incluso de muerte si se desplegara el airbag.

ASIENTOS PARA NIÑOS RECOMENDADOS POR CITROËN

CITROËN propone una gama completa de sillas infantiles que se fijan con un **cinturón de seguridad de tres puntos**:

Grupo 0+: desde el nacimiento hasta 13 kg		**Grupos 1, 2 y 3: de 9 a 36 kg**	
	**L1** "RÖMER Baby-Safe Plus" Se instala de espaldas al sentido de la marcha.		**L2** "KIDDY Comfort Pro" Es obligatorio utilizar el protector delantero para transportar a los niños más pequeños (de 9 a 18 kg).
Grupos 2 y 3: de 15 a 36 kg			
	**L3** "RECARO Start"		**L4** "KLIPPAN Optima" A partir de 6 años (aproximadamente 22 kg), sólo se utiliza el cojín elevador.
	**L5** "RÖMER KIDFIX" Puede fijarse a los anclajes ISOFIX del vehículo. El niño queda sujeto por el cinturón de seguridad.		

INSTALACIÓN DE LOS ASIENTOS PARA NIÑO FIJADOS CON EL CINTURÓN DE SEGURIDAD

De conformidad con la reglamentación europea, esta tabla indica las posibilidades de instalación de los asientos para niño fijados con el cinturón de seguridad y homologados como universales (a) en función del peso del niño y de la plaza del vehículo.

Plaza			**Peso del niño y edad orientativa**			
			Inferior a 13 kg (grupos 0 (b) y 0+) Hasta 1 año aprox.	**De 9 a 18 kg** (grupo 1) De 1 a 3 años aprox.	**De 15 a 25 kg** (grupo 2) De 3 a 6 años aprox.	**De 22 a 36 kg** (grupo 3) De 6 a 10 años aprox.
Acompañante (c)			**U**	**U**	**U**	**U**
	Fila 2	Laterales	**U**	**U**	**U**	**U**
		Central	**U**	**U**	**U**	**U**
	Fila 2	Derecha	**U**	**U**	**U**	**U**
		Izquierda	**U**	**U**	**U**	**U**
	Fila 2	Derecha	**U**	**U**	**U**	**U**
		Izquierda	**U**	**U**	**U**	**U**
	Fila 3	Laterales	**U**	**U**	**U**	**U**
		Central	**U**	**U**	**U**	**U**

(a) Asiento infantil universal: asiento para niño que se puede instalar en todos los vehículos con el cinturón de seguridad.

(b) Grupo 0: desde el nacimiento hasta 10 kg.

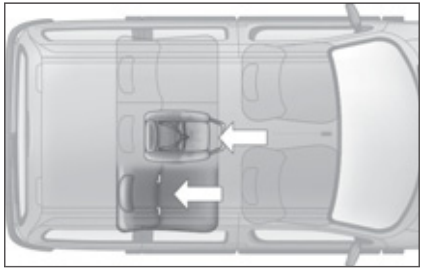
(c) Consulte la legislación vigente en su país antes de instalar a su hijo en esta plaza.

U Plaza adaptada para la instalación de un asiento infantil fijado con un cinturón de seguridad y homologado como universal, "de espaldas al sentido de la marcha" y/o "en el sentido de la marcha".

FIJACIONES "ISOFIX"

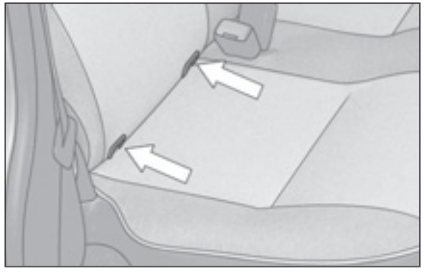
Su vehículo está homologado según la **reglamentación** ISOFIX.

Los asientos, presentados a continuación, están equipados* con anclajes ISOFIX reglamentarios:



Se trata de dos anillas situadas entre el respaldo y el cojín del asiento del vehículo.

Este sistema de fijación ISOFIX asegura un montaje fiable, sólido y rápido del asiento para niño en el vehículo.



Los **asientos para niños ISOFIX** están equipados con dos cierres que se anclan fácilmente en estas anillas.

* Ludospace 7 plazas: anclajes no disponibles.

ASIENTO PARA NIÑO ISOFIX RECOMENDADO POR CITROËN Y HOMOLOGADO PARA SU VEHÍCULO

"KIDDY ISOFIX"	
Grupo 0+: desde el nacimiento hasta 13 kg	**Grupo 1: de 9 a 18 kg**
	
Se instala de espaldas la sentido de la marcha, únicamente en la plaza lateral trasera.	Se instala en el sentido de la marcha.
El armazón tiene que quedar apoyado en el respaldo del asiento delantero del vehículo.	El asiento delantero del vehículo tiene que estar imperativamente regulado en posición longitudinal intermedia.

Este asiento para niño puede utilizarse también en las plazas sin anclajes ISOFIX.

En este caso, es obligatorio fijar el asiento para niño en el asiento del vehículo mediante el cinturón de seguridad de tres puntos.

Siga las indicaciones de montaje del asiento para niño facilitadas en el manual de instalación del fabricante del asiento.

CONSEJOS RELATIVOS A LOS ASIENTOS PARA NIÑOS

La instalación incorrecta de un asiento para niño en un vehículo compromete la protección del menor en caso de colisión.

Abroche los cinturones de seguridad o el arnés de los asientos para niños **limitando al máximo la holgura** respecto al cuerpo del niño, incluso para un recorrido corto.

Para una instalación óptima de un asiento para niño, verifique que el respaldo esté correctamente apoyado en el respaldo del asiento del vehículo y que el reposacabezas no estorbe.

Si debe retirar el reposacabezas, asegúrese de guardarlo o fijarlo bien para evitar que salga proyectado en caso de frenada brusca.

Los niños menores de 10 años no deben viajar en posición "en el sentido de la marcha" en la plaza del acompañante, salvo si las plazas traseras están ocupadas por otros niños o si los asientos traseros no se pueden utilizar o no existen.

Neutralice el airbag del acompañante para instalar un asiento infantil "de espaldas al sentido de la marcha" en la plaza delantera. De no ser así, el niño correrá el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso la muerte, al desplegarse el airbag.

Instalación de un cojín elevador

La parte torácica del cinturón debe pasar por el hombro del niño sin tocar el cuello.

Verifique que la parte abdominal del cinturón de seguridad esté colocada por encima de las piernas del niño.

CITROËN recomienda utilizar un cojín elevador con respaldo, equipado con una guía de cinturón a nivel del hombro.

Por motivos de seguridad, no deje:

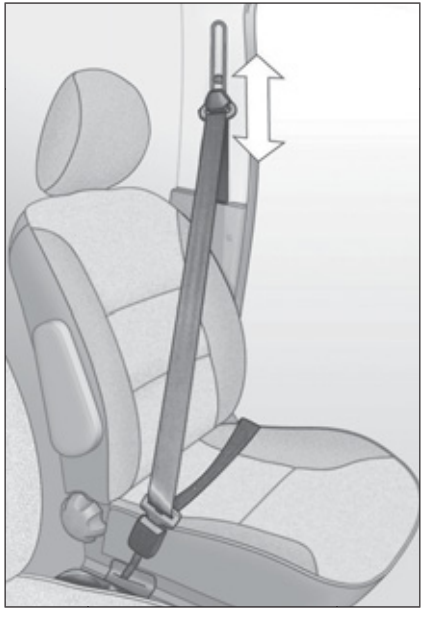
- a uno o varios niños solos y sin vigilancia en un vehículo,
- a un niño o un animal en un vehículo expuesto al sol, con las lunas cerradas,
- las llaves al alcance de los niños en el interior del vehículo.



Para impedir la apertura accidental de las puertas, utilice el dispositivo "Seguro para niños".

No abra más de un tercio las ventanillas traseras.

Para proteger a los niños de los rayos del sol, equipe las lunas traseras con persianas laterales.



CINTURONES DE SEGURIDAD

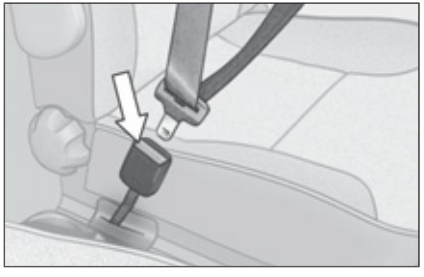
Ajuste de la altura del cinturón

Para bajarlo o subirlo: deslice el mando hacia abajo o hacia arriba.

Abrochado de los cinturones de seguridad

Tire de la correa e inserte la hebilla en el cierre.

Compruebe que esté correctamente abrochado tirando con firmeza de la correa.



Desabrochado de los cinturones de seguridad

Presione el botón rojo del cierre.

Cinturones de seguridad delanteros con pretensión pirotécnica

La seguridad en los choques frontales se ha mejorado con la instalación de cinturones con pretensión pirotécnica en las plazas delanteras.

Según la gravedad del choque, el sistema de pretensión pirotécnica tensa instantáneamente los cinturones contra el cuerpo de los ocupantes.

Los cinturones con pretensión pirotécnica están activos cuando el contacto está puesto.

Cinturones de seguridad traseros (4 plazas)

Las plazas traseras están equipadas con dos cinturones de tres puntos de anclaje y carretes enrolladores.

Cinturones de seguridad traseros (5 plazas)

Las plazas traseras están equipadas con tres cinturones de tres puntos de anclaje y carretes enrrolladores (banqueta en dos partes, 1/3 - 2/3).

Cinturones de seguridad traseros (7 plazas)

En la fila 2

Las plazas traseras están equipadas con dos cinturones de tres puntos de anclaje y carretes enrolladores.

En la fila 3

Las plazas traseras están equipadas con tres cinturones de tres puntos de anclaje y carretes enrolladores

El conductor debe asegurarse de que los pasajeros utilizan correctamente los cinturones de seguridad y de que estén bien sujetos antes de emprender la marcha.

Sea cual fuere su plaza en el vehículo, abróchese siempre el cinturón de seguridad, incluso en trayectos cortos.

No invierta las correas del cinturón, ya que si no, éstas no desarrollarían correctamente su función.

Si los asientos están equipados con reposabrazos*, la parte abdominal del cinturón debe pasar siempre por debajo del reposabrazos.

Los cinturones de seguridad están equipados con un carrete enrollador que permite ajustar automáticamente la longitud de la correa de cinturón a su morfología. El cinturón se recoge automáticamente cuando deja de utilizarse.

Antes y después utilizarlo, asegúrese de que el cinturón está correctamente enrollado.

La parte baja de la correa debe estar puesta los más abajo posible sobre la pelvis.

La parte alta debe estar puesta en el hueco del hombro.

Los enrolladores están equipados con un dispositivo de bloqueo automático en caso de colisión, una frenada o vuelco del vehículo. Puede desbloquear el dispositivo tirando rápidamente de la correa y soltándola.

Para que resulte eficaz, un cinturón de seguridad:

- debe estar tensado los más cerca posible del cuerpo,
- debe sujetar a una única persona adulta,
- no debe tener señales de rotos o ni estar deshilachado,
- debe ponerlo por delante de usted con un movimiento regular, comprobando que no se quede torcido,
- no debe transformarse ni modificarse con el fin de no alterar su rendimiento.

Por motivos de seguridad, cualquier intervención o control se debe efectuar en la Red CITROËN que es quién asegura la garantía y la correcta intervención.

Verifique periódicamente sus cinturones de seguridad en la Red CITROËN y especialmente si las correas están deterioradas.

Limpie las correas de cinturón con agua y jabón o con un producto limpiador de tejidos, que se vende en la Red CITROËN.



Después de abatir o desplazar un asiento o una banqueta trasera, asegúrese de que el cinturón está correctamente colocado y enrollado.

Recomendaciones para los niños:

- utilice un asiento para niño adaptado, si el pasajero tiene menos de 12 años o mide menos de un metro cincuenta,
- no utilice la guía-correa* al instalar un asiento para niños,
- nunca utilice el mismo cinturón para sujetar a varias personas,
- nunca lleve a un niño en sus rodillas.

En función de la naturaleza y de la importancia de los choques, el dispositivo pirotécnico se activa antes e independientemente del despliegue de los airbags. El despliegue de los pretensores va acompañado de un ligero desprendimiento de humo inofensivo y de un ruido, debido a la activación del filtro pirotécnico integrado en el sistema.

En cualquier caso, el testigo de airbag se enciende.

Después de un choque, haga que le revisen y que le cambien, si fuera necesario, el sistema de los cinturones de seguridad en la Red CITROËN.

* Según modelo.

LLAVES

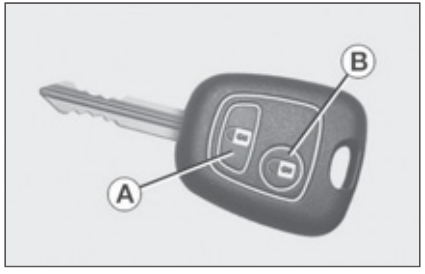
Las llaves permiten accionar independientemente la cerradura de las puertas, del tapón del depósito, del mando de neutralización del airbag pasajero y poner el contacto.

Bloqueo centralizado

Las llaves permiten, a partir de las puertas delanteras, el bloqueo y el desbloqueo de las puertas y del portón trasero.

Si una de las puertas o el portón trasero está abierto(a), el bloqueo centralizado no se efectúa.

El telemando asegura las mismas funciones a distancia.



Telemando

Bloqueo

Un impulso en el botón **A** permite el bloqueo del vehículo.

Sale señalado por la iluminación fija de los indicadores de dirección durante dos segundos aproximadamente.

Desbloqueo

Un impulso en el botón **B** permite el desbloqueo del vehículo.

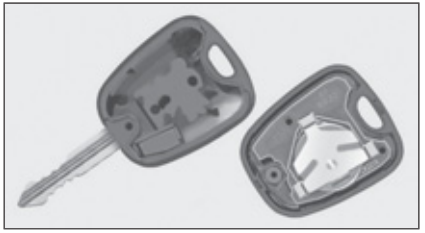
Sale señalado por el parpadeo rápido de los indicadores de dirección.

Observación: si el vehículo está bloqueado y se acciona de manera involuntaria el desbloqueo, sin la apertura de las puertas en los 30 segundos siguientes, el vehículo se bloquea automáticamente.

Localización del vehículo

Para localizar su vehículo, habiendo sido bloqueado previamente, en un parking :

- ☞ pulse el botón **A**, las luces de techo se encienden y los indicadores de dirección parpadean durante algunos segundos.



Cambio de la pila del mando a distancia

Pila ref.: CR2016/3 voltios.

La información de que la pila se ha agotado se indica mediante una señal sonora acompañada del mensaje **"Pila del mando a distancia gastada"** en la pantalla.

Para sustituir la pila, abra el cajetín con una moneda en la anilla.

Si después de haber cambiado la pila, el mando a distancia sigue inoperativo, realice un procedimiento de reinicialización.

Reiniciación del telemando

- ☞ Quite el contacto.
- ☞ Ponga el contacto.
- ☞ Pulse enseguida el botón **A** durante unos segundos.
- ☞ Quite el contacto y retire la llave con telemando del antirrobo. El telemando está nuevamente activo.

ANTIARRANQUE ELECTRÓNICO

Bloquea el sistema de control del motor en cuanto se quita el contacto e impide la puesta en marcha del vehículo en caso de robo.

La llave contiene un chip electrónico que posee un código particular. Al poner el contacto, el código debe ser reconocido para que sea posible el arranque.

En caso de disfuncionamiento del sistema, el testigo del botón de bloqueo centralizado, situado en la parte central del panel de instrumentos, parpadea rápidamente al poner el contacto (2ª muesca de la llave), acompañado de una señal sonora y de un mensaje en la pantalla.

En ese caso, su vehículo no arranca.

Consulte rápidamente la red CITROËN.

Olvido de la llave

El olvido de la llave en el contactor está señalado por un avisador sonoro al abrir la puerta conductor.

Anote cuidadosamente el número de cada llave. Este número está codificado en la etiqueta adjunta a la llave.

El telemando alta frecuencia es un sistema sensible; no lo manipule cuando lo lleve en el bolsillo, corre el riesgo de desbloquear el vehículo aún sin pretenderlo.

El telemando no puede funcionar en tanto que la llave está en el antirrobo, aún estando el contacto quitado, excepto para la reiniciación.

Circular con las puertas bloqueadas puede dificultar el acceso al habitáculo en caso de urgencia.

Por medidas de seguridad (niños a bordo), retire la llave del antirrobo cuando salga del vehículo, aún por un periodo corto de tiempo.

Evite manipular los botones de su telemando cuando esté fuera del alcance de su vehículo.

Corre el riesgo de dejarlo inoperativo. En este caso sería necesario proceder a una nueva reiniciación.

Al comprar un vehículo de ocasión, haga que le efectúen una memorización de las llaves en la red CITROËN, a fin de estar seguros que las llaves que usted posee son las únicas que permiten la puesta en marcha del vehículo.

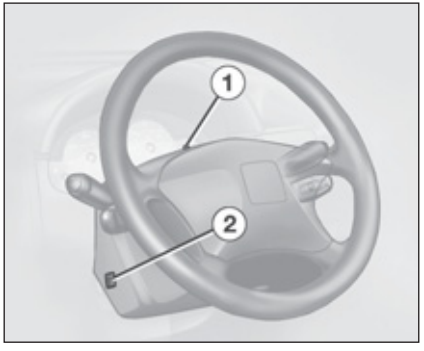
No realice ninguna modificación en el sistema de antiarranque electrónico.

En caso de perder las llaves

Vaya a la red CITROËN con la tarjeta gris del vehículo y con su carnet de identidad.

La red CITROËN podrá recuperar el código llave y el código transpondedor para pedir una nueva llave.

Evite enganchar un objeto pesado a la llave (como un llavero) que pudiera forzar el eje del contactor y provocar fallos de funcionamiento.



ALARMA*

Lleva a cabo dos tipos de protección:

- **perimétrica**, que suena en caso de apertura **de una puerta, del capó o del maletero**;
- **volumétrica**, que suena en caso **de variación del volumen en el habitáculo (rotura de una luna o desplazamiento en el interior)**.

Activación

Corte el contacto y salga del vehículo.

Active la alarma en los cinco minutos siguientes después de salir del vehículo, bloqueándolo con el mando a distancia (el testigo rojo del mando **1**, visible desde el exterior, parpadeará cada segundo).

Cuando la alarma se dispara, suena la sirena y los indicadores de dirección parpadean durante treinta segundos.

Después de dispararse, la alarma vuelve a estar operativa.

Observación: Si desea bloquear el vehículo sin activar la alarma, bloquéelo desde la cerradura.

Atención

Si, al activar la alarma, una puerta, el maletero o el capó no están correctamente cerrados, la sirena se dispara un momento.

Cierre el vehículo correctamente para que la alarma se active.

Si la alarma volumétrica se ha disparado diez veces consecutivas, se desactiva automáticamente. Es necesario volver a activarla para que funcione correctamente.

Neutralización

Desbloquee el vehículo mediante la llave con mando a distancia (el testigo del mando **1** se apagará).

Observación: Si el testigo rojo parpadea, significa que la alarma se ha disparado durante su ausencia.

Para apagarlo, ponga el contacto.

* Según destino.

Observación: Cuando la alarma está activada pero el mando a distancia no funciona:

☞ Desbloquee las puertas con la llave y abra la puerta; la alarma se disparará.

☞ Ponga el contacto en los diez segundos siguientes; la alarma se desactivará.

Activación de la alarma de tipo sólo perimétrica

Si, durante su ausencia, desea dejar una ventanilla entreabierta o un animal dentro del vehículo, debe optar por el tipo de protección sólo perimétrica:

- Corte el contacto.
- Pulse el botón **2** hasta que el piloto **1** se encienda de forma fija.
- Salga del vehículo.
- Pulse el botón de bloqueo del mando a distancia.
- Las puertas se bloquean.
- El testigo rojo del botón parpadea cada segundo.

Fallo de funcionamiento

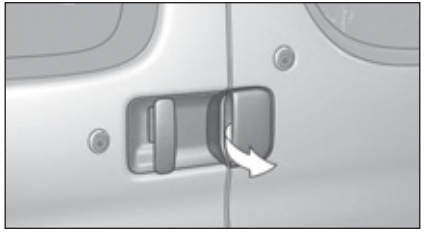
Al poner el contacto, el encendido fijo del piloto rojo situado en el centro del salpicadero indica una anomalía de la sirena.

Consulte con la Red CITROËN para proceder a la revisión del sistema.

No realice ninguna modificación en el sistema de alarma, ya que ello podría generar fallos de funcionamiento.

PUERTAS DELANTERAS Y PUERTAS LATERALES DESLIZANTES

Apertura de las puertas desde el exterior

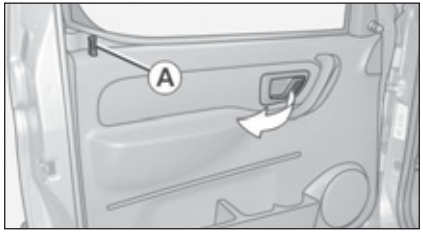


Puertas delanteras



Puertas laterales

Apertura de las puertas desde el interior



Puertas delanteras

El mando de apertura de la puerta conductor permite un desbloqueo completo del vehículo.

Bloqueo/Desbloqueo desde el interior

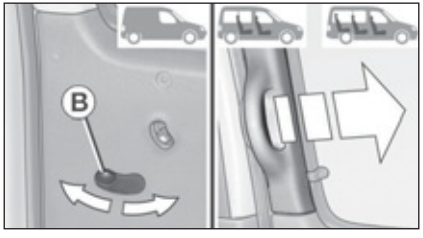
Puertas delanteras

Para bloquear, baje el botón **A**.

El mando de cierre de una de las puertas delanteras permite el bloqueo completo del vehículo.

Para desbloquear y abrir, levante el botón **A** y tire de la empuñadura hacia usted.

El mando de apertura de la puerta conductor permite el desbloqueo completo del vehículo.



Puertas laterales

Puertas laterales deslizantes

El mando de apertura/cierre de las puertas laterales únicamente actúa en la puerta accionada.

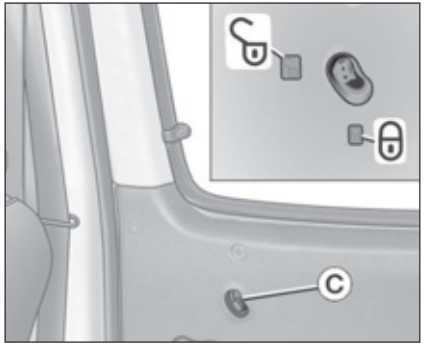
Para cerrar, empuje el mando **B** hacia delante y deslice la puerta.

Para abrir, tire del mando **B** hacia atrás y deslice la puerta.

Desde el interior, la apertura y cierre de la puerta lateral deslizante se efectúan a partir de la empuñadura.

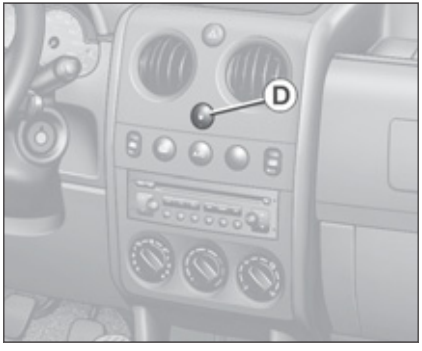
Un punto de resistencia al final del recorrido de la apertura mantiene la puerta en posición abierta.

Si el tapón del depósito está quitado, la puerta lateral derecha no se puede abrir.



Bloqueo desde el interior

Baje o suba el mando **C** para bloquear o desbloquear desde el interior.



Bloqueo desde el interior

Un impulso en el mando **D** permite mandar el bloqueo centralizado, cuando las puertas están cerradas.

Desbloqueo desde el interior

Pulse el mando **D**.

La apertura de las puertas desde el interior **siempre** es posible.

Observaciones:

- puertas bloqueadas y contacto quitado: el testigo parpadea,
- puertas bloqueadas y contacto puesto: el testigo se queda encendido.

Bloqueo centralizado automático

Su vehículo se puede bloquear automáticamente cuando está circulando (velocidad superior a 10 km/h). Usted mismo puede activar o neutralizar esta función.

Activación

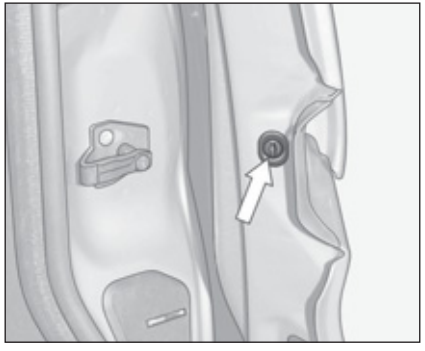
Efectúe un impulso largo en el mando **D**.

La activación de la función va acompañada de una señal sonora y de un mensaje en la pantalla.

Neutralización

Efectúe un impulso largo en el mando **D**.

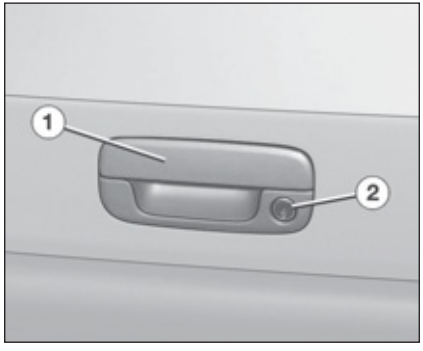
La neutralización de la función va acompañada de una señal sonora.



Seguridad niños puerta lateral

Prohíbe la apertura, desde el interior, de la puerta lateral.

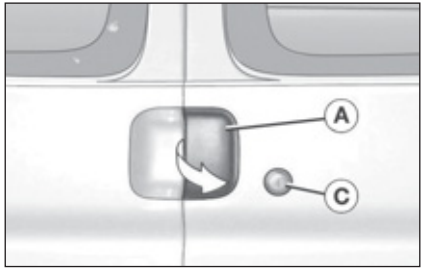
Gire el mando un cuarto de vuelta con la llave de contacto.

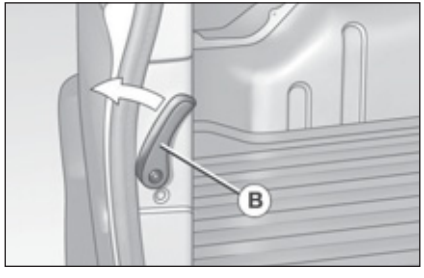


BLOQUEO/DESBLOQUEO DEL PORTÓN TRASERO

Para abrir el portón trasero, accione la empuñadura **1** y levántelo.

Puede desbloquear el portón trasero introduciendo la llave en la cerradura **2**.



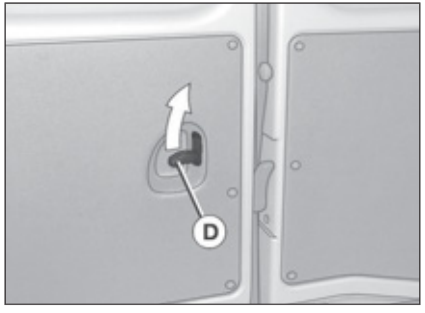


PUERTAS TRASERAS

Apertura de las puertas desde el exterior

Para abrir, tire de la empuñadura **A** de la puerta trasera derecha y abra la puerta trasera izquierda tirando de la palanca **B** situada en el interior.

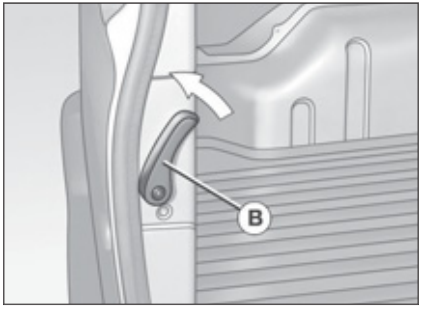
Usted mismo puede desbloquear las puertas traseras introduciendo la llave en la cerradura **C**.



Apertura de las puertas desde el interior

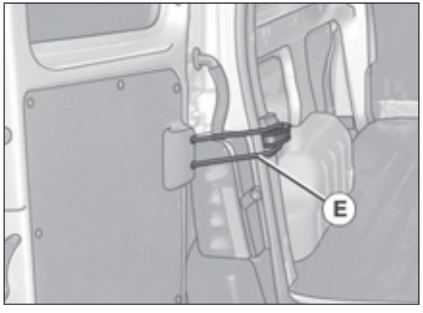
El mando de apertura de las puertas traseras únicamente desbloquea estas puertas.

Para abrir, levante la palanca **D**.



Para abrir la otra puerta, empuje la palanca **B**.

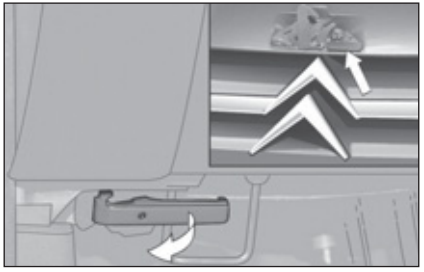
Observación: a la hora de cerrar desde el interior, primero cierre la puerta derecha asegurándose que la palanca **B** está en posición vertical y después cierre la puerta izquierda.



Apertura de las puertas traseras en 180°

Para abrir las puertas traseras en 180°, tire del tirante **E** hacia usted cuando la puerta está parcialmente abierta.

Al cerrar la puerta, el tirante se engancha automáticamente.



APERTURA DEL CAPÓ

Desde el interior: tire del mando situado en el lado izquierdo, bajo el salpicadero.

Desde el exterior: levante el mando y suba el capó.



VARILLA DE SOPORTE DEL CAPÓ

Fije la varilla de soporte para mantener el capó abierto.

Antes de cerrar el capó, fija la varilla de soporte en su alojamiento.

Para cerrarlo

Baje el capó y suéltelo al final del recorrido.

Compruebe que el capó está correctamente cerrado.

Con el motor caliente, tenga cuidado al manipular el mando exterior y la varilla de soporte del capó (existe riesgo de quemaduras).



LLENADO DEL DEPÓSITO DE CARBURANTE

Reserva de carburante

Cuando se alcanza la reserva de carburante, este testigo se enciende.

Le quedan aproximadamente 50 km de autonomía.

El llenado de carburante debe realizarse **motor parado**.

- ☞ Meta la llave y después gírela hacia la izquierda.
- ☞ Retire el tapón.

Hay una etiqueta que le recuerda el tipo de carburante que debe utilizar.

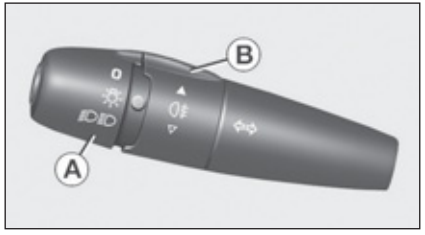
Cuando llene completamente el depósito de carburante, no insista sobrepasando el 3er corte de la pistola de repostado. Ello podría ocasionar disfuncionamientos.

La capacidad del depósito es aproximadamente de 55 litros para los motores gasolina y de 60 litros para los motores Diesel.

- ☞ Una vez llenado el depósito, bloquee el tapón.

Cuando el tapón está quitado, la puerta lateral deslizante derecha no se podrá abrir.

No podrá retirar la llave de la cerradura, si no ha vuelto a poner el tapón en el depósito.



MANDO DE LUCES

Luces delanteras y traseras

La selección se efectúa girando el anillo **A**.

Luces apagadas

Luces de posición

Luces de cruce/Luces de carretera

Inversión de las luces de cruce/ luces de carretera

Tire del mando hacia usted.

Observación: contacto quitado, a la apertura de la puerta conductor, se escucha una señal sonora, si deja las luces encendidas.

Faros antiniebla delanteros y luz antiniebla trasera

La selección se efectúa por la rotación del anillo hacia delante para encender y hacia atrás para apagar. El estado se visualiza por el testigo del combinado.

Vehículos equipados únicamente con una luz antiniebla trasera (anillo B)

Efectúe una rotación del anillo hacia delante.

Funciona únicamente con las luces de cruce y de carretera.

Vehículos equipados con faros antiniebla delanteros y con una luz antiniebla trasera (anillo B)

Faros antiniebla delanteros (1ª rotación del anillo hacia delante).

Faros antiniebla delanteros y luz antiniebla trasera (2ª rotación del anillo hacia delante).

Observación: para apagar la luz antiniebla trasera y los faros antiniebla delanteros, gire el anillo dos veces seguidas hacia atrás.

Iluminación de aparcamiento

En caso de poca luminosidad o que sea de noche, si deja su vehículo, las luces de posición y de cruce se pueden quedar encendidas durante un minuto.

Para ello:

- ponga la llave en posición **STOP**,
- ponga el mando de luces en posición **0**,
- haga una "ráfaga de luces",
- salga y bloquee el vehículo.

Indicadores de dirección (intermitentes)

A la izquierda: hacia bajo.
A la derecha: hacia arriba.

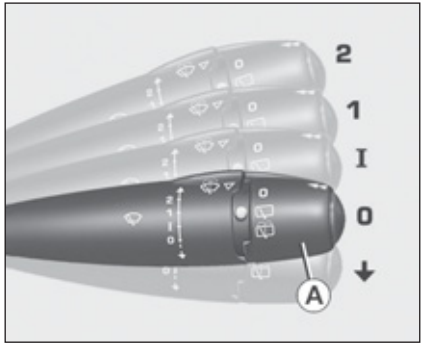
En tiempo claro o de lluvia, tanto de día como de noche, los faros antiniebla delanteros y la luz antiniebla trasera encendidos son deslumbrantes y están prohibidos.

No olvide apagarlos cuando dejen de serle necesarios.

Luces diurnas

El vehículo puede estar equipado con luces diurnas. Al arrancar el vehículo, las luces de cruce se encienden.

MANDO DE LIMPIAPARABRISAS



Limpiaparabrisas delantero

2 Barrido rápido (fuertes precipitaciones)

1 Barrido normal (lluvia moderada)

I Barrido intermitente

0 Parado

↓ Barrido por impulsos (impulsando hacia abajo)

Funcionamiento

En posición **1** ó **2**, cuando el vehículo se detiene, el limpiaparabrisas pasa a la cadencia de barrido inferior y luego vuelve a su cadencia inicial cuando el vehículo reanuda la marcha.

En posición **I**ntermitente, la cadencia de barrido es proporcional a la velocidad del vehículo.

Es necesario reactivar el barrido de los limpiaparabrisas después de cortar el contacto durante más de un minuto:

- Desplace el mando hacia una posición cualquiera.
- A continuación vuelva a colocarlo en la posición deseada.

Lavaparabrisas y lavafaros (según destino)

Tire del mando del limpiaparabrisas hacia usted. El lavaparabrisas y el limpiaparabrisas funcionan durante un tiempo determinado.

Los lavafaros se activan igualmente, **si las luces de cruce o de carretera están encendidas.**

Limpialunas trasero

Gire el anillo **A** hasta la primera muesca. La cadencia del barrido es inversamente proporcional a la velocidad del vehículo.

Limpialunas trasero automático

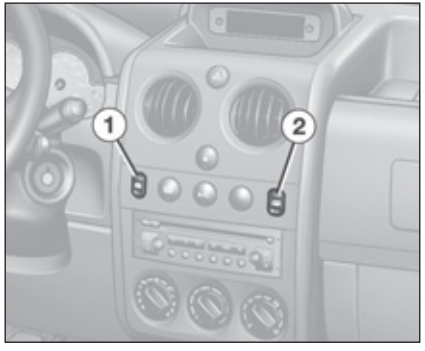
- ponga el mando del limpiaparabrisas delantero en una posición diferente de **0**.
- meta la marcha atrás.
- el limpialunas trasero funciona con un barrido intermitente.

Observación: en caso de utilizar un porta-bicicletas, consulte en la red CITROËN para neutralizar esta función.

Lavalunas trasero

Gire el anillo **A** sobrepasando la primera muesca, el lavaparabrisas y el limpiaparabrisas funcionan durante un periodo determinado.

En invierno, en caso de nieve o de deshielo importante, ponga en marcha el desescarchado de la luna trasera. Una vez terminado el desescarchado, quite la nieve o el hielo acumulado en la escobilla trasera. Ahora si puede poner en funcionamiento el limpialunas trasero.



ELEVALUNAS ELÉCTRICOS

1. Mando del elevalunas eléctrico conductor

2. Mando del elevalunas eléctrico pasajero

Dispone de dos posibilidades:

- **Funcionamiento manual:**

  Pulse el interruptor **1**. La luna se detiene cuando suelta el interruptor.

- **Funcionamiento automático (conductor):**

  Efectúe un impulso largo en el interruptor **1**. Un impulso abre o cierra completamente la luna.

El cierre automático únicamente funciona estando el motor en marcha.

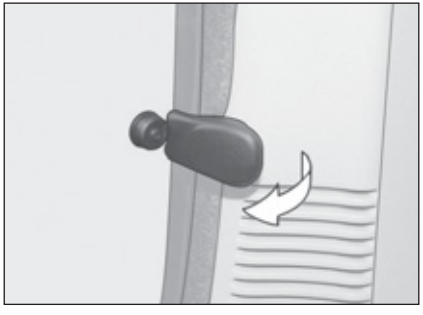
Retire siempre la llave de contacto cuando salga del vehículo, incluso por un periodo corto.

En caso de pinzamiento durante la manipulación de los elevalunas, debe invertir el movimiento de la luna. Para ello, pulse en el mando afectado.

Cuando el conductor acciona los mandos de los elevalunas pasajeros, éste debe asegurarse que ninguna persona impide el cierre correcto de las lunas.

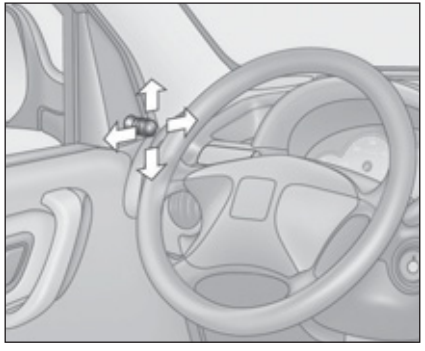
Además debe asegurarse que los pasajeros utilizan correctamente los elevalunas.

Tenga cuidado con los niños durante las maniobras de las lunas.



LUNAS TRASERAS

Para entreabrir las lunas traseras, bascule la palanca, y empújela a fondo para bloquear las lunas en posición abierto.

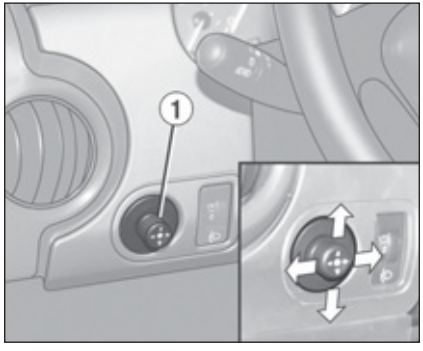


RETROVISORES EXTERIORES

Retrovisores con mando manual

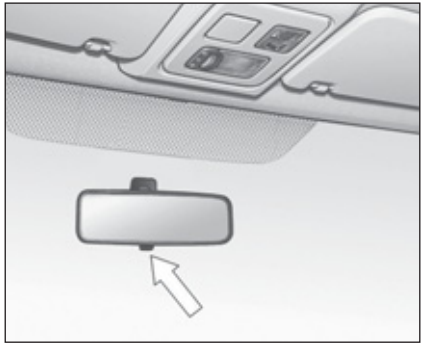
Manipule la palanca de reglaje en las cuatro direcciones para regular el retrovisor.

En el estacionamiento, los retrovisores exteriores se pueden abatir manualmente.



Mando eléctrico del retrovisor lado pasajero

Desde la plaza conductor, desplace el mando **1** en las cuatro direcciones para efectuar el reglaje.

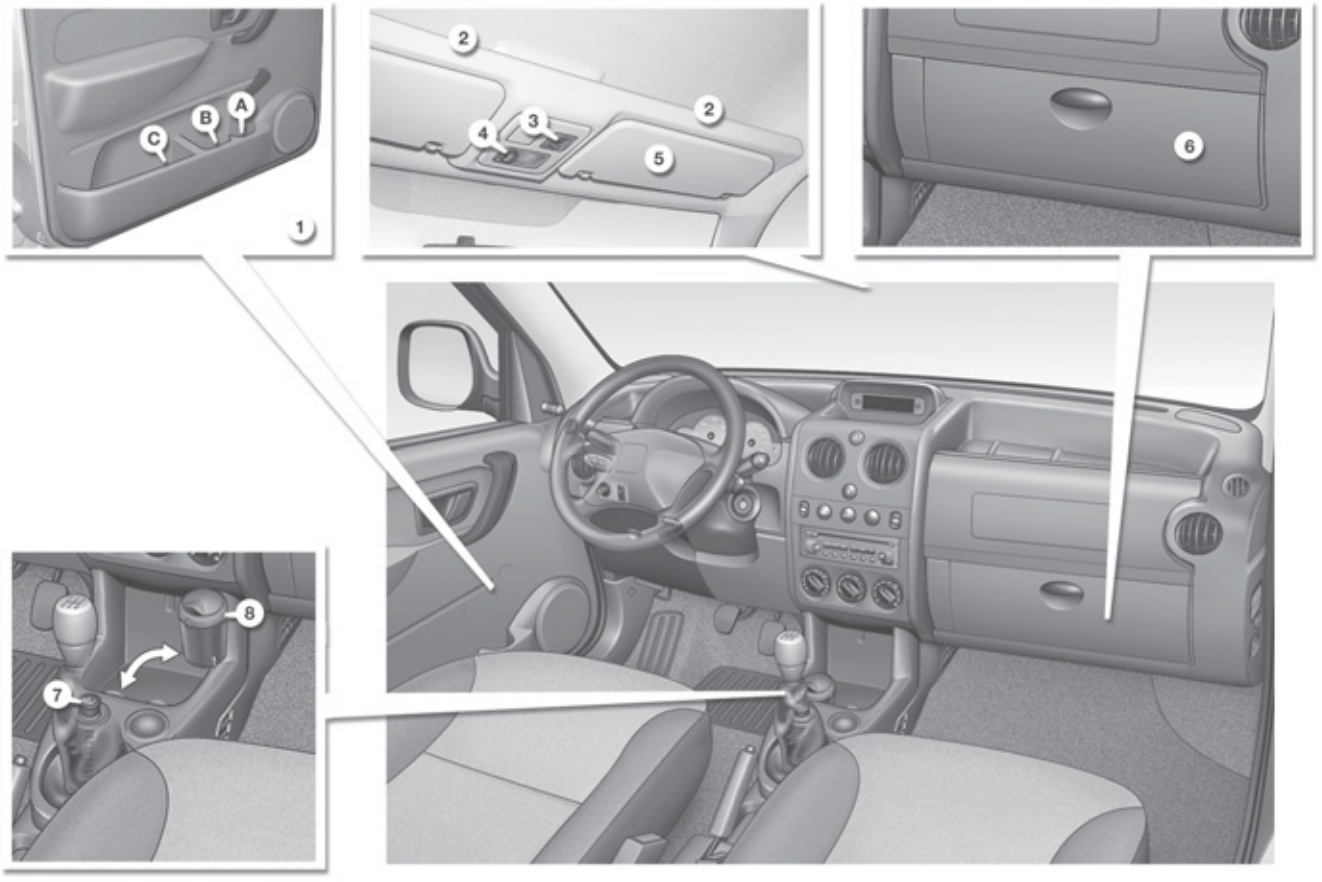


RETROVISOR INTERIOR MANUAL

El retrovisor interior tiene dos posiciones:

- día (normal),
- noche (antideslumbramiento).

Para pasar de una posición a otra, empuje o tire de la palanca situada en el borde inferior del retrovisor.


C
B
A
1
2
2
4
3
5
6
8
7

ACONDICIONAMIENTO DE LAS PLAZAS DELANTERAS

1. Compartimentos en las puertas

A. Portabotellas

B. Portalatas

C. Portaobjetos

2. Bandeja de techo

Carga máxima: **5 kg**.

3. Lectores de mapas

Gire el mando hacia la derecha o hacia la izquierda para encenderlos.

Coloque el mando en el centro para apagarlos.



4. Luces de techo



Apagada permanentemente.



Al entrar en el vehículo:

- se encienden cuando se desbloquea el vehículo o se abre una puerta;
- se apagan al cabo de unos 30 segundos después de cerrar las puertas o al poner el contacto.

Al salir del vehículo :

- se encienden al sacar la llave de contacto (al cabo de unos 30 segundos) o al abrir una puerta;
- se apagan al cabo de unos 30 segundos después de cerrar todas las puertas o inmediatamente al bloquear el vehículo.

En esta posición, la luz de techo puede parpadear durante la circulación si alguna puerta no está bien cerrada.

Con una puerta abierta, se apagará automáticamente al cabo de unos 10 minutos o al poner el contacto.



Encendida permanentemente, con la llave en posición de accesorios o el contacto puesto.

5. Parasol

6. Guantera

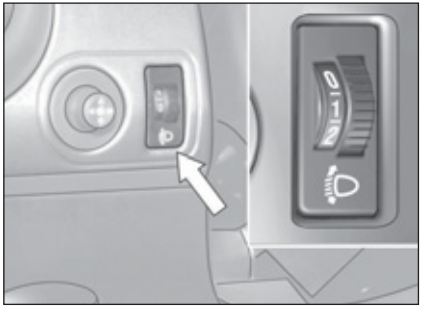
7. Encendedor

Permite conectar un cargador de teléfono móvil, un calientabiberones...

8. Cenicero móvil

Tire de la tapa para abrirlo.

Para vaciarlo, una vez abierto, sáquelo tirando de él hacia arriba.



REGLAJE DE LOS FAROS

En función de la carga del vehículo, se recomienda corregir la altura del haz de luz de los faros.

0 - En vacío

1 - Con carga parcial

2 - Con media carga

3 - Con carga máxima autorizada

0 - 1 ó 2 personas en las plazas delanteras

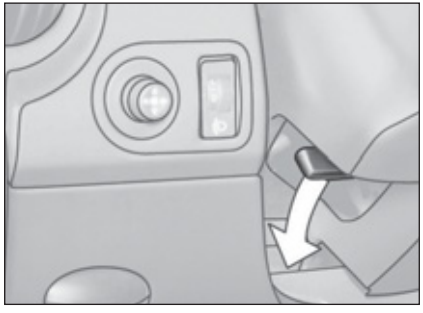
- - 3 personas

1 - De 4 a 7 personas

2 - De 4 a 7 personas + carga máxima autorizada

3 - Conductor + carga máxima autorizada

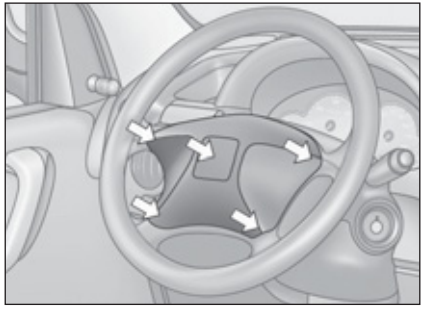
Reglaje inicial en posición 0.



AJUSTE DE LA ALTURA DEL VOLANTE

Con el vehículo parado, baje el mando para desbloquear el volante.

Regúlelo a la altura deseada y vuelva a levantar el mando para bloquear el volante.



BOCINA

Pulse en uno de los radios o en el centro del volante.



SEÑAL DE EMERGENCIA

Pulse en el botón, los indicadores de dirección (intermitentes) parpadean.

Puede funcionar con el contacto quitado.

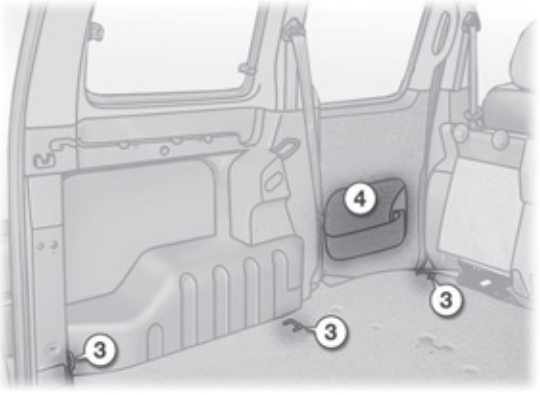
ANILLAS DE ANCLAJE

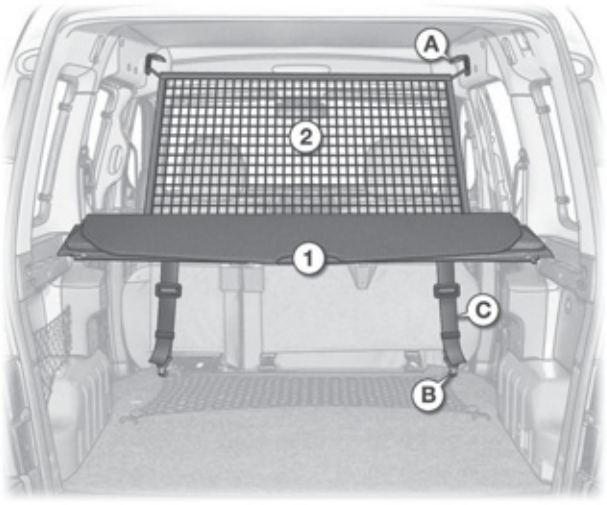
Utilice las 6 anillas de anclaje situadas en el suelo del maletero para fijar la carga.

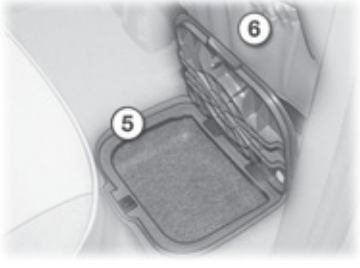
Puede utilizar elementos de sujeción de la carga adecuados (tabiques a media altura, rejilla, etc...) suministrados por la red CITROËN.



Le recomendamos que inmovilice la carga fijándola sólidamente con las anillas de anclaje situadas en el suelo.


4
3
3
3


A
2
1
C
B


6
5


7

ACONDICIONAMIENTO DE LAS PLAZAS TRASERAS

1. Oculta-equipajes

Para instalarlo:

- Coloque los extremos delanteros del oculta-equipajes en su soporte y presione ligeramente para colocarlo.
- Despliegue completamente el oculta-equipajes.
- Coloque los extremos traseros del oculta-equipajes en su soporte y presione ligeramente para colocarlo.

Para desmontarlo:

- Suelte los extremos traseros.
- Pliegue completamente el oculta-equipajes.
- Suelte los extremos delanteros y retire el oculta-equipajes.

Para guardarlo, dóblelo en acordeón. **No lo enrolle**.

2. Red superior de retención de carga

La red superior de retención de carga puede instalarse detrás de los asientos delanteros o traseros.

Abra las tapas **A** de las fijaciones superiores correspondientes.

Coloque los extremos de la barra metálica en dichas fijaciones.

Fije los dos ganchos de las correas de la red detrás de los asientos delanteros, con la banqueta trasera abatida, o en las anillas de anclaje **B** del piso.

Las anillas están situadas en la vertical de las fijaciones superiores correspondientes.

Tense las dos correas **C**.

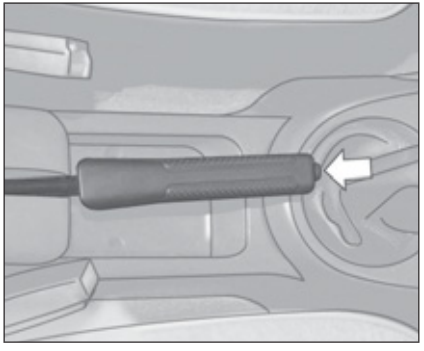
3. Anillas de anclaje

4. Porta-objetos de puerta lateral

5. Compartimentos entre los asientos delanteros y traseros

6. Revisteros

7. Portavasos



FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Bloqueo

Al final de su maniobra de estacionamiento, tire del freno de estacionamiento para inmovilizar el vehículo.

Desbloqueo

Tire de la empuñadura y presione el botón para quitar el freno de estacionamiento.

La iluminación de este testigo y del testigo **STOP**, acompañada de una señal sonora (vehículo en marcha), indica que éste está echado o mal quitado.

SISTEMA ANTIBLOQUEO DE LAS RUEDAS (ABS) Y REPARTIDOR ELECTRÓNICO DE FRENADA (REF)

El sistema ABS, asociado al repartidor electrónico de frenada, acrecienta la estabilidad y manejabilidad de su vehículo durante la frenada, en particular en carreteras defectuosas o deslizantes.

Observación: en caso de cambio de las ruedas (neumáticos y llantas), monte aquellas que estén homologadas.

El dispositivo de antibloqueo interviene automáticamente cuando hay riesgo de bloqueo de las ruedas.

La iluminación de este testigo, acompañada de una señal sonora, indica un disfuncionamiento del sistema ABS que puede provocar una pérdida de control del vehículo al frenar.

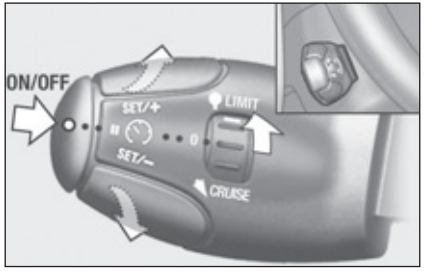
La iluminación de este testigo, acoplado a los testigos **STOP** y **ABS**, indica un disfuncionamiento del repartidor electrónico de frenada que puede provocar una pérdida de control del vehículo al frenar.

Es imperativo pararse.

En los dos casos, consulte en la red CITROËN.

El funcionamiento normal del sistema ABS puede manifestarse por ligeras vibraciones en el pedal de freno.

En caso de frenada de urgencia, pise muy fuerte sin relajar nunca el esfuerzo.



LIMITADOR DE VELOCIDAD*

Las manipulaciones deben hacerse parado con el motor en marcha, o vehículo circulando.

El estado de la función aparece en el combinado según las secuencias siguientes:



Función seleccionada, señalización del símbolo "Limitador de velocidad".



Función desactivada, última velocidad programada - OFF (ejemplo a 107 km/h).



Función activada (ejemplo a 107 km/h).



Velocidad del vehículo superior a 107 km/h, la velocidad programada señalada parpadea.



Anomalía de funcionamiento detectada, OFF - las rayitas parpadean.





Selección de la función

☞ Ponga el botón en la posición **LIMIT**. El limitador está seleccionado pero no está aún activo. La pantalla indica unas rayitas o la última velocidad programada.



Programar una velocidad

Esta programación puede efectuarse sin activar el limitador, pero el motor debe estar en marcha.

☞ Un impulso corto o largo, en la tecla **SET -**, disminuye la velocidad.

☞ Un impulso corto o largo, en la tecla **SET +**, aumenta la velocidad.



Activación/desactivación (off)

Después de haber programado su velocidad, un primer impulso en esta tecla activa el limitador y la velocidad programada sale señalada, un segundo impulso lo desactiva (OFF).

* Según versión.





Sobrepasar la velocidad programada

Un impulso en el pedal del acelerador para sobrepasar la velocidad programada no será efectivo, salvo si pisa **fuertemente** el pedal y sobrepasa el **punto de resistencia**.

El limitador se desactiva momentáneamente y la velocidad programada que se queda señalada parpadea.

Para volver a la función limitador, reduzca su velocidad a una velocidad inferior o igual que la velocidad programada.

Parpadeo de la velocidad

Parpadea:

- después de haber forzado el punto duro del acelerador,
- cuando el limitador no puede impedir el aumento de la velocidad del vehículo a causa del perfil de la carretera o en bajada pronunciada,
- en caso de fuerte aceleración.





Parada de la función

☞ Ponga el botón en la posición **0** ó quite el contacto para parar el sistema. La última velocidad programada se queda memorizada.



Anomalía de funcionamiento

En caso de disfuncionamiento del limitador, un mensaje aparece en la pantalla multifunción acompañado de una señal sonora.

La velocidad programada se borra y las rayitas parpadean durante unos segundos.

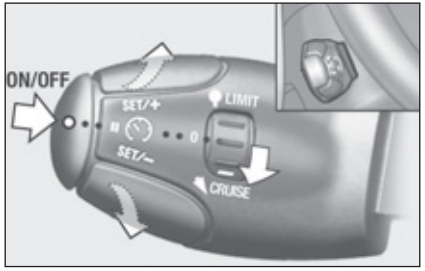
Consulte en la red CITROËN para que le revisen el sistema.

El limitador no puede, en ningún caso, sustituir ni el respeto del conductor a las limitaciones de velocidad, ni su atención, ni su responsabilidad.

El conductor debe estar muy atento al perfil de la carretera, a las fuertes aceleraciones y conservar un perfecto dominio de su vehículo.

Para evitar cualquier molestia debajo de los pedales:

- cuide el correcto posicionamiento de la alfombrilla y de sus fijaciones,
- nunca ponga más de una alfombrilla.



REGULADOR DE VELOCIDAD*

El regulador de velocidad permite mantener, de manera constante, la velocidad programada por el conductor.

Para programarla o activarla, la velocidad del vehículo debe ser superior a 40 km/h y por lo menos tener metida la cuarta velocidad.

Cuando los vehículos están equipados con el regulador, las funciones limitador y regulador de velocidad no se pueden activar al mismo tiempo.

El regulador tiene una pantalla en el combinado para visualizar la velocidad de consigna programada.

El estado de la función sale señalada en el combinado según las secuencias siguientes:



Función seleccionada, señalización del símbolo "Regulador de velocidad".



Función desactivada, OFF (ejemplo a 107 km/h).



Función activada (ejemplo a 107 km/h).



Velocidad del vehículo superior (ej.: 118 km/h), la velocidad programada señalada parpadea.



Anomalía de funcionamiento detectada, OFF - las rayitas parpadean.





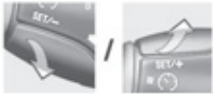
Selección de la función

☞ Ponga el botón en la posición **CRUISE**. El regulador esta seleccionado pero aún no está activo y no hay ninguna velocidad programada.









Primera activación/programación de una velocidad

☞ Alcance la velocidad deseada pisando el pedal del acelerador.

☞ Pulse la tecla **SET -** o **SET +**.

La velocidad de consigna está programada y el vehículo mantendrá esta velocidad.





Sobrepasar temporalmente la velocidad

Es posible **acelerar** y circular momentáneamente a una velocidad superior a la velocidad programada. El valor programado parpadea.

Cuando se suelta el pedal de acelerador, el vehículo retoma la velocidad programada.

* Según versión.



Desactivación (off)

☞ Pulse esta tecla o pise el pedal de freno o de embrague.



Reactivación

☞ Después de la neutralización de la regulación, pulse esta tecla.

Su vehículo recupera la última velocidad programada.

O puede, igualmente, retomar el procedimiento de la "primera activación".



Modificación de la velocidad de consigna programada

Una vez que salga la velocidad señalada:

☞ pulse la tecla **SET +** para aumentarla.

☞ pulse la tecla **SET -** para disminuirla.



Parada de la función

☞ Ponga el botón en la posición **0** ó quite el contacto para detenerlo todo.

Anulación de la velocidad de consigna programada

Al parar el vehículo, y después de quitar el contacto, el sistema ya no memoriza ninguna velocidad



Anomalía de funcionamiento

En caso de disfuncionamiento del regulador, un mensaje sale señalado en la pantalla multifunción acompañado de una señal sonora.

La velocidad programada se borra y las rayitas parpadean durante unos segundos.

Consulte en la red CITROËN para que le revisen el sistema.

A la hora de modificar la velocidad de consigna programada con un impulso mantenido, preste atención ya que la velocidad puede aumentar o disminuir rápidamente.

No utilice el regulador de velocidad en carretera deslizante o en circulación densa.

En caso de bajada pronunciada, el regulador de velocidad no podrá impedir que el vehículo sobrepase la velocidad programada.

El regulador no puede, en ningún caso, sustituir ni el respeto del conductor a las limitaciones de velocidad, ni su atención, ni su responsabilidad.

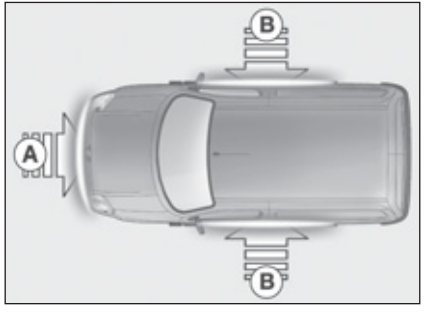
Le recomendamos que deje los pies cerca de los pedales.

Para evitar cualquier molestia debajo de los pedales:

- cuide el correcto posicionamiento de la alfombrilla y de sus fijaciones,
- nunca ponga más de una alfombrilla.

AIRBAGS

Los airbags han sido concebidos para optimizar la seguridad de los ocupantes en caso de colisiones violentas; complementan la acción de los cinturones de seguridad con limitador de esfuerzo. En este caso, los detectores electrónicos registran y analizan la deceleración brusca del vehículo en las zonas de detección de choque (ver esquema): si se alcanza el umbral de disparo, los airbags se despliegan instantáneamente y protegen a los ocupantes del vehículo.



Zonas de detección de choque

A. Zona de impacto frontal.

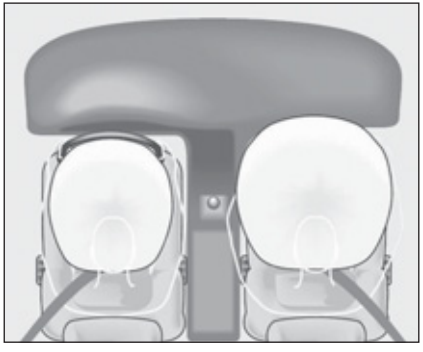
B. Zona de impacto lateral.

Inmediatamente después del choque, los airbags se desinflan rápidamente con el fin de no impedir ni la visibilidad, ni la salida eventual de los ocupantes del vehículo.

Los airbags no se dispararán en caso de choques poco violentos, de impacto en la parte trasera y en ciertas condiciones de vuelco. El cinturón de seguridad es suficiente para asegurar una protección óptima en estas condiciones; la importancia de un choque depende de la naturaleza del obstáculo y de la velocidad del vehículo en el momento de la colisión.

Los airbags únicamente funcionan con el contacto puesto.

Observación: el gas que se escapa de los airbags puede ser ligeramente irritante.

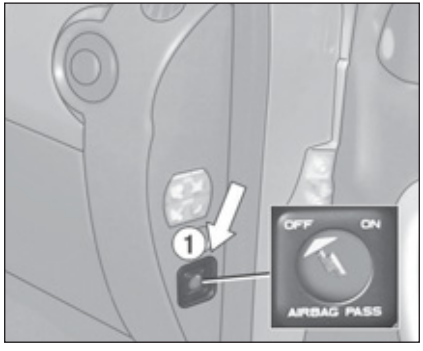


AIRBAGS FRONTALES

Están integrados en el centro del volante para el conductor y en el panel de instrumentos para el pasajero delantero. Se disparan simultáneamente, salvo si el airbag pasajero está neutralizado, en este caso de choque frontal violento aplicado en la zona de impacto **A** según el eje longitudinal del vehículo, en un plano horizontal y desde delante hacia atrás. El airbag se interpone entre el ocupante delantero del vehículo y el panel de instrumentos para amortizar su proyección hacia delante. Los airbags permiten de esta manera limitar los riesgos de traumatismo en la cabeza y en el busto.

Disfuncionamiento airbag frontal

Si este testigo se enciende, acompañado de una señal sonora, consulte en la red CITROËN para que le revisen el sistema. Los airbags podrían no volver a desplegarse en caso de choque violento.



Neutralización del airbag pasajero

Para asegurar la seguridad de su hijo, neutralice imperativamente el airbag pasajero cuando instale en el asiento delantero pasajero, un asiento para niño de espaldas al sentido de la circulación. Si no, el niño correrá riesgos de lesiones graves e incluso de muerte durante el despliegue del airbag.

☞ **Contacto quitado**, introduzca la llave en el mando de neutralización del airbag pasajero **1**, gírela hasta la posición **"OFF"** y retírela manteniendo esta posición.

El testigo airbag del combinado se enciende durante toda la duración de la neutralización.

En posición **"OFF"**, el airbag pasajero no se disparará en caso de choque.

Tan pronto retire el asiento para niño, gire el mando del airbag hasta la posición **"ON"** para activar nuevamente el airbag y asegurar de esta manera la seguridad de su pasajero en caso de choque.

Control de neutralización

Está asegurado por la iluminación de un testigo, acompañado de un mensaje en la pantalla.

Contacto puesto (2ª muesca de la llave), la iluminación de este testigo, indica que el airbag pasajero está neutralizado (posición **"OFF"** del mando).

En caso de iluminación permanente de los dos testigos de airbags, no instale el asiento para niño de espaldas al sentido de circulación. Consulte en la red CITROËN.

AIRBAGS LATERALES*

Los airbags laterales están integrados en los respaldos de los asientos delanteros, del lado de la puerta.

El despliegue de estos airbags requiere un choque lateral violento aplicado en la zona de impacto lateral **B**, ejerciéndose perpendicularmente en el eje longitudinal del vehículo, en un plano horizontal y desde el exterior hacia el interior del vehículo. El airbag lateral se interpone de esta manera entre el ocupante delantero del vehículo y el panel de puerta. Permite así limitar los riesgos de traumatismo en el tórax.

Disfuncionamiento airbags



Si este testigo se enciende, acompañado de una señal sonora, consulte en la red CITROËN para que le revisen el sistema. Los airbags podrían no volver a desplegarse en caso de choque violento.



Para que los airbags frontales y laterales sean plenamente eficaces, respete las siguientes medidas de seguridad:

- Abróchese el cinturón de seguridad y colóquelo correctamente.
- Adopte una posición sentada normal y vertical.
- No deje que nada se interponga entre los ocupantes y los airbags (niño, animal, objeto...).

  Ello podría entorpecer el funcionamiento de los airbags o lesionar a los ocupantes.
- Queda terminantemente prohibida cualquier intervención en los sistemas de airbag que no sea realizada por el personal cualificado de la Red CITROËN.
- Después de un accidente o del robo del vehículo, lleve a revisar los sistemas de airbag.

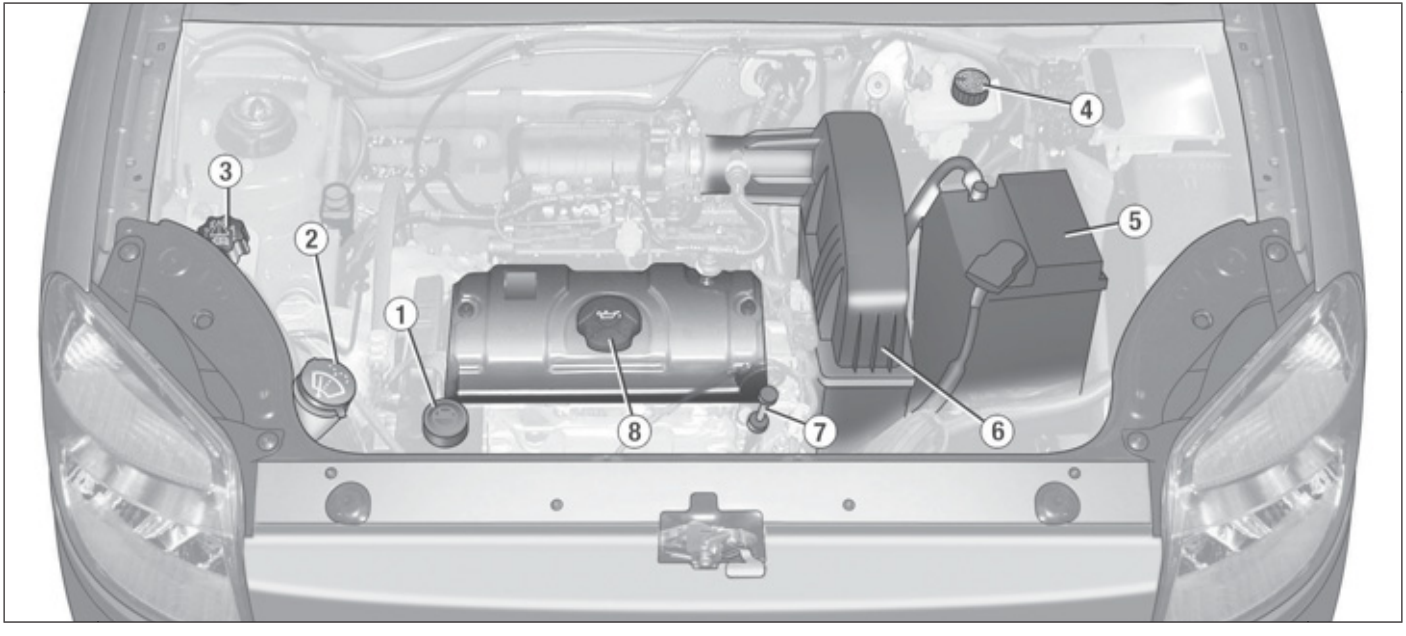
Airbags frontales

- No conduzca agarrando el volante por los radios o dejando las manos en la almohadilla central del volante.
- No apoye los pies en el lado del acompañante del salpicadero.
- En la medida de lo posible, no fume, ya que el despliegue de los airbags puede ocasionar quemaduras o lesiones debidas al cigarrillo o a la pipa.
- Nunca se desmonte, perfore ni somete el volante a golpes violentos.

Airbags laterales*

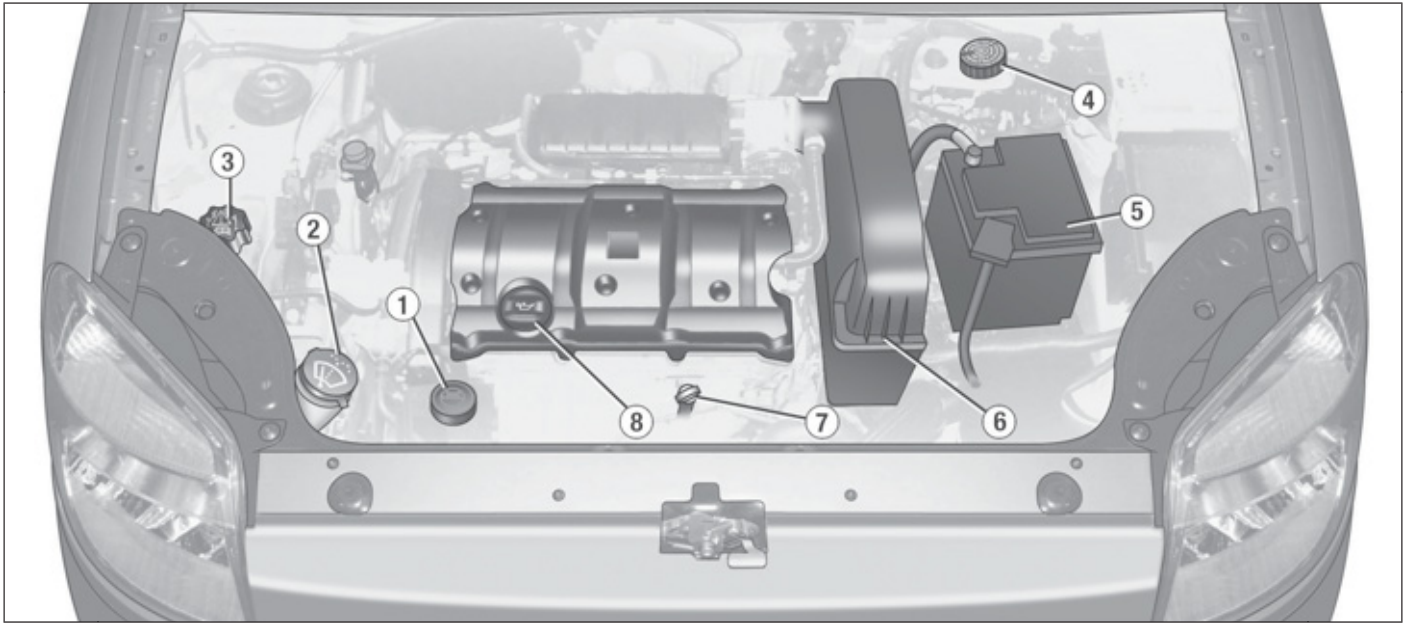
- Cubra los asientos delanteros únicamente con fundas homologadas. Consulte en la Red CITROËN.
- No fije o pegue nada en los respaldos de los asientos delanteros, ya que ello podría causar lesiones en el tórax o en el brazo al desplegarse el airbag lateral.
- No acerque el busto a la puerta más de lo necesario.

* Según versión.



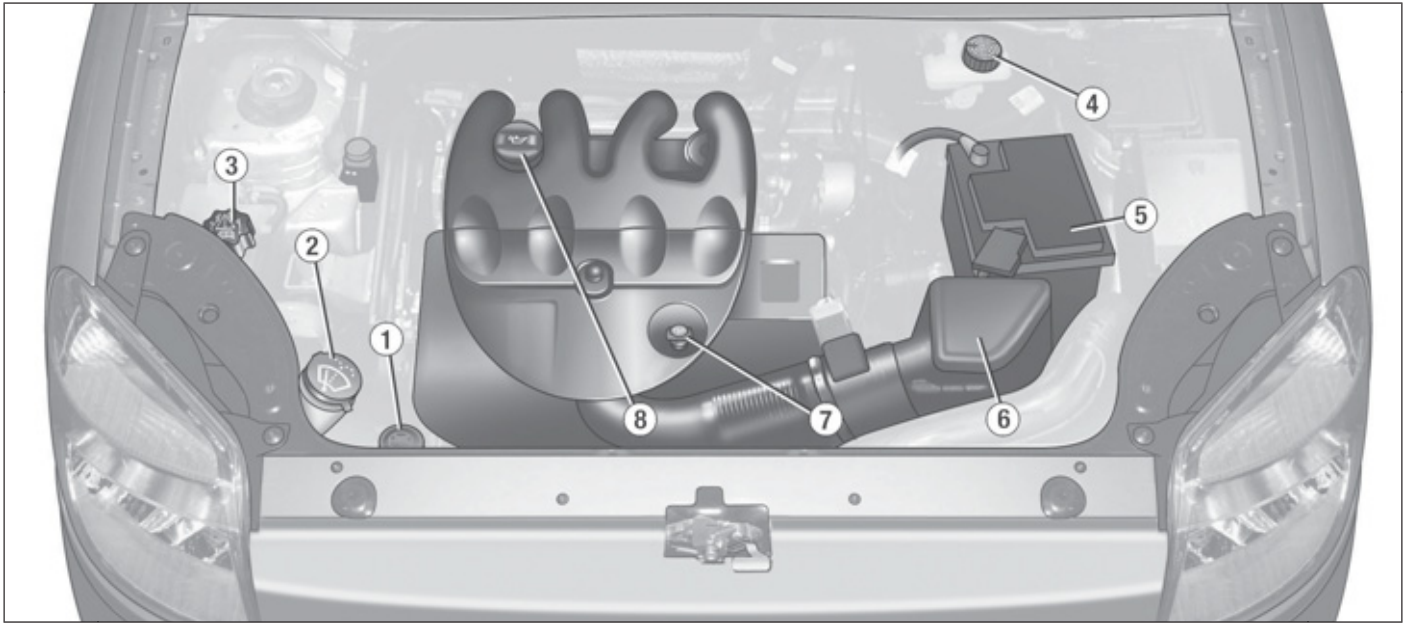
MOTOR GASOLINA 1,4 LITROS

1. Depósito de dirección asistida.
2. Depósito de lavaparabrisas y de lavafaros.
3. Depósito del líquido de refrigeración.
4. Depósito del líquido de frenos.
5. Batería.
6. Filtro de aire.
7. Varilla de nivel de aceite motor.
8. Depósito del aceite motor.



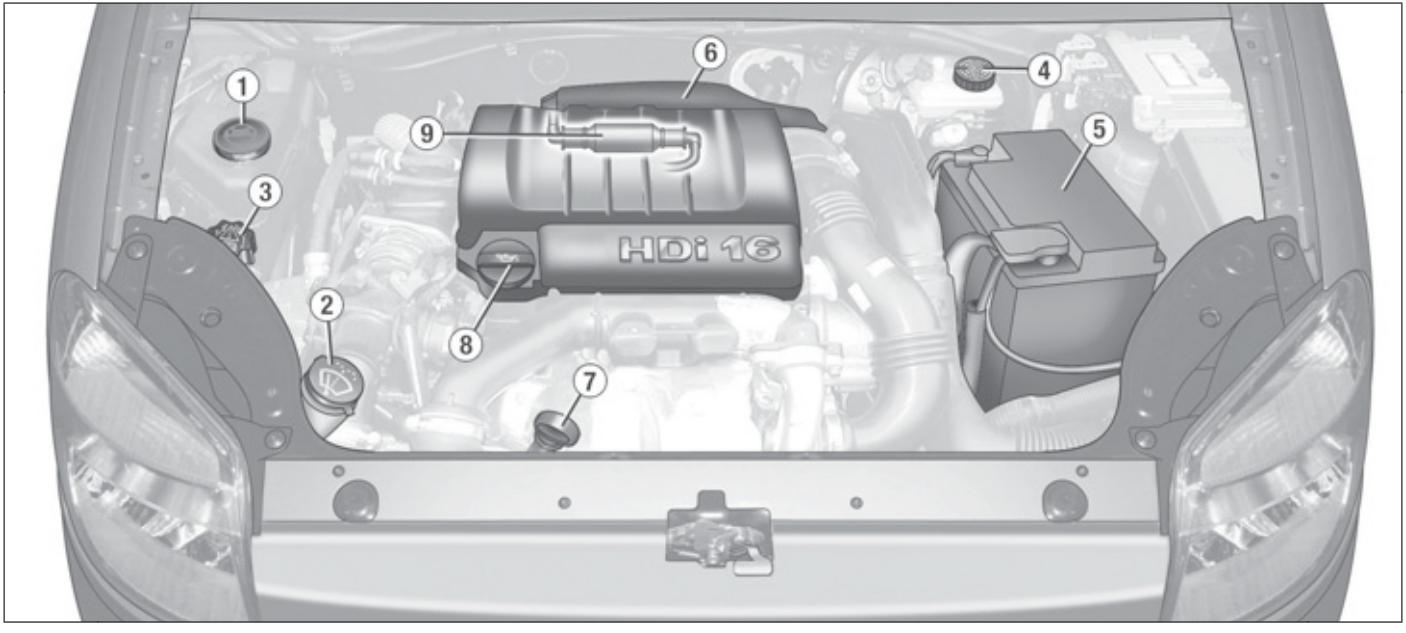
MOTOR GASOLINA 1,6 LITROS

1. Depósito de dirección asistida.
2. Depósito de lavaparabrisas y de lavafaros.
3. Depósito del líquido de refrigeración.
4. Depósito del líquido de frenos.
5. Batería.
6. Filtro de aire.
7. Varilla de nivel de aceite motor.
8. Depósito del aceite motor.



MOTOR DIESEL 1,9 LITROS

1. Depósito de dirección asistida.
2. Depósito de lavaparabrisas y de lavafaros.
3. Depósito del líquido de refrigeración.
4. Depósito del líquido de frenos.
5. Batería.
6. Filtro de aire.
7. Varilla de nivel de aceite motor.
8. Depósito del aceite motor.



MOTOR DIESEL TURBO 1,6 LITROS HDI

1. Depósito de dirección asistida.
2. Depósito de lavaparabrisas y de lavafaros.
3. Depósito del líquido de refrigeración.
4. Depósito del líquido de frenos.
5. Batería.
6. Filtro de aire.
7. Varilla de nivel de aceite motor.
8. Depósito del aceite motor.
9. Bomba de cebado.

TOTAL Y CITROËN

Unidos en el rendimiento y el respeto del medio ambiente

La innovación al servicio del rendimiento

Desde hace más de 40 años, el equipo de investigación y desarrollo TOTAL elabora para CITROËN lubricantes adecuados para las últimas innovaciones técnicas de los vehículos CITROËN en competición y en la vida diaria.

Supone, para usted, la seguridad de obtener los mejores resultados del motor.

Una protección óptima del motor

Realizando el mantenimiento del vehículo CITROËN con los lubricantes TOTAL, contribuye a prolongar la vida útil del motor y a mejorar su rendimiento, respetando al mismo tiempo el medio ambiente.



CITROËN

CITROËN prefiere TOTAL

TOTAL

REVISIÓN DE LOS NIEVELES

Nivel de aceite

Es normal tener que completar el nivel del aceite entre dos revisiones. CITROËN preconiza controlar el nivel de aceite, y completarlo si es necesario, cada 5 000 kilómetros.

La comprobación se realiza con el vehículo en horizontal y el motor frío, con el indicador de nivel de aceite del cuadro de a bordo o con la varilla manual.

Varilla manual



En la varilla nivel hay 2 marcas:
A = maxi.
El nivel nunca debe estar por encima de marca.
B = mini.
Para preservar la fiabilidad de los motores y los dispositivos de anticontaminación, está prohibido el uso de aditivos en el aceite motor.

Cambio de aceite

Según las indicaciones facilitadas en al guía de mantenimiento.

Elección del grado de viscosidad

En todos los casos, el aceite escogido deberá ser conforme a las exigencias del fabricante.

Nivel del líquido de frenos

Este líquido debe cambiarse imperativamente según los intervalos previstos en la guía de mantenimiento del fabricante.

Utilice los fluidos recomendados por el fabricante, que cumplen las Normas DOT4.

Nivel del líquido de refrigeración

Utilice el líquido recomendado por el fabricante.

Cuando el motor está caliente, la temperatura del líquido de refrigeración es regulada por el motoventilador. Este motoventilador puede funcionar con el contacto cortado. Asimismo, dado que el circuito de refrigeración está bajo presión, debe esperar al menos una hora después de haber parado el motor para intervenir.

Para evitar el riesgo de quemaduras, afloje el tapón dos vueltas para dejar que caiga la presión. Una vez haya caído la presión, retire el tapón y complete el nivel.

Observación: El líquido de refrigeración no requiere renovación.

Para los vehículos equipados con filtro de partículas, el motoventilador puede funcionar después de haber parado el vehículo, incluso con el motor frío.

Nivel del líquido de dirección asistida

☞ Abra el depósito, con el motor frío a temperatura ambiente, el nivel debe estar siempre por encima de la marca "MINI", sin llegar superar la marca "MAXI".

Nivel del líquido lavaparabrisas y lavafaros

Para una calidad óptima de limpieza y por motivos de seguridad, se aconseja utilizar los productos recomendados por CITROËN.

Para asegurar una limpieza óptima y evitar que se congele, no complete el nivel o sustituya este líquido con agua.

Productos usados

Evite todo contacto prolongado entre los productos (aceite usado, líquidos de frenos...) y la piel.

No tire el aceite usado, el líquido de frenos o el líquido de refrigeración en las alcantarillas o al suelo. Vacíe el aceite usado en los contenedores específicos disponibles en la red CITROËN.

CONTROLES

Batería

Antes de que llegue el invierno, haga que le comprueben la batería en la red CITROËN.

Filtro de aire y filtro habitáculo

Haga que le sustituyan de manera periódica los elementos filtrantes. **Si el entorno lo requiere, duplique sus sustituciones.**

Pastillas de frenos

El desgaste de los frenos depende del estilo de conducción, en especial para los vehículos que se utilizan en ciudad, en cortos recorridos.

Puede ser necesario que le controlen el estado de los frenos, inclusive entre las revisiones del vehículo.

Estado de desgaste de los discos y de los tambores

Para toda información relativa a la revisión del estado de los discos de freno y de los tambores, consulte la red CITROËN.

Freno de estacionamiento

Un recorrido demasiado grande del freno de estacionamiento o la constatación de una pérdida de eficacia de este sistema impone un reglaje inclusive entre dos revisiones.

Haga que le revisen este sistema en la red CITROËN.

Filtro de aceite

Sustituir periódicamente el cartucho según las recomendaciones del plan de mantenimiento.

Caja de cambios manual

Sin cambio de aceite. Controle el nivel según el plan de mantenimiento del fabricante.

Para efectuar la comprobación de los principales niveles y el control de ciertos elementos, conforme al plan de mantenimiento del fabricante, remítase a las páginas que corresponden a la motorización de su vehículo en el carnet de mantenimiento.

Utilice exclusivamente productos recomendados por CITROËN o productos de calidad y de características equivalentes.

Con el fin de optimizar el funcionamiento de órganos tan importantes como la dirección asistida y el circuito de frenos, CITROËN selecciona y propone productos específicos.

A fin de no dañar los órganos eléctricos, evite lavar el motor.

QUEDARSE SIN CARBURANTE (DIESEL)

En caso de quedarse sin carburante, es necesario cebar el circuito:

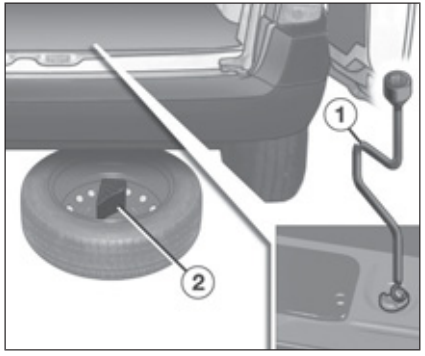
- llenar el depósito de carburante con al menos cinco litros de gasoil,
- accionar la bomba manual de cebado, situada bajo el capó motor bajo el cubre de protección, hasta la aparición del carburante en el manguito transparente,
- accionar el motor de arranque hasta que el motor se ponga en marcha.

CORTE DE LA ALIMENTACIÓN DE CARBURANTE (GASOLINA)

En caso de choque importante, un dispositivo corta la alimentación del carburante en el motor.

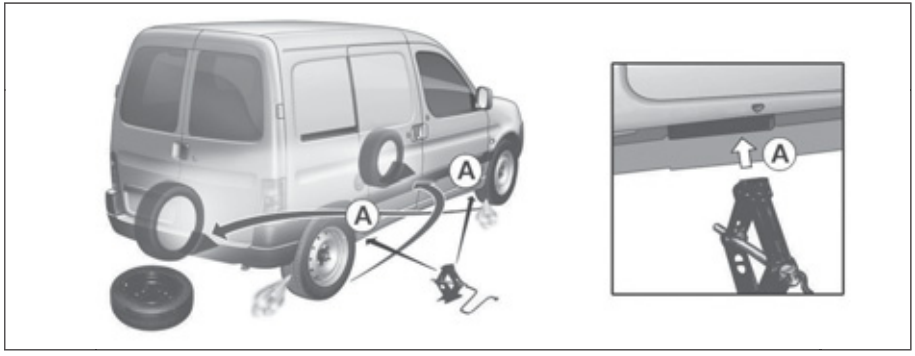
Para restablecer esta alimentación, pulse el botón situado en el ángulo del pozo de suspensión delantero derecho, bajo el capó motor.

CAMBIO DE UNA RUEDA



Acceso a la rueda de repuesto y al gato

La rueda se encuentra en el exterior, bajo el piso trasero, sujeta por un soporte rueda de repuesto de metal.



Estacionamiento del vehículo

- En la medida de lo posible, inmovilice el vehículo sobre suelo horizontal, estable y no deslizante.
- Eche el freno de estacionamiento, quite el contacto y meta la primera velocidad o la marcha atrás.



- Saque el gato y la llave desmonta-rueda **1** fijados detrás del asiento conductor.

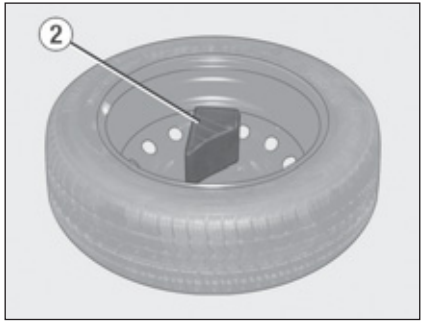


- Saque el gato y la llave desmonta-rueda **1** fijados en un emplazamiento interior encima de la rueda trasera derecha.

- Afloje el tornillo de sujeción del soporte rueda de repuesto, situado en el interior próximo al sistema de cierre, ayudándose con la llave desmonta-rueda **1**.
- Levante el soporte rueda de repuesto y saque el gancho hacia atrás, después déjelo bajar.
- Saque la cala **2** situada en la rueda de repuesto.

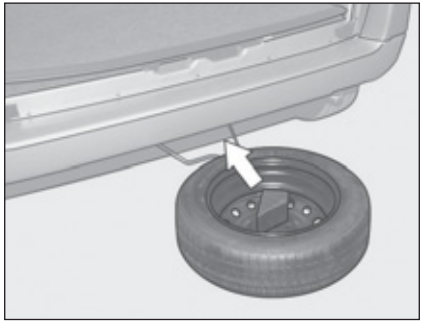
Desmontar la rueda

- Calce la parte trasera de la rueda diametralmente opuesta a la que va a cambiar utilizando la cala **2**.
- Saque el embellecedor con la ayuda de la llave desmonta-rueda **1** tirando a nivel del paso de la válvula.
- Desbloquee los tornillos de rueda.
- Ponga el gato en uno de los cuatro emplazamientos **A** previstos en los bajos, lo más cerca posible a la rueda que tiene que cambiar. Asegúrese que la plantilla del gato esté en contacto con el suelo en toda su superficie.
- Despliegue el gato, desenrosque completamente los tornillos y saque la rueda.



Montar la rueda

- Una vez posicionada la rueda, debe efectuar un apriete previo de los tornillos con la llave.
- Pliegue el gato y quítelo.
- Bloquee los tornillos con la llave.
- Monte el embellecedor, empezando por el paso de la válvula y empuje con la palma de la mano.



Montaje de la rueda en el soporte rueda de repuesto

- Ponga la cala **2** en la rueda.
- Ponga la rueda en el soporte rueda de repuesto.
- Levante la rueda, después el soporte y posicione el gancho de sujeción.
- No olvide apretar a fondo el tornillo de fijación del soporte rueda de repuesto.
- Coloque en su sitio la llave desmonta-rueda **1** y el gato.

Para su seguridad, siempre debe efectuar un cambio de rueda:

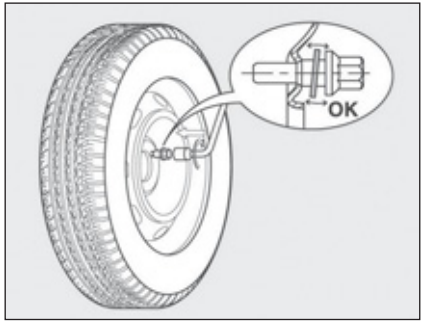
- sobre suelo horizontal, estable y no deslizante,
- freno de estacionamiento echado,
- la primera velocidad o la marcha atrás metida,
- vehículo calzado,
- asegúrese imperativamente que los ocupantes han salido del vehículo y que están en una zona segura.

Nunca se meta debajo de un vehículo cuando esté simplemente levantado con un gato.

El gato y el conjunto de los utillajes son específicos a su vehículo. No los utilice para otras cosas.

Después de cambiar la rueda

- Haga que le comprueben rápidamente el apriete de los tornillos y la presión de la rueda de repuesto en la red CITROËN.
- Repare la rueda pinchada y sustitúyala lo antes posible en el vehículo.



PARTICULARIDADES LIGADAS A LAS RUEDAS DE ALUMINIO

Montaje de la rueda de repuesto

Si su vehículo está equipado con una rueda de repuesto de chapa, cuando la fije, es **normal** constatar que las arandelas de los tornillos no tocan la llanta. La sujeción de la rueda de repuesto está asegurada por el apoyo cónico de cada uno de los tornillos.

Montaje de neumáticos de nieve

Si equipa su vehículo con neumáticos para la nieve, montados en llantas de chapa, es **imperativo** utilizar tornillos específicos disponibles en la red CITROËN.

TORNILLOS ANTIRROBO*

Si sus ruedas están equipadas con tornillos antirrobo (uno por rueda), debe aflojarlos con una llave antirrobo especial (que le fue entregada cuando le entregaron el vehículo con el doble de las llaves y la tarjeta confidencial) y la llave desmonta ruedas.

Observación: anote cuidadosamente el número de código grabado en la cabeza de la llave antirrobo especial. Este código le permitirá que la red le facilite un doble de esta llave antirrobo especial.

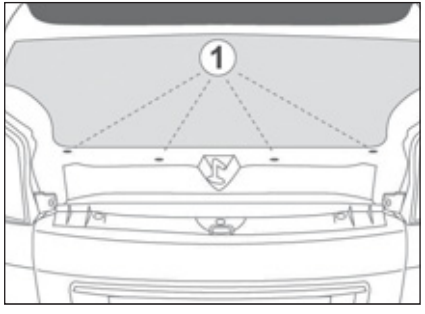
* Según versión y destino.

CAMBIO DE UNA LÁMPARA

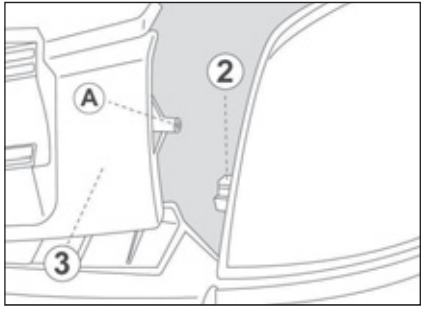
Luces delanteras

Para sustituir una lámpara de una luz de cruce/carretera o de posición:

Desmontaje de la calandra

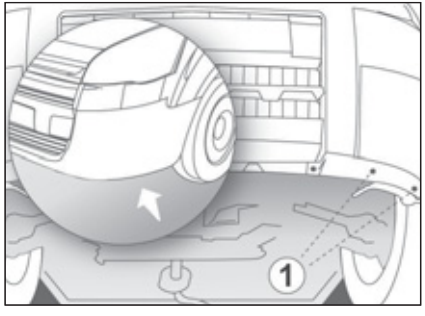


- Desmonte los tornillos (**1**).

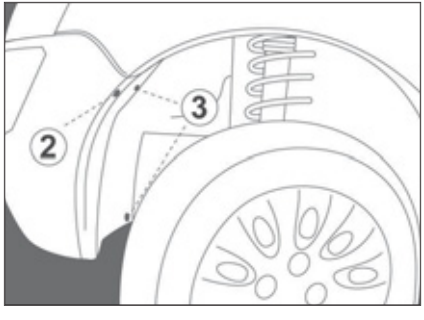


- Suelte el tetón (**A**) del soporte (**2**) de cada lado.
- Desmonte la calandra (**3**).

Desmontaje parcial del guardabarros

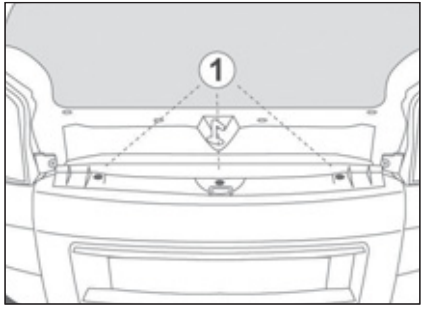


- Desmonte los tornillos (**1**).

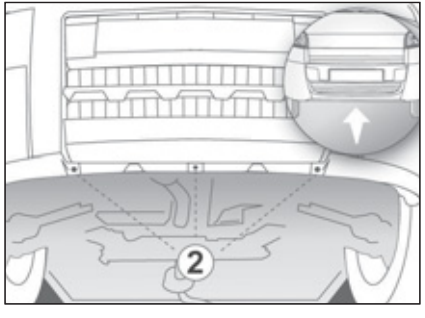


- Desmonte el tornillo (**2**).
- Desmonte los tetones de plástico (**3**).

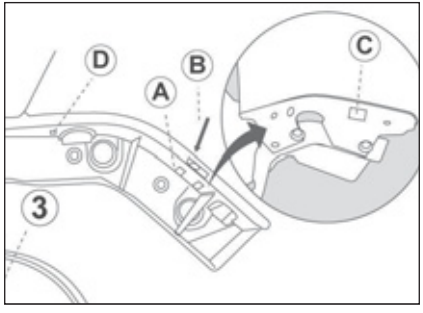
Desmontaje parcial del paragolpes



- Desmonte los tornillos (**1**).

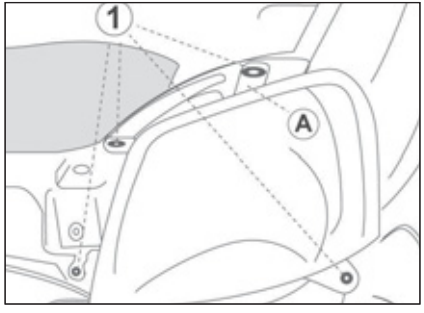


- Desmonte el tornillo (**2**).

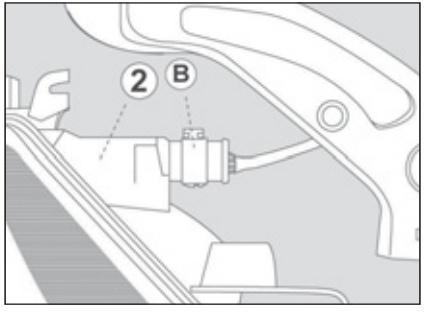


- Ejerza una ligera tracción en la parte lateral del paragolpes (**3**).
- Presione según indica la flecha (**B**), en el cierre en (**A**), a través de la luz (**C**).
- Mantenga una ligera tracción lteral en el paragolpes.
- Empuje enérgicamente el paragolpes hacia delante para soltar la fijación en (**D**).

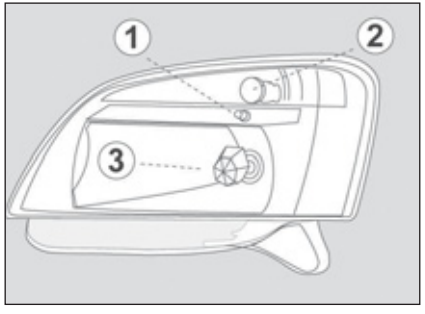
Desmontaje del faro



- Desmonte los tornillos (**1**).
- Suelte el tetón de posicionamiento del faro (**A**).

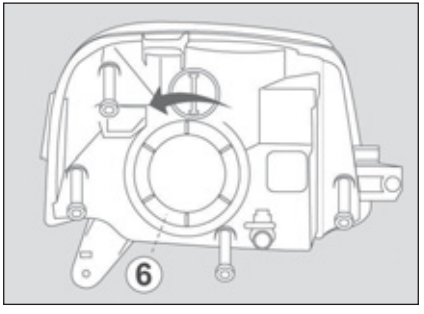


- Desconecte el conector (**B**) situado en la parte trasera del faro.
- Desmonte el faro (**2**).

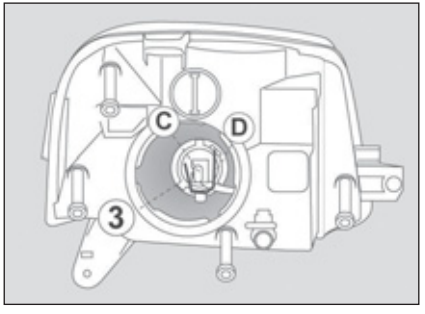


Luces de cruce/Luces de carretera (H4-60/55 W)

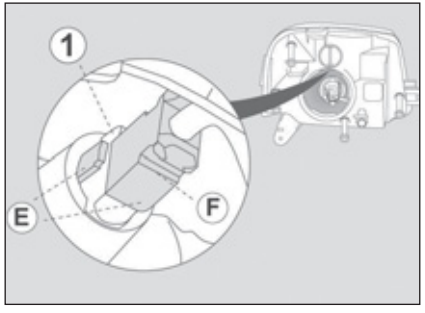
Después de seguir el procedimiento de desmontaje de los faros:



- Gire y suelte el faro (**6**).



- Desconecte el conector (**C**).
- Desgrape el resorte (**D**).
- Retire la lámpara (**3**) y sustitúyala.



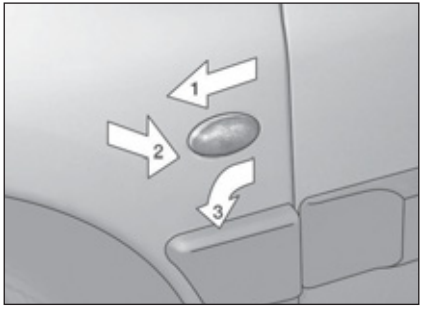
Luces de posición (W 5 W)

Después de seguir el procedimiento de desmontaje de los faros:

- Gire y saque el faro (**6**).
- Suelte el portalámparas (**E**).
- Desconecte el conector (**F**).
- Retire la lámpara (**1**) y sustitúyala.

Desmontaje

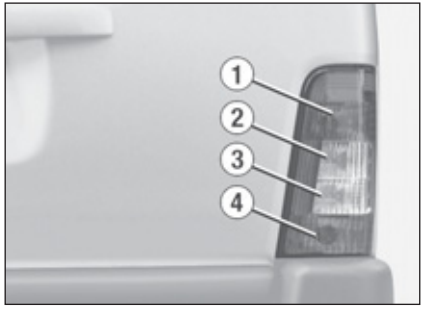
Para el desmontaje, realice estas operaciones en sentido inverso. Verifique el funcionamiento de los equipamientos.



Repetidores laterales de intermitente (WY 5 W ámbar)

- Empuje la tapa de plástico transparente hacia delante o hacia atrás y suéltela.
- Gire un cuarto de vuelta el portalámparas.
- Sustituya la lámpara.

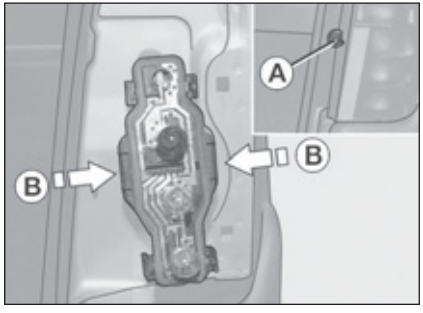
Las lámparas de color ámbar (indicadores de dirección y repetidores laterales) deben sustituirse por lámparas de las mismas características y color.



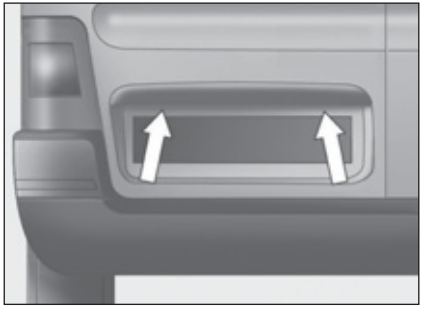
Luces traseras

1. **Luz antiniebla (P 21 W).**
2. **Indicadores de dirección (P 21 W)**
3. **Luces de marcha atrás (P 21 W)**
4. **Luces de freno/Luces de posición (P 21/5 W)**

Lavado a alta presión: utilizando este tipo de lavado en manchas persistentes, no insista en los faros, en las luces ni en su contorno para evitar deteriorar el barniz y las juntas de estanqueidad.



- Abra la puerta trasera.
- Afloje la tuerca **A**.
- Empuje ligeramente el bloque óptico hacia el interior del vehículo para soltar las dos patillas de sujeción laterales.
- Quite el bloque óptico y desconéctelo.
- Suelte el portalámparas presionando las lengüetas **B**.
- Sustituya la lámpara defectuosa.



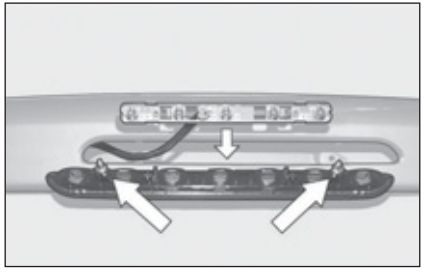
Luces de matrícula (W 5 W)

☞ Inserte un destornillador fino en uno de los orificios exteriores de la tapa de plástico.

☞ Empújelo hacia el exterior para quitarlo.

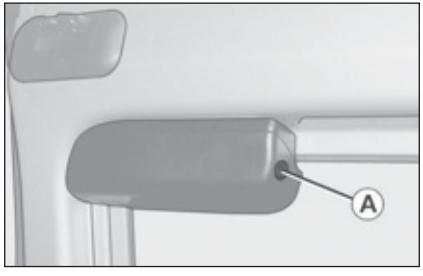
☞ Retire la tapa.

☞ Sustituya la lámpara defectuosa.



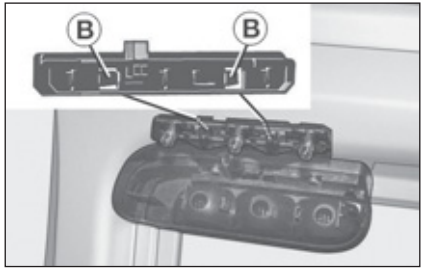
Tercera luz de freno (portón) (W 5 W)

- ☞ Con el portón abierto, afloje las dos tuercas.
- ☞ Suelte el soporte para acceder a las lámparas.
- ☞ Sustituya la lámpara defectuosa.



Tercera luz de freno (puerta trasera izquierda) (W 5 W)

- ☞ Retire la tapa presionando la lengüeta **A** (parte redonda) en el extremo de la luz.
- ☞ Tire de la tapa hacia atrás.



- ☞ Presione las dos lengüetas **B** para sacar el portalámparas.
- ☞ Tire de la lámpara defectuosa y sustitúyala.

Para el montaje, realice estas operaciones en sentido contrario.

CAMBIO DE UN FUSIBLE

Las cajas de fusibles están situadas debajo del salpicadero y en el compartimento motor.



Caja de fusibles en el salpicadero

Afloje la tapa para acceder a los fusibles.

Los fusibles de recambio y la pinza **B** están situados en el interior de la tapa **A**.

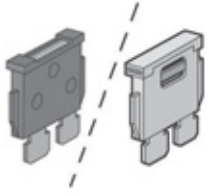
Desmontaje y montaje de un fusible

Antes de sustituir un fusible, es necesario conocer la causa del incidente y solucionarla. Los números de los fusibles están indicados en la caja de fusibles.

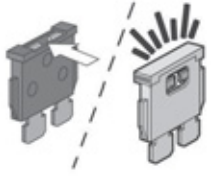
Utilice la pinza **B**.

Sustituya siempre un fusible defectuoso (lectura según fusible) por otro fusible de la misma intensidad.

Funcional

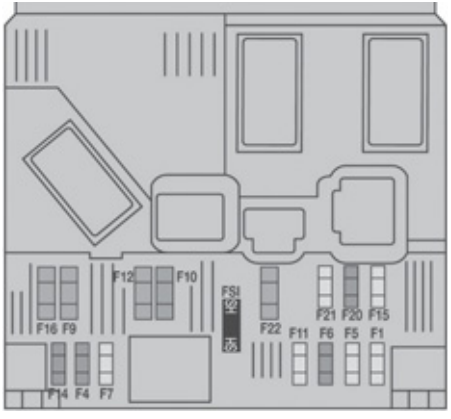


Fundido



Pinza B





Fusible Nº	Intensidad	Funciones
1	15 A	Limpialuneta
4	20 A	Pantalla multifunción - Cuadro de a bordo - Autorradio - Mandos en el volante
5	-	No utilizado
6	10 A	Toma de diagnosis
7	-	No utilizado
9	30 A	Asientos calefactados
10	40 A	Desempañado de las lunas traseras y los retrovisores
11	15 A	Limpialuneta (portón trasero)
12	30 A	Elevalunas delantero
14	10 A	Caja de servicio motor - Mandos en el volante
15	15 A	Cuadro de a bordo - Pantalla multifunción - Autorradio
16	30 A	Mandos de bloqueo/desbloqueo de los accesos
20	10 A	Luz de freno derecha
21	15 A	Luz de freno izquierda
22	20 A	Luz de techo delantera - Lector de mapa - Encendedor - Retrovisor eléctrico

El circuito eléctrico del vehículo está concebido para funcionar con los equipamientos de serie u opcionales.

Antes de instalar otros equipamientos o accesorios eléctricos en el vehículo, consulte en la red CITROËN.

Algunos accesorios eléctricos o la forma en que son instalados pueden tener efectos nefastos en el funcionamiento del vehículo (los circuitos electrónicos de mando, el circuito audio y el circuito de carga eléctrico).

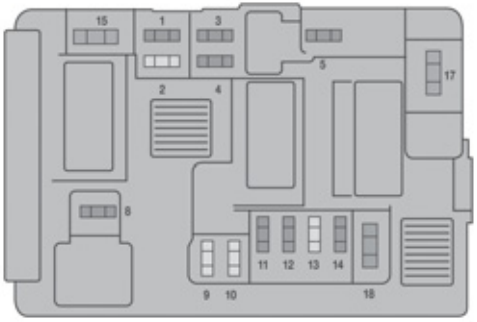
CITROËN declina toda responsabilidad en cuanto a gastos ocasionados para la reparación del vehículo o los fallos de funcionamiento que resultasen de la instalación de accesorios auxiliares no suministrados, no recomendados por CITROËN y no instalados según sus prescripciones, en especial en el caso de los aparatos cuyo consumo suepre los 10 miliamperios.

Los maxifusibles son una protección suplementaria de los sistemas eléctricos. Cualquier intervención en ellos debe efectuarse en la red CITROËN.

Caja de fusibles en el compartimento motor

Para acceder a la caja situada en el compartimento motor (al lado de la batería), suelte la tapa.

Después de la intervención, cierre la tapa con cuidado.



Fusible N°	Intensidad	Funciones
1	10 A	Caja de precalentamiento (diésel) - Contactores de freno y embrague - Luz de marcha atrás
2	15 A	Bomba de carburante
3	10 A	Calculador ABS
4	10 A	Calculador motor
5	-	No utilizado
6	15 A	Faros antiniebla
7	20 A	Bomba lavafaros
8	20 A	Relé grupo motoventilador - Calculador motor
9	15 A	Luz de cruce izquierda
10	15 A	Luz de cruce derecha
11	10 A	Luz de carretera izquierda
12	10 A	Luz de carretera derecha
13	15 A	Claxon
14	10 A	Bombas lavaparabrisas y lavaluneta
15	30 A	Sonda de oxígeno - Caudalímetro de aire
16	30 A	Relé bomba de aire
17	30 A	Limpiaparabrisas delantero
18	40 A	Ventilador climatización

BATERÍA

Para recargar la batería con un cargador de batería:

- desconecte la batería,
- respete las instrucciones de utilización dadas por el fabricante del cargador,
- conecte la batería empezando por el borne (-),
- compruebe la limpieza de los bornes y de los terminales. Si están cubiertos de sulfato (depósito blanquecino o verdoso), desmóntelos y límpielos.

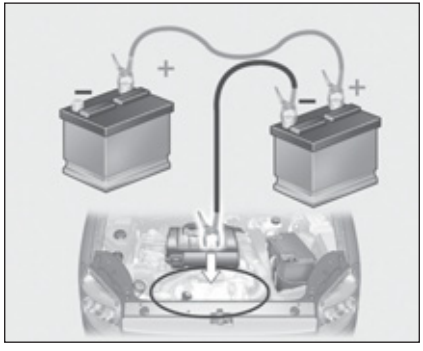
Para arrancar con otra batería auxiliar:

- conecte el cable rojo a los bornes (+) de las dos baterías,
- conecte un extremo del cable verde o negro al borne (-) de la batería auxiliar,
- conecte el otro extremo del cable verde o negro en un punto de masa del vehículo averíado, lo más lejos posible de la batería (por ejemplo, soporte motor derecho).

Accione el arranque, deje girar el motor.

Espere a que vuelva al ralentí y desconecte los cables.

Se aconseja, cuando deje estacionado el vehículo más de un mes, desconectar la batería.



Antes de proceder a la desconexión de la batería, debe esperar unos 2 minutos después de quitar el contacto.

No desconecte los terminales estando el motor en marcha.

No recargue las baterías sin haber desconectado los terminales.

Cierre las lunas y el techo delantero antes de desconectar la batería.

Después de toda reconexión de la batería, ponga el contacto y espere 1 minuto antes de arrancar, con el fin de permitir la iniciación de los sistemas electrónicos. No obstante, si después de esta manipulación, subsisten ligeras perturbaciones, consulte la red CITROËN.

FUNCIÓN MODO ECONOMÍA

Después de parar el motor con la llave en posición "accesorios", ciertas funciones (limpiaparabrisas, elevalunas, luces de techo, autorradio, etc.) solamente se pueden utilizar durante un acumulado de treinta minutos aproximadamente, con el fin de no descargar la batería.

Una vez pasados estos treinta minutos, un mensaje de entrada en modo economía de energía aparece en la pantalla multifunción y las funciones activas se ponen en vigilancia.

Estas funciones se reactivarán automáticamente en la próxima utilización del vehículo.

Para volver a tener el uso inmediato de estas funciones, hay que proceder al arranque del motor y dejar que gire unos instantes.

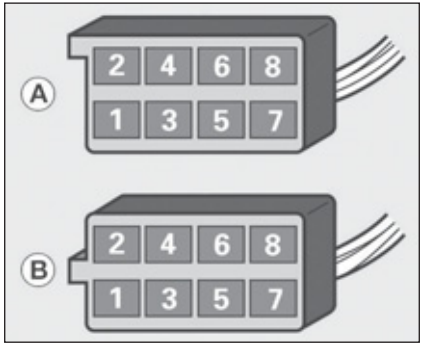
El tiempo que dispondrá será entonces el doble de tiempo de arranque del motor. No obstante, este tiempo estará comprendido siempre entre cinco y treinta minutos.

Una batería descargada no permite el arranque del motor.

MONTAR UN AUTORRADIO

En su vehículo dispone de origen de un pre-equipamiento radio:

- antena de techo,
- cable coaxial de antena,
- antiparasitario de base,
- alimentación de los altavoces y tweeters delanteros,
- 2 conectores 8 vías.



MONTAJE DE UNOS ALTAVOCES

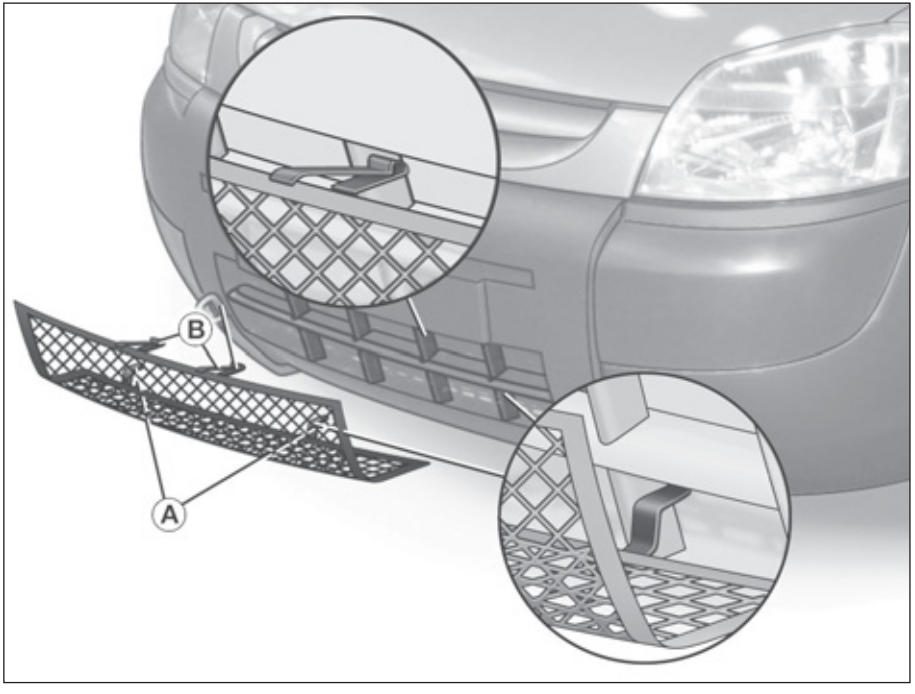
El pre-equipamiento permite montar:

- tweeters de 35 mm de diámetro en el panel de instrumentos,
- altavoces de 165 mm de diámetro en las puertas delanteras.

Conexión de los conectores

A1: -
A2: - Mando numérico (fabricante)
A3: - Mando numérico (fabricante)
A4: - Multiplexaje autorradio (fabricante)
A5: -
A6: (+) Accesorios
A7: (+) Permanente
A8: (-) Masa
B1: (+) -
B2: (-) -
B3: (+) Altavoz y tweeter delantero derecho
B4: (-) Altavoz y tweeter delantero derecho
B5: (+) Altavoz y tweeter delantero izquierdo
B6: (-) Altavoz y tweeter delantero izquierdo
B7: (+) -
B8: (-) -

Antes de instalar un autorradio o unos altavoces en su vehículo, consulte la red CITROËN.



REJILLA ANTINIEVE*

La rejilla antinieve se instala en la parte inferior del paragolpes delantero, para evitar el amontonamiento de nieve a nivel del ventilador de refrigeración del radiador.

Retire la rejilla antinieve:

- cuando la temperatura exterior sea superior a 10 °C,
- en caso de remolcar,
- cuando vaya a circular a una velocidad superior de 120 km/h.

MONTAJE

☞ Ponga la rejilla antinieve en frente del paragolpes delantero.

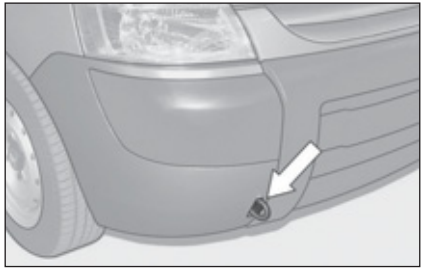
☞ Póngala en su sitio colocando las patillas inferiores **A** en el paragolpes.

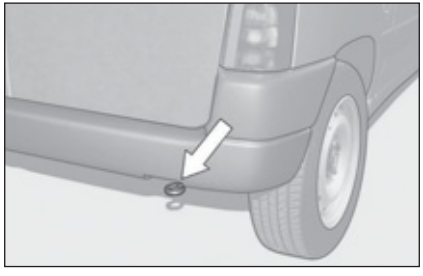
☞ Apriete en la rejilla antinieve a nivel de cada patilla superior **B**.

DESMONTAJE

☞ Apriete las dos patillas superiores **B** y tire de la rejilla antinieve.

* En accesorios o según destino.





REMOLCADO DE SU VEHÍCULO

Sin elevación (las cuatro ruedas en el suelo)

Debe utilizar siempre una barra de remolcado.

Por la parte delantera o trasera

Enganche la barra de remolcado en el anillo de remolcado.

Con elevación (dos ruedas en el suelo únicamente)

Es preferible levantar el vehículo con la ayuda de un útil de elevación por las ruedas.

Nunca utilice la traviesa del radiador.

En el caso de remolcar otro vehículo, éste debe tener las ruedas libres.

Ponga la caja de cambios en "punto muerto".

No respetar esta consigna puede conllevar el deterioro de ciertos órganos de frenada y la ausencia de asistencia de frenada al arrancar el motor.

ENGANCHAR UN REMOLQUE, UNA CARAVANA, UN BARCO...

Le recomendamos que utilice los enganches y cables originales CITROËN que han sido probados y homologados a la concepción de su vehículo y que confíe el montaje de este dispositivo a la red CITROËN.

En caso de realizar el montaje en otro sitio que no sea la red CITROËN, este montaje debe efectuarse imperativamente utilizando las pre-disposiciones eléctricas implantadas en la parte de atrás del vehículo y respetando las preconizaciones del fabricante.

Su vehículo está, esencialmente, concebido para el transporte de personas y maletas pero también puede remolcar un remolque.

La conducción con remolque somete al vehículo a circular con solicitudes más importantes y exige a su conductor prestar una atención especial.

La densidad del aire disminuye con la altitud, reduciendo así las prestaciones del motor. Por encima de los 1 000 metros de altura reduzca la carga máxima remolcable en un 10% y así sucesivamente cada 1 000 metros de altitud.

Consejos de conducción

Reparto de las cargas: reparta la carga en el remolque para que los objetos más pesados se encuentren lo más próximo posible al eje y que el peso en la lanza sea lo más próximo posible al autorizado, sin, no obstante sobrepasarlo.

Refrigeración: remolcar un remolque en una pendiente aumenta la temperatura del líquido de refrigeración.

Al estar accionada eléctricamente la ventilación, su capacidad de refrigeración no depende del régimen motor.

Al contrario, utilice una velocidad de caja de cambio elevada para bajar el régimen motor y reduzca su velocidad.

La carga máxima remolcable en pendiente prolongada depende de la inclinación de la pendiente y de la temperatura exterior.

En todos los casos, esté atento a la temperatura del líquido de refrigeración.

En ciertos casos de utilización particularmente exigentes (tracción de la carga máxima en una gran pendiente con temperatura elevada), el corte del aire acondicionado permite recuperar la potencia motor y, por lo tanto mejorar la capacidad de remolcado.

En caso de encenderse el testigo de alerta, detenga el vehículo y pare el motor lo antes posible.

Neumáticos: verifique la presión de los neumáticos del vehículo que remolca y del remolque, respetando las presiones de inflado recomendadas.

Frenos: remolcar aumenta la distancia de frenada.

Iluminación: verifique la señalización eléctrica del remolque.

Viento lateral: tenga en cuenta el aumento de la sensibilidad con el viento.

ACCESORIOS

Estos accesorios y piezas, tras haber sido ensayados en fiabilidad y en seguridad, han sido adaptados a su vehículo. Le proponemos una amplia selección recomendada y piezas originales.

Para cualquier intervención en el vehículo, acuda a un taller cualificado que disponga de la información técnica, la competencia y el material adecuado equivalente al que la Red CITROËN puede ofrecer.

Gama de equipamientos profesionales

Paradas de carga (todos los países).

Rodillo de carga.

Enganche de remolque, haz de cables enganche de remolque: enganche de remolque que tiene que ser imperativamente montado en la red CITROËN.

Paredes y rejillas de separación, piso de protección madera lisa y antideslizante.

Rejillas de protección.

Gama de equipamientos para el confort, ocio, mantenimiento

Alarma anti-intrusión, grabado de lunas, botiquín, chaleco de alta seguridad, ayuda al estacionamiento hacia atrás, triángulo de señalización, ...

Fundas de asiento compatibles con los airbags para el asiento delantero, banqueta, alfombrillas de goma, alfombrillas de moqueta, cadenas para la nieve, persianas, porta-bicicletas en el portón trasero, galería de techo (carga máxima 100 kg), barras transversales en el techo (carga máxima 100 kg), ...

Para evitar toda molestia debajo de los pedales:

- cuide del correcto posicionamiento de la alfombrilla y de sus fijaciones,
- nunca ponga más de una alfombrilla.

Autorradios, kit manos libres, altavoces, cargador CD, navegación...

Sea cual fuere el material audio y telemático ofertado en el mercado, las dificultades técnicas ligadas al montaje de un equipamiento de esta clase de productos requieren tener en cuenta las especificaciones del material y sus compatibilidades con las capacidades del equipamiento de serie del vehículo. Infórmese previamente en la red CITROËN.

Instalación de emisores de radiocomunicación

Antes de instalar cualquier emisor de radiocomunicación en post-equipamiento, con antena exterior en su vehículo, le aconsejamos que se ponga en contacto con un representante de la marca CITROËN.

La red CITROËN le proporcionará las características de los emisores (banda de frecuencia, potencia de salida máxima, posición de la antena, condiciones específicas de instalación) que se pueden montar, conforme a la Directiva Compatibilidad Electromagnética Automóvil (2004/104/CE).

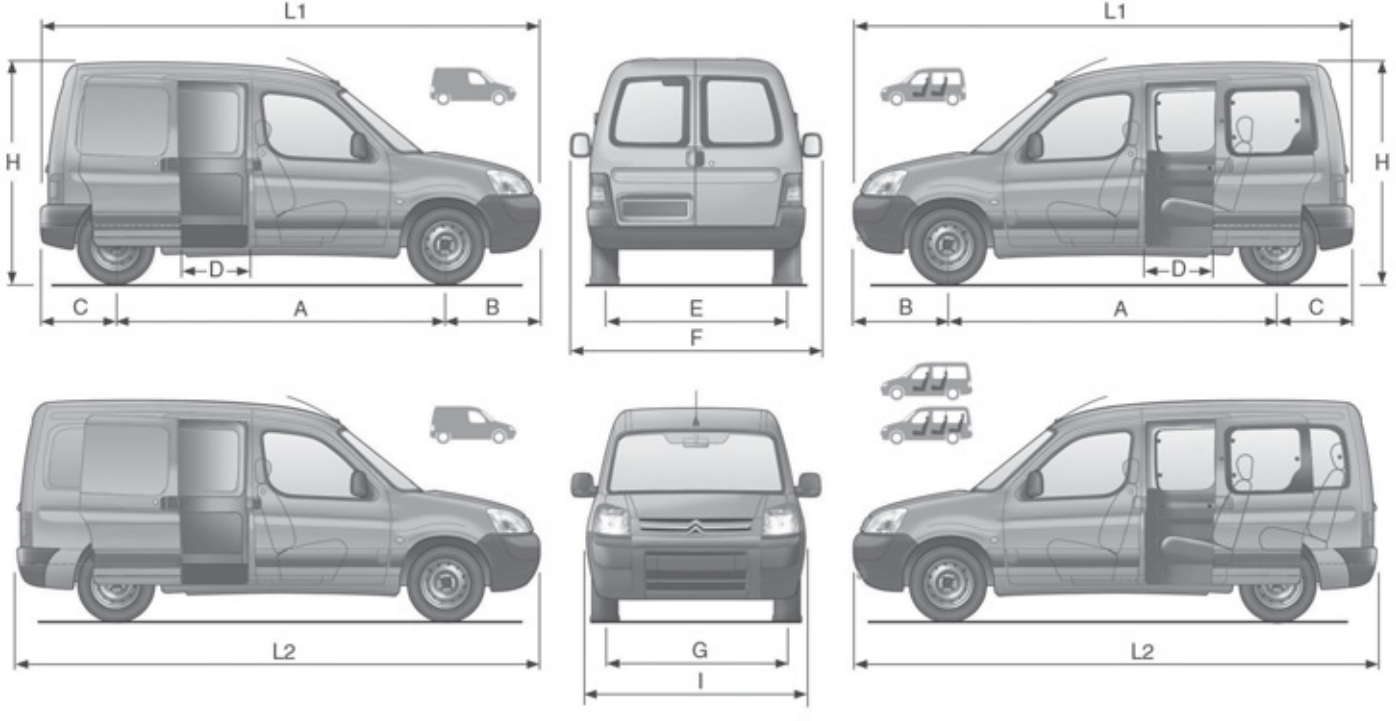
Faldillas delanteras, faldillas traseras, ruedas de aluminio 15/17 pulgadas, fundas paso de ruedas, volante de cuero, ...

Líquido lavaparabrisas, productos de limpieza y de mantenimiento interior y exterior, lámparas de repuesto, ...

El montaje de un equipamiento o de un accesorio eléctrico no recomendado por Automobiles CITROËN, puede conllevar una avería del sistema electrónico de su vehículo. Le agradecemos que tome buena nota de esta particularidad y, le aconsejamos que contacte con un representante de la Marca para que le muestre la gama de equipamientos o accesorios recomendados.

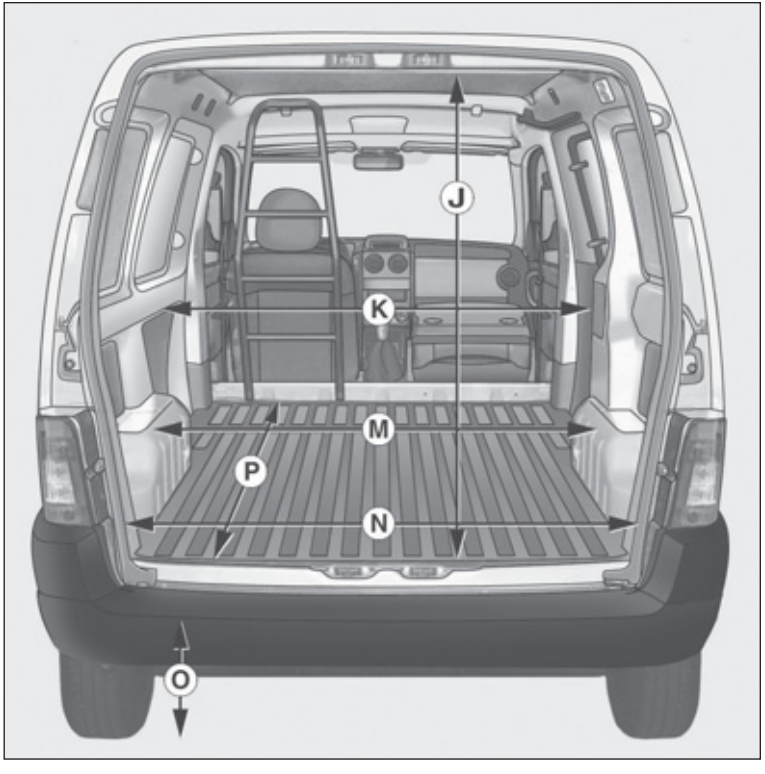
Según los países de comercialización, los chalecos alta seguridad, los triángulos de señalización, las lámparas de repuesto son obligatorios a bordo del vehículo.

DIMENSIONES EXTERIORES (EN MM)



	Furgoneta 	Ludospace  
L1	4 137	
L2	4 437	
H	1 796 a 1 819	1 810
A	2 693	
B	836	
C	608	
D	570	550
E	1 440	1 440 ó 1452
F	1 960	
G	1 420	1 420 ó 1 436
I	1 724	

DIMENSIONES INTERIORES (EN MM) Y VOLÚMENES (EN M³) FURGONETA



	L1	L2
J	1 155	
K	1 320	
M	1 190	
N	1 190	
O	568	
P	1 340	1 640
m³	3,25	3,6

DIMENSIONES INTERIORES (EN MM) LUDOSPACE









VOLÚMENES (EN M³) LUDOSPACE 4 / 5 PLAZAS

		L1	L2
Banqueta fila 2 en posición	- **normal**	1,25	1,75
	- **cartera**	2,8	3,25

VOLÚMENES (EN M³) LUDOSPACE 7 PLAZAS

		L2
Banquetas fila 2 y fila 3 en posición	- **normal**	0,2
	- **cartera**	3

MOTORIZACIONES GASOLINA Y CAJAS DE VELOCIDADES

MOTORES	**1,4 litros**	**1,6 litros**
Cilindrada (cm^3)	1 360	1 587
Diámetro x carrera (mm)	75 x 77	78,5 x 82
Potencia máxima norma CEE (kW)	55	80
Régimen de potencia máxima (rpm)	5 500	5 800
Par máximo norma CEE (Nm)	120	147
Régimen de par máximo (rpm)	3 400	4 000
Carburante	Ron 95 - Ron 98	Ron 95 - Ron 98
Catalizador	Sí	Sí
Cajas de velocidades	Manual (5 velocidades)	Manual (5 velocidades)
Capacidad de aceite (en litros)		
Motor (con cambio de filtro)	3 (1) - 3,25 (2)	3,2 (1) - 3,4 (2)

(1) Vaciado por gravedad - (2) Vaciado por aspiración

MOTORIZACIONES DIÉSEL Y CAJAS DE VELOCIDADES

MOTORES	**1,6 litros Turbo HDi 75**	**1,6 litros Turbo HDi 92**	**1,9 litros**
Cilindrada (cm^3)	1 560	1 560	1 867
Diámetro x carrera (mm)	75 x 88,3	75 x 88,3	82,2 x 88
Potencia máxima norma CEE (kW)	55	67	51
Régimen de potencia máxima (rpm)	4 000	4 000	4 600
Par máximo norma CEE (Nm)	185	230	125
Régimen de par máximo (rpm)	1 500	1 750	2 500
Carburante	Gasoil	Gasoil	Gasoil
Catalizador	Sí	Sí	Sí
Cajas de velocidades	Manual (5 velocidades)	Manual (5 velocidades)	Manual (5 velocidades)
Capacidad de aceite (en litros)			
Motor (con cambio de filtro)	3,75	3,8	4,8



Calidad del carburante utilizado para los motores gasolina

Los motores gasolina son perfectamente compatibles con los biocarburantes gasolina de tipo E10 (que contienen un 10% de etanol) conformes a las normas europeas EN 228 y EN 15376.

Los carburantes del tipo E85 (que contienen hasta un 85% de etanol) están estrictamente reservados a los vehículos comercializados para la utilización exclusiva de este tipo de carburante (vehículos BioFlex). La calidad del etanol debe respetar la norma europea EN 15293.

Sólo en Brasil, se comercializan vehículos específicos que funcionan con carburantes que contienen hasta un 100% de etanol (tipo E100).

Calidad del carburante utilizado para los motores diésel

Los motores diésel son perfectamente compatibles con los biocarburantes conformes con los estándares actuales y futuros europeos (gasoil que respete la norma EN 590 mezclado con un biocarburante que respete la norma EN 14214) que se pueden distribuir en gasolineras (incorporación posible de un 0% a un 7% de Éster Metílico de Ácidos Grasos).

Es posible utilizar el biocarburante B30 en determinados motores diésel. No obstante, esta utilización está condicionada a la aplicación estricta de las condiciones particulares de mantenimiento. Consulte en la Red CITROËN o en un taller cualificado.

El uso de cualquier otro tipo de (bio)carburante (aceites vegetales o animales puros o diluidos, fuel-oil doméstico...), está terminantemente prohibido ya que podría dañar el motor y el circuito de carburante.



MASA Y CARGAS REMOLCABLES GASOLINA (EN KG) PARA FURGONETA

Motor	**1,4 litros**
Caja de velocidades	**Manual**
Longitud	**L1**
Versión (kg)	**800**
• Masa en vacío (en orden de marcha)	1 055
• Masa máxima técnicamente admisible en carga (MTMA)	1 855
• Masa total rodante admisible (MMA)	2 755
• Remolque sin frenos	500
• Remolque con frenos (en el límite de la MMA)	900
• Peso recomendado en la lanza	70
• Peso recomendado en la galería de techo	100

Los valores de MMA y de cargas remolcables indicados son válidos para una altitud máxima de 1 000 metros; la carga remolcable mencionada se debe reducir un 10% por cada 1 000 metros suplementarios.

Arrastrando un remolque, está prohibido superar la velocidad de 100 km/h (respete la legislación vigente en cada país).

Una temperatura exterior elevada prodría provocar una disminución de la capacidad del vehículo para proteger el motor. Cuando la temperatura exterior sea superior a 37ºC, limite la masa remolcada.

MASAS Y CARGAS REMOLCABLES DIÉSEL (EN KG) PARA FURGONETA

Motores	**1,6 litros Turbo HDi 75**		**1,6 litros Turbo HDi 92**		**1,9 litros**	
Cajas de velocidades	**Manual**		**Manual**		**Manual**	
Longitud	**L1**	**L2**	**L1**	**L2**	**L1**	**L2**
Versión (kg)	**800**	**1 000**	**800**	**1 000**	**800**	**1 000**
• Masa en vacío (en orden de marcha)	1 112	1 143	1 112	1 143	1 206	1 146
• Masa máxima técnicamente admisible en carga (MTMA)	1 915	2 150	1 915	2 150	1 955	2 180
• Masa total rodante admisible (MMA)	2 715	2 950	2 715	2 950	3 055	3 005
• Remolque sin frenos	500	585	500	585	500	585
• Remolque con frenos (en el límite de la MMA)	800	800	800	800	1 100	825
• Peso recomendado en la lanza	70	75	70	75	70	75
• Peso recomendado en la galería de techo	111		111		100	-

Los valores de MMA y de cargas remolcables indicados son válidos para una altitud de 1 000 metros; la carga remolcable mencionada se debe reducir un 10% por cada 1 000 metros suplementarios.

Arrastrando un remolque, está prohibido superar la velocidad de 100km/h (respete la legislación vigente en cada país).

Una temperatura exterior elevada podría provocar una disminución de la capacidad del vehículo para proteger el motor. Cuando la temperatura exterior sea superior a 37ºC, limite la masa remolcada.

MASAS Y CARGAS REMOLCABLES GASOLINA (EN KG) PARA LUDOSPACE 4 / 5 PLAZAS

Motores	**1,4 litros**	**1,6 litros**
Cajas de velocidades	**Manual**	**Manual**
Longitud	**L1**	**L2**
Versión (kg)	**-**	**1 000**
• Masa en vacío (en orden de marcha)	1 197	1 207
• Masa técnica máxima autorizada (MTMA)	1 780	2 170
• Masa máxima autorizada (MMA) del conjunto	2 680	2 880
• Remolque sin frenos	540	585
• Remolque con frenos (en el límite de la MMA del conjunto)	900	710
• Peso recomendado en la lanza	70	75
• Peso recomendado en la galería de techo	100	100

Los valores de MMA del conjunto y de cargas remolcables indicados son válidos para una altitud máxima de 1 000 metros; la carga remolcable mencionada se debe reducir un 10% por cada 1 000 metros suplementarios.

Arrastrando un remolque, está prohibido superar la velocidad de 100 km/h (respete la legislación vigente en cada país).

Una temperatura exterior elevada podría provocar una disminución de la capacidad del vehículo para proteger el motor. Cuando la temperatura exterior sea superior a 37 ºC, limite la masa remolcada.



MASAS Y CARGAS REMOLCABLES GASOLINA (EN KG) PARA LUDOSPACE 7 PLAZAS

Motor	**1,6 litros**
Caja de velocidades	**Manual**
Longitud	**L2**
Versión (kg)	**1 000**
• Masa en vacío (en orden de marcha)	1 232
• Masa técnica máxima admisible (MTMA)	2 190
• Masa máxima autorizada (MMA) del conjunto	2 880
• Remolque sin frenos	585
• Remolque con frenos (en el límite de la MMA del conjunto)	690
• Peso recomendado en la lanza	75
• Peso recomendado en la galería de techo	100

Los valores de MMA del conjunto y de cargas remolcables indicados son válidos para una altitud máxima de 1 000 metros; la carga remolcable mencionada se debe reducir un 10% por cada 1 000 metros suplementarios.

Arrastrando un remolque, está prohibido superar la velocidad de 100 km/h (respete la legislación vigente en cada país).

Una temperatura exterior elevada podría provocar una disminución de la capacidad del vehículo para proteger el motor. Cuando la temperatura exterior sea superior a 37 ºC, limite la masa remolcada.



MASAS Y CARGAS REMOLCABLES DIÉSEL (EN KG) PARA LUDOSPACE 4 / 5 PLAZAS

Motores	**1,6 litros Turbo HDi 75**		**1,6 litros Turbo HDi92**		**1,9 litros**	
Cajas de velocidades	**Manual**		**Manual**		**Manual**	
Longitud	**L1**	**L2**	**L1**	**L2**	**L1**	**L2**
Versión (kg)	**-**	**1 000**	**-**	**1 000**	**-**	**1 000**
• Masa en vacío (en orden de marcha)	1 200	1 244	1 200	1 244	1 240	1 244
• Masa técnica máxima admisible (MTMA)	1 735	2 170	1 735	2 170	1 840	2 210
• Masa máxima autorizada (MMA) del conjunto	2 535	2 970	2 535	2 970	2 940	3 005
• Remolque sin frenos	540	585	540	585	500	585
• Remolque con frenos (en el límite de la MMA del conjunto)	1 100	1 100	1 100	1 100	1 100	795
• Peso recomendado en la lanza	70	75	70	75	70	75
• Peso recomendado en la galería de techo	70		70		100	

Los valores de MMA del conjunto y de cargas remolcables indicados son válidos para una altitud máxima de 1 000 metros; la carga remolcable mencionada se debe reducir un 10% por cada 1 000 metros suplementarios.

Arrastrando un remolque, está prohibido superar la velocidad de 100 km/h (respete la legislación vigente en su país).

Temperaturas exteriores elevadas pueden conllevar una reducción de la capacidad del vehículo para proteger el motor; cuando la temperatura exterior sea superior a 37 ºC, limite la masa remolcada.



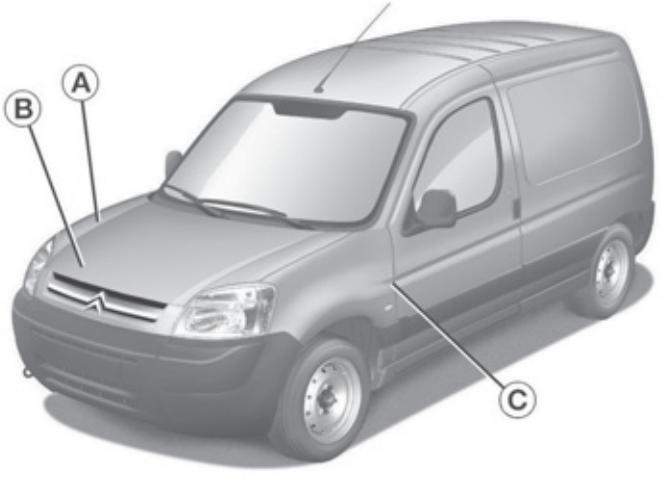
MASAS Y CARGAS REMOLCABLES DIÉSEL (EN KG) PARA LUDOSPACE 7 PLAZAS

Motores	1,6 litros Turbo HDi 75	1,6 litros Turbo HDi92	1,9 litros
Cajas de velocidades	**Manual**	**Manual**	**Manual**
Longitud		**L2**	
Versión (kg)	**1 000**	**1 000**	**1 000**
• Masa en vacío (en orden de marcha)	1 260	1 260	1 267
• Masa técnica máxima admisible (MTMA)	2 250	2 250	2 230
• Masa máxima autorizada (MMA) del conjunto	3 000	3 000	3 005
• Remolque sin frenos	585	585	585
• Remolque con frenos (en el límite de la MMA del conjunto)	1 100	1 100	775
• Peso recomendado en la lanza	75	75	75
• Peso recomendado en la galería de techo	70	70	100

Los valores de MMA del conjunto y de cargas remolcables indicados son válidos para una altitud máxima de 1 000 metros; la carga remolcable mencionada se debe reducir un 10% por cada 1 000 metros suplementarios.

Arrastrando un remolque, está prohibido superar la velocidad de 100 km/h (respete la legislación vigente en cadapaís).

Una temperatura exterior elevada podría provocar una disminución de la capacidad del vehículo para proteger el motor. Cuando la temperatura exterior sea superior a 37 ºC, limite la masa remolcada.



ELEMENTOS DE IDENTIFICACIÓN

A. Etiqueta fabricante (bajo el capó motor, en la aleta delantera derecha).

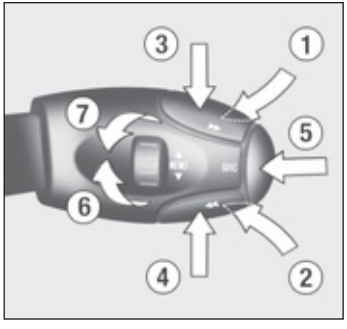
B. Número de serie en la carrocería (bajo el capó motor, en la traviesa lado derecho).

C. Neumáticos y referencia del color de la pintura.

El adhesivo **C** pegado en el montante, cerca de las bisagras de la puerta conductor, indica:

- las dimensiones de las llantas y de los neumáticos,
- las presiones de inflado **(el control de la presión de inflado debe realizarse en frío, al menos una vez al mes)**,
- la referencia del color de la pintura.

AUTORRADIO RD3





Acción	Mando ejecutado
1 - Pulsación (detrás)	Aumento del volumen sonoro
2 - Pulsación (detrás)	Disminución del volumen sonoro
1 + 2 - Pulsaciones simultáneas	Corte del sonido (mute); reanudación del sonido mediante la pulsación de cualquier tecla
3 - Pulsación	Búsqueda automática de la frecuencia superior (radio) - Selección de la siguiente pista (CD)
4 - Pulsación	Búsqueda automática de la frecuencia inferior (radio) - Selección de la pista anterior (CD)
5 - Pulsación en el extremo	Cambio de función (radio/CD)
6 - Rotación (sentido de las agujas del reloj)	Selección de la emisora memorizada superior (radio)
7 - Rotación (sentido contrario a las agujas del reloj)	Selección de la emisora memorizada inferior (radio)

Tecla		Función
A		**Encendido/Apagado del autorradio.**
B	**-**	Disminución del volumen.
C	**+**	Aumento del volumen.
D	**RDS**	Encendido/Apagado de la función RDS.
		Pulsación continua de más de 2 segundos: encendido/apagado del modo de seguimiento regional.
E	**TA**	Encendido/Apagado de la prioridad a la información de tráfico.
		Pulsación continua de más de 2 segundos: encendido/apagado de la función PTY.
H	♫	Selección de los graves, de los agudos, del loudness, de la distribución del sonido y de la corrección automática del volumen.
I	▲	Reglaje superior de las funciones asociadas a la tecla **H**.
J	▼	Reglaje inferior de las funciones asociadas a la tecla **H**.
L	▶▶	Búsqueda manual y automática de la frecuencia superior.
		Selección de la siguiente pista (CD) y del PTY (radio).
M	**MAN**	Funcionamiento manual/automático de las teclas **L** y **N**.
N	◀◀	Búsqueda manual y automática de la frecuencia inferior.
		Selección de la pista anterior (CD) y del PTY (radio).
Q	**CD**	Selección de la fuente CD.
		Pulsación continua de más de 2 segundos: reproducción aleatoria.
R	**Radio**	Selección de la fuente radio. Selección de las gamas de ondas FM1, FM2, FMAST, AM.
		Pulsación continua de más de 2 segundos: memorización automática de las emisoras (guardar automáticamente).
S	⏏	Expulsión del CD.
1 a 6	**12 34 56**	Selección de la emisora memorizada.
		Pulsación continua de más de 2 segundos: memorización de una emisora.

FUNCIONES GENERALES



Encendido/Apagado

Con la llave de contacto en la posición accesorios o con el contacto puesto, pulse el botón **A** para encender o apagar el autorradio.

El autorradio puede funcionar durante 30 minutos sin el contacto puesto.

Sistema antirrobo

El autorradio está codificado de manera que solo pueda funcionar en su vehículo. No podría utilizarse en caso de ser instalado en otro vehículo.

El sistema antirrobo es automático y no requiere ninguna manipulación por su parte.

REGLAJE DEL VOLUMEN SONORO



Pulse sucesivamente la tecla **C** para aumentar el volumen sonoro del autorradio o la tecla **B** para disminuirlo.

Una pulsación continua de las teclas **C** y **B** permite un reglaje progresivo del volumen.

REGLAJES AUDIO



Pulse sucesivamente la tecla **H** para acceder a los reglajes de los graves **(BASS)**, agudos **(TREB)**, loudness **(LOUD)**, Fader **(FAD)**, balance **(BAL)** y la corrección automática del volumen.

La salida del modo audio se efectúa automáticamente después de unos segundos sin acción, o pulsando la tecla **H** después de configurar la corrección automática del volumen.

El reglaje de los graves y de los agudos es independiente en cada función. Pueden ajustarse de manera diferente para la radio o el CD.

Reglaje de los graves



Cuando aparezca indicado **"BASS"**, pulse las teclas **I** o **J** para modificar el reglaje.

- **"BASS -9"** para un reglaje mínimo de los graves,
- **"BASS 0"** para un reglaje normal,
- **"BASS +9"** para un reglaje máximo de los graves.

Reglaje de los agudos

Cuando aparezca indicado **"TREB"**, pulse las teclas **I** o **J** para modificar el reglaje.

- **"TREB -9"** para un reglaje mínimo de los agudos,
- **"TREB 0"** para un reglaje normal,
- **"TREB +9"** para un reglaje máximo de los agudos.

Reglaje del loudness

Esta función permite acentuar de forma automática los graves y los agudos. Pulse las teclas **I** o **J** para activar o neutralizar la función.

Reglaje de la distribución del sonido delantera/trasera (Fader)

Cuando aparezca indicado **"FAD"**, pulse las teclas **I** o **J**.

La tecla **I** permite aumentar el volumen sonoro en la parte delantera.

La tecla **J** permite aumentar el volumen sonoro en la parte trasera.

Reglaje de la distribución del sonido derecha/izquierda (Balance)

Cuando aparezca indicado **"BAL"** pulse las teclas **I** o **J**.

La tecla **I** permite aumentar el volumen sonoro en la parte derecha.

La tecla **J** permite aumentar el volumen sonoro en la parte izquierda.

Corrección automática del volumen

Esta función permite adaptar automáticamente el volumen sonoro en función de la velocidad del vehículo.

Pulse las teclas **I** o **J** para activar o neutralizar esta función.

FUNCIÓN RADIO

Recepción radio

Su autorradio está sometido a fenómenos que usted no encontrará al instalar su radio de salón. Tanto la recepción en amplitud modulada AM (GO/PO) como en frecuencia modulada (FM) están sujetas a perturbaciones diversas que no ponen en entredicho la calidad de la instalación, sino que se deben a la naturaleza de las señales y a su propagación.

En amplitud modulada, podrá percibir perturbaciones al pasar debajo de líneas de alta tensión, puentes o túneles.

En frecuencia modulada, el alejamiento de la emisora, la reflexión de la señal en los obstáculos (montañas, colinas, edificios, etc), las zonas de sombras (no cubiertas por los emisores) pueden motivar perturbaciones de recepción.

Selección de la función radio



Pulse la tecla **R**.

Selección de una gama de ondas

Mediante pulsaciones breves de la tecla **R**, selecciona las gamas de ondas FM1, FM2, FMast y AM.

Búsqueda automática de las emisoras



Pulse brevemente una de las teclas **L** o **N** para escuchar respectivamente la emisora siguiente o anterior. Mantenga pulsada la tecla en el sentido deseado para visualizar la sucesión continua de las frecuencias.

La sucesión se detiene en la primera emisora encontrada cuando deja de pulsar la tecla.

Si el programa de información de tráfico **TA** está seleccionado, solo se seleccionarán las emisoras que difundan este tipo de programa.

La búsqueda de una emisora se efectúa primeramente en sensibilidad **"LO"** (selección de las emisoras más potentes) para un barrido de la gama de ondas, y después en sensibilidad **"DX"** (selección de las emisoras más débiles y alejadas).

Para efectuar directamente una búsqueda en sensibilidad **"DX"**, pulse dos veces las teclas **L** o **N**.

Búsqueda manual de las emisoras

Pulse la tecla **"MAN"**.

Pulse brevemente una de las teclas **L** o **N** para aumentar o disminuir, respectivamente, la frecuencia indicada.

Al mantener la tecla pulsada en la dirección elegida, visualizará la sucesión continua de las frecuencias.

La sucesión se detendrá cuando deje de pulsar la tecla.

Una nueva pulsación de la tecla **"MAN"** permite volver a la búsqueda automática de las emisoras.

Memorización manual de las emisoras

Seleccione la emisora deseada.

Mantenga pulsada una de las teclas de la **"1"** a la **"6"** durante más de dos segundos.

El sonido se corta y se reanuda, confirmando que la emisora ha sido correctamente memorizada.

Memorización automática de las emisoras FM (guardar automáticamente)



Mantenga pulsada durante más de dos segundos la tecla **R**.

Su autorradio memoriza automáticamente las 6 mejores emisoras recibidas en **FM**. Estas emisoras se memorizan en la gama de ondas FMast.

Cuando no se han podido encontrar 6 emisoras, las memorias restantes no varían.

Recuperación de las emisoras memorizadas

En cada gama de ondas, pulsando brevemente una de las teclas de la **"1"** a la **"6"** recupera la emisora memorizada correspondiente.

SISTEMA RDS

Utilización de la función RDS (Radio Data System) en banda FM

El sistema **RDS** le permite continuar escuchando la misma emisora independientemente de la frecuencia utilizada para ella en la región por la que usted pasa.



La función se activa o se desactiva mediante una pulsación breve de la tecla **"RDS"**.

La pantalla multifunción indicará:

- **"RDS"** si la función está activada,
- **"(RDS)"** si la función está activada pero no se encuentra disponible.

Seguimiento de las emisoras RDS

La pantalla indica el nombre de la emisora seleccionada. Cuando la función RDS está activada, el autorradio busca de forma permanente el emisor que difunde la emisora seleccionada con la mejor calidad de escucha.

Programa de información de tráfico



Pulse la tecla **"TA"** para activar o desactivar la función.

La pantalla multifunción indicará:

- **"TA"** si la función está activada,
- **"(TA)"** si la función está activada pero no se encuentra disponible.

Cualquier mensaje de información de tráfico será difundido prioritariamente sea cual fuere la fuente en curso (radio o CD).

Si desea interrumpir la difusión de un mensaje, pulse la tecla **"TA"**; la función se desactiva.

El volumen de la información de tráfico es independiente del volumen de escucha normal del autorradio. Puede reglar el volumen mediante el botón de volumen. El reglaje quedará memorizado y se utilizará en la difusión de futuros mensajes.

Modo regional de seguimiento (REG)



Algunas emisoras emiten programas regionales en las diferentes regiones que cubren cuando están organizadas en red. El modo de seguimiento regional permite dar prioridad a la escucha de un mismo programa.

Para ello, mantenga pulsada durante más de dos segundos la tecla **"RDS"** para activar o desactivar la función **REG**.

Función PTY

Permite la escucha de las emisoras que emiten un tipo de programa con temas (Info, Cultura, Deportes, Rock...).



Cuando esté seleccionada la **FM**, pulse durante más de dos segundos la tecla **"TA"** para activar o desactivar la función.

Para buscar un programa **PTY** :



- active la función **PTY**,
- pulse brevemente las teclas **L** o **N** para hacer visualizar la sucesión de la lista de los diferentes tipos de programas propuestos,
- cuando el programa que usted desee seleccionar aparezca indicado, mantenga pulsada una de las teclas **L** o **N** durante más de dos segundos para efectuar una búsqueda automática (después de una búsqueda automática, la función **PTY** se desactiva).

En modo **PTY**, los tipos de programas se pueden memorizar. Para ello, mantenga pulsadas durante más de dos segundos las teclas de preselección de la **"1"** a la **"6"**. Para recuperar el tipo de programa memorizado pulse brevemente la tecla correspondiente.

Sistema EON

Este sistema une entre sí aquellas emisoras que pertenecen a una misma red. Permite difundir una información de tráfico o un programa **PTY** emitido por una emisora que pertenece a la misma red que la emisora que se está escuchando.

Para utilizarlo, seleccione el programa de información de tráfico **TA** o la función **PTY**.

LA FUNCIÓN COMPACT DISC

Selección de la función CD



Después de introducir un CD, cara impresa hacia arriba, el reproductor se pone automáticamente en funcionamiento.

Si ya tiene insertado un CD, pulse la tecla **Q**.

Expulsión de un CD



Pulse la tecla **S** para expulsar el CD del reproductor.

Selección de un fragmento de un CD



Pulse la tecla **L** para seleccionar la siguiente pista.

Pulse la tecla **N** para volver al inicio de la pista que se está reproduciendo o para seleccionar la pista anterior.

Escucha acelerada

Mantenga pulsada una de las teclas **L** o **N** para efectuar respectivamente una escucha acelerada hacia adelante o en rebobinado rápido.

La escucha acelerada se detendrá cuando suelte la tecla.

Reproducción aleatoria (RDM)

Con la función CD seleccionada, mantenga pulsada la tecla **Q** durante dos segundos. Las pistas del CD se reproducirán en orden aleatorio. Una nueva pulsación de más de dos segundos de la tecla **Q** permite volver a la reproducción normal.

El modo reproducción aleatoria se desactiva cada vez que se apaga el autorradio.

La utilización de discos compactos grabados puede generar fallos de funcionamiento.

Utilice únicamente discos con forma circular.

Exterior



Accesorios 99

Llave, arranque, pila 6, 48-49
Cierre centralizado 48, 51-52

Retrovisores exteriores 59

Pantalla gran frío 96

Luces traseras 88
Tercera luz de freno 89

Rueda de repuesto, gato, cambio, montaje 81-83
Presión de inflado 113

Luces delanteras 56, 84-87
Luces antiniebla 56, 88
Intermitentes 56, 84, 87-88
Reglaje de los faros 62
Cambio de las lámparas 84-89

Enganche remolque 98
Elevación, remolcado 97

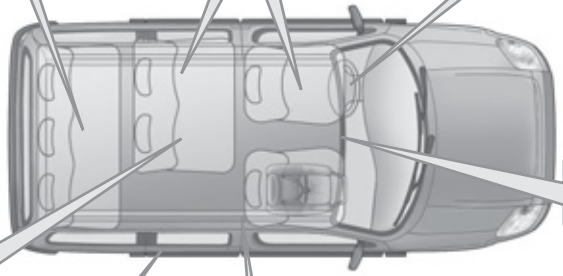
Apertura/cierre de las puertas 6, 48, 51-54
Apertura capó 16, 55

ABS, REF, frenos 66, 79, 80
Neumáticos, presión 82, 113
Pastillas, discos, tambores 80

Depósito de carburante 16, 20, 55, 80, 106

Seguro para niños puerta lateral 53
Cerraduras 6, 48

Interior



Asientos delanteros 34-35

Banqueta trasera (4/5 plazas) 36

Banqueta trasera (7 plazas) 37-38

Anillos de amarre.....15, 63

Acondicionamientos traseros 15, 64-65
- anillos de amarre
- compartimentos de colocación
- ganchos
- red de sujeción
- bolsas en los asientos
- portaobjetos.

Airbags 71-73

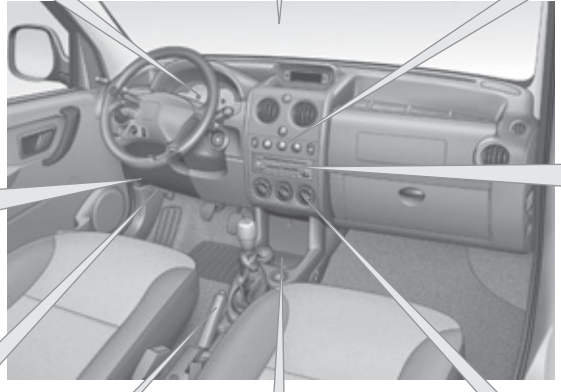
Asientos para niños.....39-45

Luz de techo, iluminación interior 60-61

Seguro para niños (puertas).....53
Lunas traseras que se pueden entreabrir.....58

Cinturones de seguridad 46-47

Puesto de conducción



Bandeja de techo, parasol,
luz de techo 14, 60-61
Retrovisor interior 59

Cuadro de a bordo,
señalizadores, contador 20
Testigos 21-23
Indicadores, pantallas..... 23-27
Ajuste de la hora, reóstato,
puesta a cero 25-27

Elevalunas 58
Señal/luces de emergencia,
warning..... 62

Fusibles interiores 90-92

Autorradio 114-121
Montaje autorradio,
altavoces 95

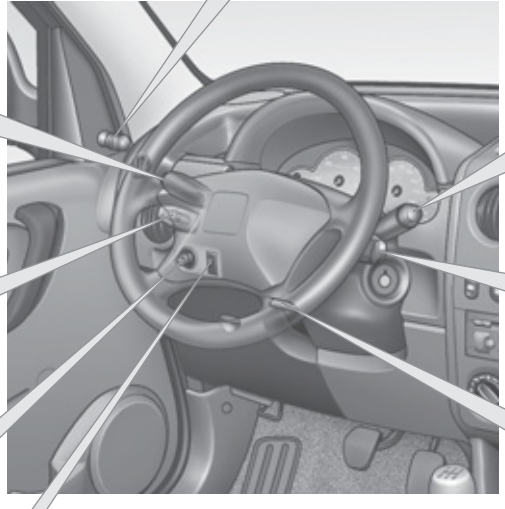
Apertura capó 16, 55

Freno de estacionamiento,
freno de mano 66, 80

Acondicionamientos
delanteros 60-61

Calefacción/Aire
acondicionado 28-31, 32-33
- aireadores, deshelado,
desempañado
- aire acondicionado A/C
- recirculación del aire
- ventilación

Mandos en el volante



Retrovisores exteriores.....59

Luces.....56
- luces de cruce
- luces de carretera
- antinieblas

Limpiaparabrisas/Limpialunas....57
Lavaparabrisas.....7, 57
Alarma.....50

Limitador/regulador de velocidad.....67-70

Mandos del autorradio..... 114-115

Retrovisor eléctrico del acompañante.....59

Volante, claxon.....10, 62

Reglaje de los faros.....62

Características - Mantenimiento



Niveles.....74-77, 79
- varilla nivel de aceite
- líquido de dirección asistida
- líquido de frenos
- líquido de refrigeración

Corte de alimentación de gasolina, cebado carburante diésel.....80

Dimensiones.....100-103
Características de los motores 104-105
Masas, cargas 107-112
Elementos de identificación..... 113

Filtros de aire/aceite, revisiones 74-77, 80

Lavaparabrisas/lavafaros, depósito de llenado 57, 79

Fusibles motor 93

Lámparas, cambio de lámparas
- delanteras 84-87
- traseras.....88-89

Apertura del capó, varilla de sujeción del capó 16, 55
Vista compartimentos motor 74-77

Batería 80, 94





Este manual presenta todos los equipos disponibles en el conjunto de la gama.

El vehículo lleva sólo una parte de los equipos descritos en este documento, en función del nivel de acabado, la versión y las características específicas del país de comercialización.

Las descripciones e imágenes no tienen valor contractual. Automóviles CITROËN se reserva el derecho a modificar las características técnicas, equipos y accesorios sin obligación de actualizar el presente manual.

Este documento forma parte integrante del vehículo. No olvide entregárselo al nuevo propietario en caso de venderlo.

Automóviles CITROËN certifica, en aplicación de la reglamentación europea (Directiva 2000/53) relativa a los vehículos fuera de uso, que cumple los objetivos por ella fijados y que utiliza material reciclado para fabricar los productos comercializados.

Queda prohibida la reproducción o traducción, total o parcial, sin la autorización por escrito de Automóviles CITROËN.

A la atención de los usuarios del vehículo adaptado al modo de tracción eléctrica:

Usted dispone del manual "Complemento del modo eléctrico", que se adjunta a este documento Berlingo First.

Consulte dicho manual antes de la toma de contacto con el vehículo y, especialmente, antes de conectarlo para cargar la batería de tracción.

Verifique que la toma eléctrica que desee utilizar se ajuste a las normas y sea compatible con la intensidad de corriente (corriente alternativa 230 V - 10 A como mínimo). En cualquier caso, esta verificación debe ser realizada por un profesional.

Utilice exclusivamente el cable de recarga original y sin alargadores.

Las recomendaciones de seguridad son las mismas que para cualquier otra instalación eléctrica doméstica. No toque el extremo metálico de la toma normal ni el del cable de recarga (existe riesgo de provocar fallos de funcionamienot y de electrocución).

Imprimido en UE
Espagnol
10-11

Automobiles CITROËN
Siège social : 6 rue Fructidor - 75835 Paris Cedex 17 - France
TÉL. : +33 (0) 1 58 79 79 79 - www.citroën.fr
S.A. au capital de 16 000 000 € - R.C.S. Paris 642 050 199 - Siret 642 050 199 00990 - APE 741 J

12BER.0050
Espagnol

2012 – DOCUMENTATION DE BORD
4Dconcept
Diadeis
Seenk
Edipro

CRÉATIVE TECHNOLOGIE